



Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 26. Oktober 2012

50. Jahrgang / Ausgabe 43

## Bürgerbefragung zum Geothermiekraftwerk in Brühl

am Sonntag, 28. Oktober 2012

Wahlzeit von 8 – 18 Uhr

Bekanntgabe des Ergebnisses um ca.  
18.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses



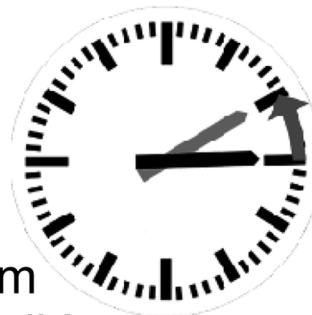
### Wahllokale:

Rathaus  
Schillerschule  
Gemeindekindergarten

Bringen Sie Ihre Wahlbenachrichtigung  
und/oder Ihren Personalausweis mit.

Nicht vergessen:

Die Uhrzeit wird von  
Samstag auf Sonntag um  
eine Stunde zurückgestellt!



## **Worum es bei der Bürgerbefragung am 28.10.2012 überhaupt geht – Grundfragen zum Geothermieprojekt in Brühl:**

### **Was ist ein Geothermie-Kraftwerk?**

Geothermie-Kraftwerke nutzen die Wärme, die im Untergrund unserer Erde gespeichert ist. In Brühl soll über eine ca. 3.800 Meter tiefe Förderbohrung ca. 160 Grad Celsius heißes Thermalwasser an die Oberfläche gepumpt werden. Die in diesem Wasser gespeicherte Wärmeenergie treibt über einen Wärmetauscher eine Dampfturbine an. Mit einem Generator wird Strom erzeugt. Bei Bedarf kann zusätzlich Wärme zur Nahwärmeversorgung ausgekoppelt werden. Das nach Ablauf des Prozesses immer noch ca. 60 Grad Celsius warme Thermalwasser wird über eine zweite Bohrung wieder in die Tiefe zurückgeführt.

### **Was ist GeoEnergy?**

Die „GeoEnergy GmbH“ ist ein Privatunternehmen, das im Jahre 2005 vom Landesbergamt Baden-Württemberg in Freiburg die Aufsuchungserlaubnis „Schwetzingen“ für Erdwärme erhielt, zu der auch das Gemeindegebiet von Brühl gehört.

### **Was hat die Gemeinde Brühl mit GeoEnergy zu tun?**

Im Jahre 2008 pachtete das Unternehmen von Brühl ein gemeindeeigenes Grundstück im Brühler Süden am Ortsausgang nach Ketsch mit dem Ziel, dort ein Geothermie-Kraftwerk zu errichten. Der Pachtvertrag wurde auf eine Dauer von 30 Jahren abgeschlossen. Derzeit läuft die Bohrphase.

### **Was ist das Problem?**

Vor der Verpachtung des Grundstücks informierte sich die Gemeinde Brühl im Geothermie-Kraftwerk Landau, das als Referenz angeführt wurde und zum damaligen Zeitpunkt problemlos funktionierte. Im Sommer 2009, also nach Abschluss des Pachtvertrages in Brühl, kam es in Landau zu spürbaren Erdbewegungen. Eine Expertenkommission kam zu dem Schluss, dass ein kausaler Zusammenhang zwischen den Erdbewegungen und der geothermischen Energiegewinnung in Landau sehr wahrscheinlich ist.

### **Welches Ziel hat die Bürgerbefragung?**

Die „Bürgerinitiative Geothermie Brühl Ketsch e.V.“ fordert den Ausstieg aus dem Geothermieprojekt, protestiert jeden Montag im Brühler Ortskern und wirft der Gemeinde vor, gegen die Interessen der Bürger zu handeln. Es ist jedoch unklar, wie viele der wahlberechtigten Brühler Bürgerinnen und Bürger das Geothermie-Kraftwerk tatsächlich ablehnen, zumal es inzwischen mit der „Initiative Verantwortung für das Klima“ auch eine Pro-Initiative gibt. In den nächsten Monaten hat der Gemeinderat weitere wichtige Entscheidungen zu diesem Projekt zu treffen. Ziel der Bürgerbefragung ist, dass die politisch Verantwortlichen Klarheit darüber erhalten, welche Meinung die Brühler und Rohrhofer Bevölkerung gegenüber dem Geothermie-Kraftwerk mehrheitlich vertritt, um entsprechende Schlüsse daraus ziehen zu können.

## **Zu welchen Auswirkungen kann die Bürgerbefragung führen?**

Der Gemeinderat ist an das Ergebnis der Bürgerbefragung nicht gebunden, die Mitglieder des Gemeinderates entscheiden vielmehr aufgrund ihrer eigenen Verantwortung. Wenn sich die Mehrheit des Gemeinderats das Ergebnis der Bürgerbefragung zu eigen macht und konsequent verfolgt, ergeben sich daraus folgende Szenarien:

### **Kreuzt die Mehrheit an, dass die Gemeinde das Geothermie-Projekt künftig „dulden und unterstützend begleiten“ soll ...**

**dann wird** das Projekt weiterlaufen. Die Gemeinde Brühl wird das Projekt konstruktiv-kritisch wie bisher in Bezug auf das Eigentum der Bürger begleiten, um das Vorhaben zu einem Erfolg für die Gemeinde und für die Energiewende insgesamt hin zu erneuerbaren Energien zu machen.

Dies bedeutet, dass „grüner“ Strom und „grüne“ Wärme für die Umgebung erzeugt wird. Durch die Nutzung der natürlichen Ressourcen wird ein Beitrag für Arbeitsplätze in der Region sowie Pacht und mittelfristig Steuern für die Gemeinde Brühl erwirtschaftet.

Eine sehr geringe, nicht ganz ausschließbare Gefährdung durch schwache Erdbeben besteht. Diese ist aber durch zahlreiche Maßnahmen minimiert und die evtl. trotzdem möglichen Folgekosten sind durch eine Versicherungspolice, die der Gemeinde vorliegt und die Voraussetzung für die Betriebsgenehmigung durch das Landesbergamt ist, ausreichend abgedeckt.

### **Kreuzt die Mehrheit an, dass die Gemeinde das Geothermie-Projekt künftig „ablehnen und alle rechtlichen Möglichkeiten ausschöpfen soll, um es zu verhindern“ ...**

**dann wird** die Gemeinde Brühl versuchen, den Bau des Kraftwerks zu verhindern. Sie wird dazu alle rechtlich möglichen Schritte, wie z.B. Widerspruch und Klagen über mehrere Instanzen unternehmen, um jedes Risiko für Gebäude- und Sachschäden durch mögliche Erdbeben von den Bürgern und Einrichtungen (z.B. Realschule, Kläranlage) zu nehmen.

Dies bedeutet, dass die Gemeinde die Genehmigungen für das Kraftwerk angreift und den Pachtvertrag kündigt. Für den Fall, dass die Prozesse verloren werden, sind hohe Gerichts-, Gutachter- und Rechtsanwaltskosten zu erwarten.

Sollten diese Versuche zu Bauverzögerungen oder zur Bau-Einstellung führen, ist zusätzlich mit Forderungen des betroffenen Unternehmens für Schadensersatz und entgangenem Gewinn in nicht absehbarer Höhe zu rechnen. Bis zu einer endgültigen Entscheidung muss mit Klagen vor den Gerichten über mehrere Instanzen und über mehrere Jahre gerechnet werden. Dies kann künftige Gemeindeprojekte wie Sport- und Vereinsanlagen, Kindergärten, Schulen und Bücherei finanziell gefährden.

## Amtliche Bekanntmachungen



### Redaktionsschluss vorverlegt!

Wegen des Feiertages (Allerheiligen, 01. November 2012) wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 44 des „Amtsblattes der Gemeinde Brühl“ auf

**Dienstag, den 30. Oktober 2012, 10.00 Uhr**

vorverlegt.

*Sehr geehrte Schriftführer/innen,  
wir möchten Sie darauf hinweisen, dass nicht rechtzeitig eingereichte Berichte erst in der Folgewoche veröffentlicht werden. Wir danken für Ihr Verständnis.*

Das Bürgermeisteramt

#### **Pädagogische Hilfskräfte/Hausaufgabenbetreuung neu zu besetzen**

Zur Verstärkung unserer Teams in der Gesamteinrichtung Hort an der Jahnschule und Sonnenscheinhort Schillerschule sucht die Gemeinde Brühl zum nächstmöglichen Zeitpunkt

##### **pädagogische Hilfskräfte (m/w)**

Wir suchen neue Mitarbeiter/innen in flexibler Teilzeitbeschäftigung, aber auch in geringfügiger Beschäftigung. Außerdem suchen wir Mitarbeiter/innen für die Ferienbetreuung.

Wir wünschen uns teamfähige, kreative und engagierte Kollegen/Kolleginnen, die einen liebevollen und herzlichen Umgang mit den Kindern für selbstverständlich halten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem motivierten und aufgeschlossenen Team. Die Vergütung erfolgt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Verteilung der Arbeitszeit richtet sich nach den Dienstplänen der Gesamteinrichtung Kernzeit/Hort.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das

BÜRGERMEISTERAMT BRÜHL, Hauptstr. 1, 68782 Brühl. Für fachliche Fragen stehen Ihnen Frau Ruprecht oder Herr Zimmermann im Hort an der Jahnschule unter der Rufnummer 06202/859675 und im Sonnenscheinhort Schillerschule Frau Fonje unter der Rufnummer 06202/702823 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

#### **Bürgerbefragung „Geothermiekraftwerk“**

Die Beantragung von Briefwahlunterlagen ist bei plötzlicher Erkrankung am Abstimmungstag noch bis 15 Uhr möglich. Bei Vorlage einer entsprechenden Vollmacht können die Unterlagen im Rathaus abgeholt werden.

Wer Unterlagen beantragt hat, diese ihm aber nicht zugestellt wurden, sollte sich am Wahltag rechtzeitig beim Rathaus melden. Hier kann per Briefwahl gewählt werden.

Falls Briefwahl beantragt worden ist, kann nicht im ursprünglich zugeteilten Wahllokal gewählt werden. Der Wahlbrief ist dann bis spätestens 18 Uhr im Rathaus abzugeben oder in den dortigen Briefkasten einzuwerfen.

Bitte beachten Sie die Neueinteilung der Wahllokale im Vergleich zur Volksabstimmung „Stuttgart 21“:

Die Wahlberechtigten des Wahllokals „Rathaus“ und „Schillerschule“ wählen am gleichen Standort.

Die Wähler, die in den Wahllokalen im Rohrhof (Grundschule Rohrhof und Kindergärten der Kaiserstraße) gewählt haben, sind dem Gemeindecindergarten in der Nibelungenstraße zugeteilt.

Am Abstimmungstag ist das Wahlamt selbstverständlich für Fragen zu erreichen. Persönlich im Rathaus oder unter der Telefonnummer 06202 / 2003-0.

#### **Neubürgerempfang**

Der Brühler Neubürgerempfang findet in diesem Jahr am

**Freitag, den 16. November um 19.00 Uhr**

in der Festhalle in Brühl statt. Eingeladen sind alle, die Neubürger sind, aber auch Mitbürger, die schon ein paar Jahre hier wohnen, beim letzten Mal aber vielleicht keine Zeit hatten.

Wir stellen beispielhaft ehrenamtlich Tätige in Brühl und Rohrhof vor, so dass man sich ein Bild davon machen kann, was in Brühl alles möglich ist. In diesem Jahr wollen wir Menschen ehren, die sich in besonderer Weise um die Kultur- und Partnerschaftsarbeit in Brühl und Rohrhof verdient machen.

Des Weiteren erfahren die Neubürger etwas über die Angebote der Gemeinde für die Kinderbetreuung, aus der Kulturarbeit und aus der Vereinswelt.

Bei einem Stehempfang nach dem etwa einstündigen Programm kann man miteinander ins Gespräch kommen - eine gute Gelegenheit in Brühl heimisch zu werden!

Das Programm wird musikalisch umrahmt von dem Pop- und Gospelchor „4 Tones“.

Am 16.11.2012 findet in der Festhalle der diesjährige Neubürgerempfang statt, bei dem Vereine die Möglichkeit haben, ihre Aktivitäten auf Stellwänden zu präsentieren. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter 06202 2003-33 bei Frau Kloiber.

### Die Wasserzufuhr in den gemeindeeigenen Gärten wird abgestellt!

**Am Dienstag, den 06. November 2012 wird in den gemeindeeigenen Gärten das Wasser abgestellt.**

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, die Wasseruhr vor Frost zu schützen bzw. auszubauen und den Zählerstand im Rathaus, Zimmer 301 oder telefonisch unter 2003 - 47 mitzuteilen.

Brühl, den 26.10.2012  
Bürgermeisteramt

- Stromsparmaßnahmen
- Erneuerbare Energien
- Passivhausbauweise

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern: Herr Helmuth Damian ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Brühl, Hauptstr. 1, jeden Donnerstag zwischen 15 und 17 Uhr.

Telefon 06202 744 19 oder 06221 998750, info@kliba-heidelberg.de  
Nutzen Sie die kostenfreie Serviceleistung Ihrer Kommune!

### Altersjubilare

27.10.	Frau Paula Mehrer geb. Limbeck, Spraulache 51	78 Jahre
28.10.	Frau Theresia Barath geb. Konrad, Falkenstr. 26	77 Jahre
28.10.	Frau Emilie Knoff geb. Liesen, Ahornstr. 1	87 Jahre
28.10.	Frau Doris Faulhaber geb. Zapfe, Am Schrankenbuckel 7	76 Jahre
28.10.	Frau Ruth Prior geb. Gredel, Schulstr. 1	77 Jahre
28.10.	Frau Anita Fütterer-Ohlhäuser geb. Fütterer, Ketscher Str. 36	78 Jahre
28.10.	Herr Helmut Ruprecht, Mannheimer Landstr. 25	93 Jahre
29.10.	Frau Edeltraud Conzelmann geb. Kaiser, Promenadeweg 12	87 Jahre
29.10.	Frau Gisela Kuprinskis geb. Jettinger, Mannheimer Landstr. 25	83 Jahre
29.10.	Herr Rudolf Mann, Mannheimer Landstr. 25	77 Jahre
30.10.	Herr Werner Wolf, Frankfurter Str. 8 A	80 Jahre
30.10.	Frau Anneliese Koscielny geb. Jung, Mannheimer Landstr. 23	85 Jahre
30.10.	Herr Fritz Bäßler, Friedensstr. 35	91 Jahre
30.10.	Frau Erna Kohl geb. Göck, Mozartstr. 5	87 Jahre
31.10.	Frau Gisela Lösch geb. Pönisch, Mannheimer Landstr. 25	88 Jahre
01.11.	Katharina Schall geb. Pacius, Ahornstr. 5	88 Jahre
02.11.	Duy Uy Nguyen, Schütte-Lanz-Str. 10	89 Jahre
02.11.	Heinrich Triebkorn, Weidweg 15/A	80 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### Energieberatung - ein Service Ihrer Gemeinde Brühl

Was Sie als Hauseigentümer bei energiesparender Modernisierung oder als Mieter beim Energiesparen tun können, erfahren Sie bei einer kompetenten und kostenfreien Beratung von der KliBA. Sie hilft Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Energiesparziele auch mit Hilfe verschiedener staatlichen Fördermöglichkeiten zu folgenden Themen:

- Zeitgemäße Wärmedämmung
- Heizung und Warmwasser
- Lüftung
- Altbausanierung
- Förderprogramme
- Wärmepass

### Hallenbad Brühl

Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203



### Verehrte Badegäste,

das Hallenbad ist an Allerheiligen, Donnerstag den 01.11.2012 von 9.00 – 13.00 Uhr geöffnet.

Wassergymnastik findet um 9.30 Uhr statt. Kassenschluss ist 1 Stunde vor Badeende.

Auf Ihr Kommen freut sich  
das Bäderteam

### Kindergarten Kleine Strolche

#### Ein Barfuß-Parcours für die Kleinen Strolche in Brühl

„Wir schaffen was“, hieß das Motto des Freiwilligentages der Metropolregion.

Reservisten aus Schwetzingen und Hockenheim, ein Helfer aus Mannheim und ein Kindergartenvater traten am 6. Oktober an, um einen Barfuß-Parcours für 50 Kinder im Alter von 1-6 Jahren zu errichten.

Schon im Vorfeld wurde durch den Kindergartenvater Markus Burghardt etwa 1 Tonne Füllmaterial gespendet.

Ein Bagger, gesponsert durch unseren Bürgermeister Dr. Ralph Göck erleichterte das Ausgraben am Vortag.

So konnte am 6.10. nicht nur der Barfuß-Parcours fertiggestellt werden, sondern auch der Garten wurde durch die Mithilfe der Erzieherinnen und Helferinnen unkrautfrei!

Ein „Dankeschön“ in Form von Kirchenprosecco und ein gemeinsames Essen rundeten den gelungenen Freiwilligentag ab.

Kindergartenleiterin Brigitte Fischer bedankte sich ganz herzlich bei allen Spendern, Helfern und Erzieherinnen für ihren tollen Einsatz.





Eine Fotogalerie über diesen Tag ist derzeit im Kindergarten zu sehen.

So waren sich am Ende alle einig: Dies war ein gelungener Freiwilligentag, der bestimmt im nächsten Jahr eine Wiederholung findet!

## Kindergarten St. Michael Rohrhof



### Fleißige Hände im kath. Kiga St. Michael Herbstzeit – Gartenarbeitszeit!

So lautete auch in diesem Jahr wieder das Motto, unter dem sich die Eltern, der Hausmeister und Erzieherinnen des kath. Kindergartens

St. Michael trafen, um die Gärten der Einrichtung auf Vordermann zu bringen und winterfest zu machen.

An 2 Tagen wurden von vielen fleißigen Helfern Bäume geschnitten oder sogar ganz entfernt, Unkraut gejätet, Weidenhäuser- und Tunnel verflochten, Holzbretter verschraubt, u.v.m. Nach einem regnerischen ersten Tag war uns das Wetter am 2. Tag besser gesonnen und so konnte mit viel Spaß und Eifer alles Anstehende bewältigt werden.

Auch kam die Verpflegung der „Arbeiterkolonne“ nicht zu kurz. Bei Saft und heißen Würsten konnten sich alle gemeinsam stärken, um im Anschluss daran wieder kräftig weiterarbeiten zu können.

Wir DANKEN allen Eltern und unserem Hausmeister, Herrn Nowinski, für die tatkräftige Unterstützung. Ohne Ihre Hilfe hätten wir das nie geschafft.

## Schillerschule

Die Informationsveranstaltung für Eltern der vierten Klassen von Schillerschule mit Außenstelle Rohrhof und Jahnschule findet statt am:

**Dienstag, 06.11.2012, um 19.30 Uhr**

**erstmalig in der Sporthalle der Jahnschule**

Vertreter von Gymnasium, Realschule, Werkrealschule informieren über Übergangsbestimmungen, Bildungsauftrag, Arbeitsweisen und Leistungsanforderungen ihrer Schulart.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Dorothea Schmidt-Schulte

Konrektorin

## Tag der Bibliotheken



### Das Theater TamBambura spielt:

**„Die Bienenkönigin“**  
das Natur-Märchen der Brüder Grimm

**Mi., 7. November, 10 Uhr**

**Festhalle Brühl**

Das Theater TamBambura spielt für Kinder und andere Menschen ab 5 Jahren eine außergewöhnliche Märchenaufführung: eine stimmungsvolle Mischung aus Figuren-Papier- und Bewegungstheater mit Gesang, Klängen und Live-Musik zum Jubiläumsjahr 2012- 200 Jahre Hausmärchen der Brüder Grimm. Das Theaterstück vermittelt die Liebe zur Natur und die Achtung vor den Lebewesen auf der Erde, im Wasser und in der Luft... und wie mit Mut und Entschlossenheit viel Gutes erreicht werden kann.

**Matthias Störr** macht seit 1980 Theater mit den unterschiedlichsten Darstellungsformen, wie z.B. Jugendtheater, Fools-Clown, Performances, Bewegungs- und Figurentheater. Mit seiner Partnerin Pina Bucci hat er 1987 das Theater TamBambura gegründet. Von den Ideen über die Herstellung der Darbietungen bis zu den Theaterplakaten – alles wird von der Gruppe selbst realisiert. Ihre Kindertheater-Produktionen, deren anspruchsvoller Stil selbst die Erwachsenen begeistert, werden inzwischen in der ganzen Bundesrepublik gespielt.

**Weitere Infos unter: [www.tambambura.de](http://www.tambambura.de)**

Die Veranstaltung wird unterstützt von der  
Staatlichen Fachstelle für das Öffentliche  
Bibliothekswesen Karlsruhe.

**Eintritt: 6 €, TK 7 €**  
**Tickets:** Bücher Insel Tel.: 9479555  
Rathauspforte Tel.: 2003-0  
Gemeindebücherei Tel.: 702983

Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3  
Tel.: 702983 FAX: 702984  
E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)  
Internet:  
[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**  
Mo, Mi, Fr. 10-12 u. 14-18 Uhr  
Di + Do geschlossen  
[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)





## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 27.10.2012 und Sonntag, den 28.10.2012  
von 10.00-12.00 Uhr:

**ZÄ Christina Klee-Bethge, Ketsch, Anemonenweg 26,  
Tel. 06202/692860**

Donnerstag, den 01.11.2012 (Allerheiligen)  
von 10.00 – 12.00 Uhr

**Dr. Volker Bormann, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/7799**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringen-  
den Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 27.10.2012:

Markgrafen-Apotheke, Schwetzingen, Markgrafenstr. 2/2,  
Tel. 06202/270040

#### So., 28.10.2012:

Carl-Theodor-Apotheke, Brühl, Leipziger Str. 2,  
Tel. 06202/71810

#### Mo., 29.10.2012:

Perkeo-Apotheke, Brühl, Mannheimer Str. 47,  
Tel. 06202/72801

#### Di., 30.10.2012:

Mozart-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 42,  
Tel. 06202/54215

#### Mi., 31.10.2012:

Hof-Apotheke, Schwetzingen, Dreikönigstr. 16,  
Tel. 06202/127170

#### Do., 01.11.2012 (Allerheiligen):

Apotheke im real, Brühl, Mannheimer Landstr. 2,  
Tel. 06202/703434

#### Fr., 02.11.2012:

Löwen-Apotheke, Hockenheim, Reilinger Str. 2,  
Tel. 06205/288928

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## Drittes Brühler Gesundheitsforum in der „Villa“ Mit Freude älter werden



Unser Bild zeigt Dr. Sutter bei seinem Vortrag, in der ersten Reihe sitzen Dr. Gabriele Sutter, Bürgermeister Dr. Ralf Göck und Dr. Frank Eitner.

Auch im dritten Jahr ihres Bestehens erweisen sich die Veranstaltungen des Brühler Gesundheitsforums als Publikumsmagnet. Bürgermeister Dr. Ralf Göck begrüßte die Zuhörer in der voll besetzten Villa Meixner und verwies auf die aktuelle Demographiewoche, in der dieses Thema einen hohen Stellenwert habe.

Gibt es Geheimnisse des gesunden Älterwerdens und können wir mit Freude älter werden - fragte der Brühler Internist Dr. Axel Sutter. Gemeinsam mit dem sehr interessierten Publikum wurden als wesentliche Bausteine eines gesunden Älterwerdens ein gutes Maß an Bewegung, eine ausgeglichene Ernährung, aber auch tägliche Zeiten der Besinnung und Stille genannt. Ebenso sei es von unschätzbarem Wert, wenn wir unserem Leben Sinn und Bedeutung geben können, so Dr. Sutter, der dies eindrucksvoll mit Zitaten von Hermann Hesse unterstrich.

Mit Spannung erwartet wurde der Vortrag zur Vorbeugung von Demenz, der sich der Einführung anschloss. Dr. Axel Sutter erklärte anschaulich mit humorvollen Bildern, dass auch Gehirnzellen „Bewegung“ brauchen, um nicht zu rosten. Neueste wissenschaftliche Forschungsarbeiten haben gezeigt, dass Menschen mit ausreichender geistiger Aktivität, sei es beim Kreuzworträtsel oder beim Schachspielen, und regelmäßiger Bewegung ein deutlich geringeres Demenz-Risiko haben. Singen, Gymnastik, Nordic-Walking, Tanzen, dies alles könne zu einem „Jungbrunnen“ werden. Die Entwicklung einer Demenz sei nicht in jedem Fall ein unabwendbares Schicksal. Jeder kann viel zur Vorbeugung tun, so das optimistische Fazit des Brühler Internisten.

Die Ergotherapeutin Ulrike Harant-Wichert animierte die Zuhörer zum aktiv Mitmachen und zeigte sehr anschaulich, dass „Dual-Tasking-Aufgaben“ im Alltag selbstständig geübt werden können. Zum Beispiel durfte jeder dem Nachbarn von seinem Mittagessen erzählen, während sie oder er gleichzeitig auf einem Bein stehend einen Schuh auszog. Dr. Göck demonstrierte vor dem Publikum routiniert das Jonglieren, gepaart mit einer schwierigen geistigen Vorlese-Aufgabe. Die Sicherheit im Alltag gerade auch von Senioren werde so verbessert, da normalerweise nachlassende automatisierte Bewegungsabläufe gestärkt werden, so Harant-Wichert.

Vor der Pause stellte die Ernährungsmedizinerin Dr. Gabriele Sutter dem Publikum die gesunden und schmackhaften Häppchen vor, die im Foyer gerichtet waren. Frau Dr. Sutter dankte Adis Naturkostladen in Brühl für die Unterstützung bei der Zubereitung der belegten Brote. Tomaten-Mozarella-Spieße und Hackfleisch-Gemüse-Frikadellen waren weitere Köstlichkeiten.

Der Brühler Allgemeinmediziner Dr. Frank Eitner beschäftigte sich anschließend mit der Frage „Was erhält Gesundheit und Wohlbefinden bis ins hohe Alter?“ Sehr wichtig seien viel trinken und die ausreichend Zufuhr von Mikronährstoffen, zu denen Vitamine, Spurenelemente und Mineralstoffe zählen.

Immer wieder zeigte Dr. Eitner auf, wo wir gedankenlos im Alltag gegen diese Prinzipien verstoßen. Die Zuhörer erfuhren eine

Menge Tipps, wie Mangelerscheinungen vorgebeugt werden kann und so gesundheitliche Beeinträchtigungen vermieden werden. Im abschließenden Vortrag von Dr. Gabriele Sutter war Erfreuliches zu hören: Gesundes Essen kann Spaß machen, so ihr Credo. „Jeden Tag etwas Gesundes auf den Tisch zu zaubern ist eine Frage der Fantasie und Organisation.“ Dr. Sutter betonte, dass sich eine bedarfsgerechte und abwechslungsreiche Ernährung positiv auf den Alterungsprozess auswirke und Folgeerscheinungen vorbeuge. Insbesondere legte sie Wert auf den hohen Eiweißbedarf im Alter und gab viele praktische Tipps wie dieser sinnvoll gedeckt werden kann.

Die Zuhörer gingen zufrieden und gesättigt mit zahlreichen Anregungen für ein gesundes Älterwerden nach Hause. Das Brühler Gesundheitsforum wird auch im nächsten Jahr zu zwei Veranstaltungen mit spannenden Gesundheitsthemen einladen: Näheres stets unter [www.bruehler-gesundheitsforum.de](http://www.bruehler-gesundheitsforum.de)

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



Alle Veranstaltungen finden in der Volkshochschule statt. Der Eintritt ist frei.

### Rat & Tat

Das Behindertentestament

In diesem Seminar erläutert Rechtsanwalt Bernd Kieser die testamentarischen Gestaltungsmöglichkeiten für Eltern mit behinderten Kindern.

Mittwoch, 07.11.12, 19.00-20.30 Uhr in der VHS

### Rationelle Lesetechnik im Beruf

Zentrale Themen des Seminars: Wie liest man effizient, also mit maximalem Informationsgewinn bei geringem Zeitaufwand?

Dienstag, 06.11.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS

### E-Book - einführender Vortrag

Der Vortrag befasst sich u.a. mit den Themen: Was ist und kann ein E-Book-Reader? Welche Reader gibt es (s/w, farbig, Unterschiede zwischen iPad und Tablet-PC)?

Dienstag, 06.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS

### Wie bediene ich mein Handy?

Der Kurs wendet sich an alle Altersgruppen, insbesondere aber an Seniorinnen und Senioren. Hier erfahren sie alles, was bei der Nutzung eines Handys zu beachten ist.

2 x mittwochs, ab 07.11.12, 15.00-17.15 Uhr in der VHS

### Mein neues iPhone

Schwerpunkt dieses Kurses ist der Umgang mit der großen Anzahl der Handfunktionen sowie der Beschaffung, der Sortierung und der Nutzung der Anwendungen.

2 x mittwochs, ab 07.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS

### Pädagogik

#### Leichter und erfolgreicher lernen

Ein Kurzseminar für Eltern schulpflichtiger Kinder, die ihren Sprösslingen das Lernen erleichtern möchten, ohne es ihnen abzunehmen.

Dienstag, 06.11.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS

Erstgeborene und die Auswirkung auf Leben und Partnerschaft  
An diesem Abend geht es um die Beziehungen des/der Erstgeborenen zu den Eltern.

Montag, 05.11.12, 18.00-21.00 Uhr in der VHS

### Kreativität & Freizeit

#### Zu Besuch beim Cremoneser Geigenbau

Ein Besuch eines Mitgliedes der aktiven Geigenbauerzunft, Babette Miehe-Gaboardi, in ihrer Werkstatt in Schwetzingen.

Freitag, 09.11.12, 15.00 Uhr

Nähere Information erhalten Sie bei der Anmeldung.

**Mosaik-Impressionen**

In diesem Kurs lernen die Teilnehmer/innen die Grundlagen der Mosaiktechnik, indem sie einen Topf-Untersetzer und einen Teller kreieren.

3 x dienstags, ab 06.11.12, 19.00-21.15 Uhr in der VHS  
Rechts-links-rechts-links-Strickkurs für Einsteiger/innen  
Rechte und linke Maschen sowie ein einfaches Zopfmuster sind hier das Thema.

5 x montags, ab 05.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS

**Boshi-Mützen und andere trendige Accessoires**

In diesem Kurs werden die bekannten Boshi-Mützen sowie trendige Schals oder Stulpen in netter Runde gehäkelt.

2 x dienstags, ab 06.11.12, 18.30-20.30 Uhr in der VHS

**Socken für die kalte Jahreszeit**

Sie stricken unter fachkundiger Anleitung Spiralsocken, Socken mit Bumerangferse oder dreiteiligem Kappchen - die Entscheidung liegt ganz bei Ihnen.

Info-Abend Mittwoch, 07.11.12, 18.15-19.00 Uhr,

3 x mittwochs, ab 14.11.12, 18.15-19.45 Uhr

**Waschfilztaschen stricken**

gestrickt + gewaschen = gefilzt

Die Teilnehmerinnen stricken unter fachkundiger Anleitung eine Tasche mit Nadeln Nr. 5 oder 8, stecken das fertig gestrickte Teil in die Waschmaschine und heraus kommt eine super Waschfilztasche.

Info-Abend Mittwoch, 07.11.12, 19.15-20.00 Uhr

3 x mittwochs, ab 14.11.12, 20.00-21.30 Uhr

**Einführung in die Fotografie mit der (digitalen) Spiegelreflexkamera**

2 x donnerstags, ab 08.11.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS

**Gesundheit & Fitness****Lactose- und Fructose-Unverträglichkeit**

Neben praktischen Tipps für den Alltag bekommen Sie eine Lebensmittelliste, die Aufschluss darüber gibt, wo überall Milchzucker und Fruchtzucker enthalten sein kann.

Mittwoch, 07.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS

**Osteopathie - was ist das und was macht man da?**

Der Vortrag stellt die Osteopathie vor, erläutert das Cranio-Sacrale System und vermittelt anhand von Beschwerdebildern, wie Rücken- und Kopfschmerzen, Krampfadern, Knieproblemen, Harninkontinenz, Schmerzen und funktionellen Störungen im Bauchraum, Angststörungen, Schwindel u.a. ein lebendiges Bild dieser Behandlungsmethode.

Dienstag, 06.11.12, 19.00-21.00 Uhr in der VHS

**Reise in die Vergangenheit**

Ein Training für erfüllende Gespräche (Integrative Validation)

In Zusammenarbeit mit dem Forum für Pflegendes Angehörige und dem Ev. Diakonieverein

Die Methode der Integrativen Validation versetzt die Teilnehmenden in nostalgische Momente, wo es um Mode, Filme, Musik, und allgemeines Wissen der damaligen Zeit gehen wird.

4 x dienstags, ab 06.11.12, 19.00-20.30 Uhr im Hebelhaus, Hildastr. 4a. Anmeldung bis 31. Oktober

**Vhs-Sprachschule****Chinesisch für Kinder von 8-11 Jahren ohne Vorkenntnisse**

Die chinesische Sprache wird spielerisch erlernt. 10 x dienstags, ab 06.11.12, 17.30-18.15 Uhr in der Schimper-Realschule

**Chinesisch 1**

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse

Dieser Kurs vermittelt Grundkenntnisse in Mandarin, der chinesischen Hochsprache. 12 x dienstags, ab 06.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der Schimper-Realschule

**Deutsch - Einfach sprechen!**

Der Treff für Deutschlerner/innen

Alle Deutschlerner/innen, die sich gerne mit anderen auf Deutsch unterhalten möchten können in diesem Gesprächskreis in lockerer Atmosphäre, bei Tee und Gebäck, über Arbeit und Alltag, Familie und Freizeit, über Deutschland, über Heimatland oder einfach worüber man Lust hat, sprechen.

Montag, 05.11.12, 18.30-20.00 Uhr in der VHS, Eintritt frei

**Rund um den PC**

Hilfe, wie bediene ich mein neues Notebook?

In kleinem Kreis werden die Teilnehmer/innen gezielt mit ihrem eigenen Gerät vertraut gemacht.

5 x freitags, ab 09.11.12, 9.00-11.45 Uhr in der VHS

**Ende mit dem Datenchaos am PC**

In diesem Kurs lernen die Teilnehmer/innen Ordner und Unterordner systematisch anzulegen, Dateien zu kopieren, umzubenennen oder zu löschen, Verknüpfungen auf dem Desktop zu erzeugen und bringen damit Ordnung und Übersichtlichkeit in ihren PC-Arbeitsplatz.

2 x montags, ab 05.11.12, 9.00-12.00 Uhr in der VHS

**Cloud Computing**

Die Möglichkeiten zur Datenverwaltung und zum Arbeiten mit Standard-Office-Programmen in der „Wolke“ werden vorgestellt, ebenso Nutzen und Risiken.

2 x freitags, ab 09.11.12, 18.00-21.00 Uhr in der VHS

**Internet Special**

Sprachen lernen mit PC-Unterstützung

In diesem Kurs werden u.a. Fragen geklärt wie: Welche Wörterbücher sind kostenfrei erhältlich, wie lerne ich Vokabeln oder Grammatik usw.

2 x mittwochs, ab 07.11.12, 10.00-11.30 Uhr in der VHS

**Word 2007/2010 - Grundkurs**

Dieser Kurs bietet eine grundlegende Einführung in Word 2007/2010.

5 x donnerstags, ab 08.11.12, 18.30-21.15 Uhr in der VHS

**Adobe InDesign CS4 - Grundlagen**

Mit InDesign lassen sich Flyer und Plakate, aber auch Broschüren mit Inhalts- und Abbildungsverzeichnissen erstellen. Das Programm eignet sich für private Anwendungen wie auch für die Arbeit für einen Verein, eine Partei oder im kirchlichen Bereich.

Teilnahmevoraussetzung: Sicherer Umgang mit Windows

## Mitteilungen anderer Behörden

**„Mundartgrooves mit den „Töpelkings“**

Die Abschlussveranstaltung „Mundartgrooves mit den „Töpelkings“ im Rahmen der Sicherheitswoche 2012 am kommenden Sonntag, 28.10.2012, 14.00 Uhr, Lutherhaus Schwetzingen, muss leider ausfallen.

Bereits gekaufte Karten können an den jeweiligen Vorverkaufsstellen – in Oftersheim im Bürgerbüro des Rathauses – zurückgegeben werden. Das Geld wird zurückerstattet.

**Hilfe bei der Frage: Welcher Beruf passt zu mir?**

**Explorix hilft! – Noch freie Plätze für den Interessententest im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Heidelberg Heidelberg.BIZ@arbeitsagentur.de oder Tel. 06221 524-484**

Das Team Akademische Berufe der Agentur für Arbeit Heidelberg bietet am **8. November** im BiZ wieder einen **Interessententest für Schülerinnen und Schüler der Oberstufe und für Studierende der ersten Semester** an.

Mit „Explorix“ wird ein Persönlichkeitscode entwickelt und dann einer Liste von entsprechenden Berufen gegenübergestellt. So kann mehr Klarheit über die eigenen Interessen und Fähigkeiten gewonnen werden und es gibt fundierte Hinweise auf passende Berufe und Berufsfelder.

Beginn 14 Uhr, Dauer ca. 2 Stunden, es entstehen keine Kosten.

Anmeldung ist erforderlich und ab sofort möglich!

**Am 7. November im Landratsamt:****Einführungsveranstaltung für Tagesmütter und Tagesväter**

Das Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises bietet am Mittwoch, 7. November 2012, wieder eine Einführungsveranstaltung zur Kindertagespflege an. Sie richtet sich an Personen, die an einer Tätigkeit als Tagesmutter oder Tagesvater interessiert sind. Dabei wird ein erster Überblick über die rechtlichen, finanziellen und pädagogischen Rahmenbedingungen vermittelt sowie über die Möglichkeit der Qualifizierung in der Kindertagespflege informiert.

Kindertagespflege findet in der Regel im Haushalt der Tagespflegeperson statt. Sie kann aber auch im Haushalt der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen stattfinden. Wer Kinder in Tagespflege betreuen will, benötigt grundsätzlich die Erlaubnis des Jugendamtes zur Kindertagespflege.

Tageseltern sollen die Fähigkeit haben, auf die individuellen Bedürfnisse der ihnen anvertrauten Tageskinder einzugehen und sie altersentsprechend zu fördern. Geeignet sind Personen, die sich durch ihre Persönlichkeit, Sachkompetenz und Kooperationsbereitschaft mit den Eltern und dem Jugendamt auszeichnen sowie über kindgerechte Räumlichkeiten verfügen. Eine weitere Voraussetzung für die Erteilung der Erlaubnis zur Kindertagespflege ist die erfolgreiche Teilnahme an einer Qualifizierung.

Die Einführungsveranstaltung findet am 07.11.2012 von 9.30 bis 11.00 Uhr im Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis, Kurfürsten-Anlage 38 - 40 in Heidelberg im Großen Sitzungssaal (5. OG) statt. Die Veranstaltung ist kostenlos; eine Anmeldung nicht erforderlich. Auskünfte und Informationen gibt es unter der Rufnummer 06221 522-1520 oder unter [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de) (unter Rubrik: Bürgerservice → Formulare und Onlineservice → Kinderbetreuung).

**Wegen Umzug: Kreisarchiv vom 29. Oktober bis 23. November zu**

Das Kreisarchiv des Rhein-Neckar-Kreises in Ladenburg, Trajanstraße 66, bleibt wegen des anstehenden Umzugs und Neubezugs der Büro- und Funktionsräume von Montag, 29. Oktober, bis einschließlich Freitag, 23. November 2012, für die Bevölkerung geschlossen.

Schriftliche wie telefonische Anfragen können in dieser Zeit nur in sehr eingeschränktem Maße bearbeitet werden. Die Kreisbehörde weist darauf hin, dass es deshalb zu Verzögerungen kommen wird. Die Kreiseinwohnerinnen und Kreiseinwohner werden um Verständnis gebeten.

Erster Öffnungstag des Kreisarchivs ist Montag, 26. November 2012. Ab diesem Zeitpunkt befindet sich dann der Zugang zum Kreisarchiv im vorderen, zur Trajanstraße gelegenen Gebäudeteil im Erdgeschoss.

**Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH****Informationen zur Abfallwirtschaft für BRÜHL**

**Abfuhr- und Sammeltermine auf einen Blick / November 2012**  
Anmeldungen zu den AVR-Sammlungen auf Abruf rund um die Uhr möglich - Telefon 07261/931-310

**2-Rad-Behälter und Glasboxen**

Restmüll	Biomüll	Grüne Tonne	Glasbox
07./21.	02./15./29.	14./28.	21.

**Nur nach Anmeldung – Tel: 07261 / 931-310**

Sperrmüll/Altholz	Grünschnitt	Elektro/Schrott
14./28.	14./28.	07./21.

**Schadstoffsammeltermine**

In diesem Monat findet keine Schadstoffsammlung statt.

**Ist Ihre Hausnummer  
gut erkennbar?**

**Kirchliche  
Nachrichten****Katholische Kirchennachrichten**

**Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof**

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)

**27.10., Samstag, Vorabend vom 30. Sonntag im Jahreskreis  
Missio-Kollekte**

17:30	St. Michael	Rosenkranz
18:00	St. Michael	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**28.10., Sonntag, 30. Sonntag im Jahreskreis – Missio-Sonntag  
Jeremias 31,7-9 – Hebräer 5,1-6 – Markus 10,46-52**

10:00	St. Sebastian	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
-------	---------------	-----------------------------

**30.10., Dienstag**

18:00	St. Sebastian	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
-------	---------------	-----------------------------

**31.10., Mittwoch**

10:00	Pro Seniore	Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer
10:30	Avendi Ketsch	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
10:45	B+O Sen.Heim	Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer

**01.11., Donnerstag, ALLERHEILIGEN**

10:00	Hl. Schutzengel	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
14:00	Friedhof Rohrhof	Totengedenken mit Pfarrer Sauer mitgestaltet vom Kirchenchor Brühl
14:00	Friedhof Ketsch	Totengedenken mit Diakon Rey mitgestaltet vom Kirchenchor Ketsch

**02.11., Freitag, ALLERSEELEN**

18:00	St. Sebastian	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
-------	---------------	-----------------------------

**03.11., Samstag, Vorabend vom 31. Sonntag im Jahreskreis**

16:30	Hl. Schutzengel	Beichte mit Pfarrer Sauer
17:30	St. Michael	Rosenkranz
18:00	St. Michael	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**04.11., Sonntag, 31. Sonntag im Jahreskreis**

**Deuteronomium 6,2-6 – Hebräer 7,23-28 – Markus 12,28b-34**

10:00	St. Sebastian	Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
-------	---------------	-----------------------------

**Ökumenische Nachrichten  
der evangelischen und katholischen  
Kirchengemeinden Brühl****Kirchen kino zeigt: „Das Schwein von Gaza“**

Mit einem sensationellen Gast: Martin Durm.

Für das Gespräch nach dem Film ist es gelungen, einen bekannten Nahost-Experten und preisgekrönten Journalisten zu gewinnen. Martin Durm, Redakteur bei SWR 2 und langjähriger Hörfunk-Korrespondent unter anderem in Kairo, hat erst vor wenigen Wochen den Deutschen Radiopreis 2012 gewonnen für seine Reportage »Muamar I Gaddafi: Aufstieg und Fall eines Despoten«. Der Film des kommenden Kirchenkinos bearbeitet in charmanter Weise den noch immer aktuellen Nahost-Konflikt zwischen den Palästinensern und den Israelis:

Ein palästinensischer Fischer fährt hinaus aufs Meer und fängt nur noch winzige Sardinen. Die Israelis haben seine Fanggebiete immer mehr eingeschränkt. Das ist der Ausgangspunkt von Silvain Estiblas Film »Das Schwein von Gaza«. Wer eine schwere und konfliktreiche Tragödie erwartet, der täuscht sich.

Denn der französische Regisseur erzählt eine wundervoll schräge Geschichte, die zum Nachdenken, aber auch zum herzhaften Lachen anregt. Der Fischer Jafaar fängt eines Tages nämlich ein vietnamesisches Hängebauchschwein. Für den Fischer ist dieser Fang ein echtes Problem, denn keiner will sein Schwein und so entwickelt der Fischer amüsante Ideen, um doch noch einen Gewinn aus dem Borstenvieh zu schlagen. Jafaar trifft u.a. die russisch-jüdische Siedlerin Yelena, die mit List auf israelischem Boden Sauen hält und die den Eber aus dem Meer, oder vielmehr

seinen Samen, ganz gut brauchen könnte. Es entwickelt sich eine Handlung voller Situationskomik. »Das Schwein von Gaza« ist ein unterhaltsamer Film mit ernstem Hintergrund. Der preisgekrönte Streifen zeigt die Auswirkungen politischer Verhältnisse auf den Alltag der Menschen mit humorvollem Blick.

Das Ketscher Kirchenkino zeigt den französischen Film am **Montag, den 29. Oktober um 18.30 Uhr im Centralkino.**

**Eintritt 5 Euro.**

**NEU: Kartenvorverkauf!**

Ab sofort können Sie zu den regulären Öffnungszeiten des Central Kinos Ketsch (Enderlestr.) Platzreservierungen und Karten im Vorfeld kaufen.

Mehr Infos finden Sie auf [www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de) > Ökumene > Kirchenkino

**Ökumene, Bibel und Wein -**

**Der Wein erfreut des Menschen Herz ....**

Auf vielfältige Art und Weise lässt sich Ökumene feiern.

Die evang. Kirchengemeinde Brühl und die katholische Pfarrgemeinde St. Sebastian Ketsch verfügen über eine Auswahl an Kirchenweinen und deshalb liegt es nahe, mit diesem Sortiment mal eine gemeinsame Weinprobe zu veranstalten.

Auf die Einladung in das kath. Pfarrheim Ketsch waren dann auch 35 Personen am Samstag, 13. Okt. gefolgt. Die Zusammensetzung war - wie man es sich gewünscht hatte - bunt gemischt.

Bereits im Foyer des Pfarrheims erwartete die Gäste eine Prosecco-Probe zur Einstimmung.

In die offizielle Begrüßung ließ Pfarrgemeinderatsvorsitzende Marianne Faulhaber das Gedicht des Pfälzer Mundartdichters Adolf Gottron „Wein zu trinken is a Kunst“ einfließen, bevor Pfarrer Andreas Maier die weitere Moderation des Abends fachkundig und kurzweilig übernahm.

Wein ist eines der ältesten Getränke der Menschheit und gehört - das wussten bereits babylonische Könige - zu den kostbaren Gaben der Natur. So bringt denn auch die Arbeit des Winzers eine gewisse Ehrfurcht vor der Natur und ihren Einflüssen - z.B. dem Wetter - mit sich. Die Weine dieses Abends stammten von Pfälzer Weingütern, bewirtschaftet im Familienbetrieb.

Die Verkostung begann mit Weißwein - Grauburgunder, darauf folgte spritziger Riesling, ein lachsfarbener Blanc de Noir und schon war man beim Rotwein angelangt. Halbtrockener süffiger Regent fand seine Liebhaber ebenso wie trockener Spätburgunder oder ein Rotwein Cuvée, im Eichenfass gereift.

Quasi zum Dessert gab es eine Scheurebe, deren angenehme Restsüße überraschte - vor allem diejenigen, die eigentlich keine Freunde von Dessertweinen sind!

Die Weine charakterisierte Pfarrer Maier mit Begriffen wie „blumig, fruchtig, würzig“ und - bei den Rotweinen - mit den Geschmacksnoten „nach Holunder, schwarzer Johannisbeere“. Sehr zur Belustigung der Gäste kam auch die Ausführung: „Wein tänzelt auf der Zunge ...“

Dazwischen kamen immer wieder Passagen aus der Bibel, aus Altem und Neuem Testament, Aussprüche von Propheten.

Der Prediger Salomo empfiehlt Wein für betrübte Seelen, im Buch Jesus Sirach steht zu lesen: „Wein erquickt die Menschen“ und selbst Hildegard von Bingen erkannte die Heilkräfte des Weines ... Allerdings gehört die Ermahnung, mit Maß zu trinken, immer dazu. Bereits Konfuzius wusste - am Rausch ist nicht der Wein schuld, sondern der Trinker!

Die Gäste der Weinprobe genossen zusehends den Abend, bereichert von den geselligen Stunden und interessanten Geschichten rund um den Rebensaft.

M.F.

## Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
[www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)



### Samstag, 27.10.

13:00 Uhr Kirchliche Trauung Scharf/Weidner in der Kirche (Maier)

### Sonntag, 28.10.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Kirche (Schlupp)

- Während der Herbstferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung -

### Mittwoch, 31.10.

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Mehrer)

10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Mehrer)

14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

19:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Reformationstag in der Kirche (Pfr. i.R. Bothe)

### Sonntag, 04.11.

11:00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Hundhausen-Hübsch)

### 31.10. – Regionaler Gottesdienst am Reformationstag

Ein Kernsatz der Reformation ist Luthers Feststellung: „ecclesia semper reformanda - die Kirche ist immer zu reformieren.“ Ein Zeitgenosse hat das pointiert so ausgedrückt: „Wer will, dass die Kirche bleibt, so wie sie ist, der will nicht, dass sie bleibt!“

Vor diesem Hintergrund will der Abendgottesdienst anlässlich des Reformationstages am 31.10.2012 um 19 Uhr das Gedenken der Reformation feiern und dazu anregen, auf Gottes Wort zu hören, das uns persönlich, unsere Gemeinden und unsere Kirche immer wieder neu zum Umdenken ermutigt. Der Gottesdienst findet als Abendmahlsgottesdienst in der evangelischen Kirche in Brühl statt und wird von Pfr. Karl-Heinz Bothe gehalten. Gemeinden und Einzelpersonen aus der gesamten Region sind herzlich eingeladen!

### Informationsabend am 6.11.2012 im Gemeindezentrum Casa educatiei Reghin - Bildungshaus Reghin

Diakonische Schul- und Schülerförderung in Nordsiebenbürgen. Es geht weiter!

Das Bildungswerk Weillau (BWW), seit 2007 eingetragener Verein mit Sitz in Heddesheim und Mitglied im Diakonischen Werk Baden, ist seit vielen Jahren in Rumänien in der diakonischen Bildungsarbeit engagiert. Durch Beschaffung eines Schulbusses und durch Bereitstellung entsprechender Betriebsmittel konnte seit dem Jahr 2001 einer großen Anzahl von Kindern des ehemals deutschsprachigen Dorfes Weillau (rum. *Uila*) im nördlichen Siebenbürgen der Besuch weiterführender Schulen in der ca. 25 km entfernten Kreisstadt Sächsisch Regen (rum. *Reghin*) ermöglicht werden. Die Mehrzahl von ihnen gehört dem Volk der Roma an. Seit 2004 konnten darüber hinaus bis heute 13 begabte Gymnasialabsolventen aus dem Einzugsgebiet der Evang.-Lutherischen Kirche in Rumänien ein Studium aufnehmen. In der Finanzierung der Stipendien arbeitet das Bildungswerk Weillau eng mit dem Rotary Club Schriesheim Lobdengau zusammen. Ermutigt durch die große Unterstützung, die dem BWW im Jahr 2011 durch die Evang. Kirchengemeinde Brühl zuteil geworden ist, konnte im vergangenen Jahr ein professionelles Förderprogramm für Schüler aus sozial schwachen Familien sowie Hilfsmaßnahmen zur regionalen Schulentwicklung in der Region Reghin/Sächsisch Regen (dem sog. Reener Ländchen) in Nordsiebenbürgen in Angriff genommen werden. Die Maßnahme steht unter dem programmatischen Titel *Casa educatiei Reghin - Bildungshaus Reghin*. Über den Fortgang der Projektentwicklung wird Pfarrer Dr. Konrad Fischer aus Bretten, Vorstand des Vereins Bildungswerk Weillau e. V., anhand von Bildern und persönlichen Erfahrungen berichten.

 <p>Nachbarschaftshilfe Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl</p>	<p><b>Tel.: 78 02 21</b></p> <p>Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen</p>	 <p>ÖKUMENE BRÜHL</p>
---	--	--

## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl

Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

### Sonntag, 28. Oktober

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Expedition zum Ich – wer bin ich wirklich  
Ev. Gemeindezentrum

### Dienstag, 30. Oktober

19.30 Uhr Lifehouse Spezial Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

### Sonntag, 04. November

18.30 Uhr Gottesdienst  
19.45 Uhr gemeinsames Abendessen  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Expedition zum Ich – wie kann ich selbstbewusst leben?  
Ev. Gemeindezentrum



### Infostände am 27.10. und Fahrdienst zu den Wahllokalen am 28.10.

Am Samstag vor der Bürgerbefragung (27.10.) beantworten die Gemeinderäte der CDU-Fraktion bei ihrer öffentlichen Bürger-sprechstunde um 9.00 Uhr alle Fragen zur Bürgerbefragung. Beim Infostand am Brühler Messplatz sind Robert Ganz, Eva Gredel, Wolfgang Reffert und Michael Till, am Edeka-Markt auf dem Rohrhof Marina Fassner, Wolfram Gothe, Bernd Kieser und Christian Mildenerger anzutreffen. Am Sonntag, 28.10. bietet die CDU einen Fahrdienst zu den Wahllokalen an. Bitte melden Sie sich bei Interesse zwecks Terminvereinbarung bis Samstag bei der Vorsitzenden Eva Gredel an (Tel. 06202/ 703799).

## Parteien



# Freie Wähler

**Brühl-Rohrhof e.V.**  
[www.fw-bruehl-rohrhof.de](http://www.fw-bruehl-rohrhof.de)

### Infostand FREIE WÄHLER

Am Samstag, 27. Oktober 2012, können sich interessierte Bürger am Infostand der Freien Wähler zum Thema Bürgerbefragung informieren.

Die Gemeinderäte der FW stehen ihnen Rede und Antwort.

Ort: Edekamarkt Embach, Luftschiffring

Wann? 10:00 - 13:00 Uhr

Informationen zur Bürgerbefragung auch unter [www.fw-bruehl-rohrhof.de](http://www.fw-bruehl-rohrhof.de)



**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)  
und bei Facebook: [www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)

### CDU-Ehrungsmatinee am 28.10. in der Villa Meixner

Am Sonntag 28.10.2012 sind die CDU-Jubilare und deren Familien sowie alle Mitglieder der CDU Brühl/Rohrhof zur Ehrungsmatinee in die Villa Meixner um 11 Uhr eingeladen: Bei der Ehrungsmatinee werden die Jubilare für ihre langjährige Mitgliedschaft und Treue zur Partei geehrt. Musikalisch umrahmt wird die Ehrungsmatinee von Eddy-Werner Triebkorn, im Anschluss wird beim Sekttempfang ein kleiner Imbiss gereicht.

## Kulturelles



### Jugendkunstschule Brühl

#### Neues Ferienprojekt im Herbst

#### Naturschutz – einmal kreativ!

29.10. bis 31.10. sowie 02.11.2012, 4 Vormittage

9.00 - 12.00 Uhr, 16 Ustd.

#### Für Kinder von 7 - 12 Jahren

Der nächste Winter steht bevor und es wird Zeit, an die freilebenden Tiere zu denken. Wir bauen für Wildbienen, Florfliegen und andere Nützlinge ausgefallene Häuser zum Überwintern und kreieren hübsche Futterstationen für Vögel.

Leitung: Andrea Tewes

Gebühr: 49,- Euro

Ort des Kurses: Mehrzweckraum am Schwimmbad  
(gegenüber der Schillerschule)

Anmeldung: Rathauspforte, Hauptstr. 1, Tel. 2003-0

Das Material für den Kurs wird gestellt und ist in der Gebühr enthalten.

Bitte bringt einen Malkittel mit bzw. tragt Kleidung, die schmutzig werden darf!

- Anzeige -

**K-NUSSBAUM**  
VERTRIEBS GMBH

Die telefonische Auftragsannahme für  
Anzeigen erreichen Sie unter  
Tel. 06227 5449-0.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190  
[info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) • [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)



Kultur  
in  
Brühl



### Freitag, 26. Oktober 2012, 20.00 Uhr Festhalle

#### Kann denn Liebe Sünde sein?

**EVAS SCHWESTERN** suchen die Liebe in Brühl



„Ganz Brühl träumt von der Liebe“.

Geht es Ihnen nicht auch so? Es ist Herbst, die Tage werden kürzer. Man rückt zusammen und sucht das Besondere. Nachdem EVAS SCHWESTERN mit ihrer Dernière von „Frauen regier'n die Welt“ in der Festhalle ihr Publikum begeisterten, lassen sie jetzt exklusiv für Brühl am Freitag, dem 26. Oktober noch einmal ihre erfolgreiche Revue „Kann denn Liebe Sünde sein?“ aufleben.

Lassen Sie sich einen Abend lang verführen von Anne Malsam, Elena Spitzner und Christine Laqua. Tauchen Sie ab in die Welt alter Kinoschlager und erleben sie Highlights aus der Schatztruhe des Musicals und der Kleinkunst. Gewürzt wird das temperamentvolle Programm mit heißen Tangorhythmen von Astor Piazzolla.

An diesem abwechslungsreichen Konzertabend zeigen die drei Musikerinnen ihre Talente (Gesang, Klavier, Querflöte, Tanz, Percussion) in den unterschiedlichsten Kombinationen.

**Eintritt:** 12 €, 14 € und 16 €, AK + 2 €  
(Einzelplatznummerierung)

**Saalöffnung:** 19.15 Uhr

### Donnerstag, 22. November 2012 und Freitag, 23. November 2012, jeweils 20.00 Uhr, Festhalle

#### **CHAKO HABEKOST SCHÄNI B'SCHERUNG II mit Dinner for One uff pälzisch**

Nach dem Riesenerfolg mit nahezu 30 ausverkauften Shows im letzten Jahr, davon 2 super Veranstaltungen in der Brühler Festhalle geht „der (Kur)Pfälzer liebster Sohn“ (Rheinpfalz) wieder auf Weihnachts- & Silvester-Tour und kommt **gleich am Anfang seiner Tour wieder hier her nach Brühl.**



„Noch e **Schäni B'scherung**“ - ein comedyantisches Fest zum Fest, satirisches Geschenkpapier, pointierter Druckausgleich und dialektisches Feuerwerk für alle Generationen in den härtesten, schönsten Wochen des Jahres.....

**Eintritt:** 22,-€, 25,-€ und 28,-€, AK + 3,-€  
(Einzelplatznummerierung)

### Donnerstag, 6. Dezember 2012, 20.00 Uhr Villa Meixner

#### **Marcel Adam und Sohn Yann-Loup: Chansons, Lieder und Mundart zur Jahreszeit**



Marcel Adam ist der bekannteste lothringische Liedermacher, Autor, Komponist und Interpret – aber vor allem ist er ein begnadeter Geschichtenerzähler, der nach Lust und Laune aus einem unerschöpflichen Fundus schöpft.

**Eintritt:** 18,- €, AK + 2,- €

Kartenverkauf Rathauspforte  
06202- 2003 0



**Freitag, 11. Januar 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****„Masquerade“ – Travestierevue mit Viktor Viktoria**

Gekonnt ziehen die vier schillernden Herren/Damen alle Register des Entertainment und verzaubern in einer neuen, einzigartigen Revue. Die phantasievolle Mischung aus Live-Gesang und Parodie, Glamour und Komik, Illusion und Zauberei, treibt das Verwirrspiel so weit, dass es völlig unglaublich erscheint, wenn zum Schluss die Masken fallen.

**Eintritt:** 15,-€ bis 21,- €  
(Einzelplatznummerierung)

**Donnerstag, 24. Januar 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****Ottfried Fischer  
„Wo meine Sonne scheint“**

Ottfried Fischer ist seit Jahrzehnten ein absoluter Star der Kabarettszene und darüber hinaus einer der bekanntesten deutschsprachigen Fernsehschauspieler, der auch schon in internationalen Produktionen mitwirkte. Ottfried Fischer ist nicht nur hintergründiger Humorist, sondern auch ein scharfer Beobachter aktueller politischer Strömungen. Begriffe wie Leitkultur und Globalisierung, Fundamentalismus und Moral setzt er kongenial mit Werten wie Heimat, Patriotismus, Religion und Glauben in Beziehung. Ziel dieses Heimatabends: Die Sonne der Erkenntnis leuchten zu lassen!



**Eintritt:** 15,-€ bis 21,- €, AK + 2,-€  
(Einzelplatznummerierung)

**Freitag, 15. März 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****Theater Hemshofschachtel mit ihrer Mundartkomödie von Gerry Jansen  
„Bauer sucht Sau“**

„Bauer sucht Sau“ ist der Name einer Kuppelshow im Radio, bei der einem heiratswilligen Bauern zwei Frauen zur Auswahl geschickt werden. Heiratet der Bauer eine der beiden binnen drei Tagen, so erhält er ein Sparschwein mit 50.000 Euro. Der Haken: Die Ehe muss mindestens drei Jahre halten. Auf dem Hof von Josef Speck senior und Josef Speck junior herrscht große Aufregung: Denn genau ihr Name wurde soeben unerklärlicherweise im Radio genannt, eben als Bauer auf Freiersfüßen. Doch so viel Geld lockt auch andere, wie den Hühnerbauer Paul Kratzer und Schäferbauer Vincent Bock, auf den Punkt.

Mit der gestrengen Adelheid Still und der Ex-KGB-Agentin Olga Orkanowna ist dann der Heiratsmarkt eröffnet. Wer am Ende den Schatz über die Stelle tragen darf, wird an dieser Stelle nicht verraten. Genießen Sie diese saustarke Komödie.

Regie: Andreas Assanoff

**Karten ab sofort an der Rathauspforte erhältlich.**

**Eintritt:** 12,-€ bis 21,- €, AK + 3,-€  
(Einzelplatznummerierung)

# Ausstellung in der Villa Meixner

**bis 4. November 2012**

**TOM BAUMANN**

**STILL & WILD**

**APART**

**Finissage, Sonntag 04.11.2012, 16.00 Uhr**



Baumanns Bilder verlangen vom Betrachter zweierlei. Sie verlangen erstens, dass man einen Bildbegriff akzeptiert, der über den Aspekt der Abbildung hinausgeht, und zweitens verlangen sie vom Betrachter sensible Aufmerksamkeit und die Geduld, sich heute in unserer bildüberladenen Zeit für ein Bild die entsprechende Zeit zu nehmen. Wesentlich bei diesen Werken ist hier die Korrespondenz innerhalb des Werkes und auch die zwischen der künstlerischen Aktion und dem Raum, in dem sie stattfindet. Das Ying und Yang, die Ausgewogenheit zwischen Positivem und Negativen, ist hier konstituierend. Baumann setzt nicht einfach Zeichen, er setzt Zeichen im Raum. Deutlich wird dies bei den verschiedenartigen Skulpturen draußen im Garten. Sie stehen in den Blumenbeeten und in Korrespondenz zu den Skulpturen von Bernhard Apfel und Hans Zimmermann.

Baumanns Skulpturen wirken denen gegenüber geradezu bescheiden und fügen sich kaum merklich in die Umgebung ein, sie sind aus zartem Blech herausgeschnitten oder aus Beton gegossen. In letzterem Fall ist der Beton abschließend mit einer Patina aus Rost überzogen. Der Künstler setzt diese Gebilde auf Stängel, damit sie sich ganz in die Fauna ihrer Umgebung einfügen. Letztendlich wird dies auch durch die Farbe suggeriert, durch das samtige Braun, das an Schilfrohr erinnert.

Die Frage, der der Künstler in seinem Schaffen nachgeht, ist die Frage nach der Beschaffenheit eines Kunstwerkes, das eine Aura hervorbringen soll. Eine der Antworten, die er gefunden hat, besteht in der Hingabe des Schaffenden an sein Werk. Diese Hingabe geschieht vor allem auf dem Weg der Meditation, die den rationalen Verstand überwindet. Die Bilder, die dabei entstehen, sind Resultate des Zulassen, des Treibens auf einer Welle der Intuition.

Aus dieser Konzentration heraus, die der eines japanischen Bogenschützen gleicht, sind verschiedene Entwicklungen möglich, die hin zum konzentrierten Zeichen, wie wir es in Baumanns kalligraphischen Arbeiten sehen, führen. Diese Zeichen erinnern in ihrer Anlage an die japanische Schrift.

Die neuen Arbeiten, die in den letzten Jahren entstanden sind, setzen in aller Stringenz diesen Weg fort. Dieser meditative Aspekt tritt besonders in den Tuschebildern und der „Vino Veritas“ Serie hervor.

Diese Art des Zugangs ermöglicht es Tom Baumann spontan zu arbeiten und seine Gefühle unmittelbar zum Ausdruck zu bringen. Diese Einheit der Gegensätze, die „Identität der Identität und der Differenz“ macht das Leben aus. Entsprechend vielfältig ist auch das Werk des Künstlers, das Sie heute hier sehen.

Keines dieser Werke ist in sich geschlossen. Es gibt immer Verweise auf Anderes, Vorangegangenes oder noch Kom mendes. Diesen Dingen im Fluss begegnen Sie hier in der Ausstellung auf Schritt und Tritt.

Auszug von Dr. Helmut Orpel, Teil 2 von 3

## **Informationen:**

Lothar Ertl, Tel. 06202/2003-20

## **Öffnungszeiten:**

Zusätzlich geöffnet Fr. 17.00 – 20.00 Uhr

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr

So. 14.00 – 17.30 Uhr

## **Der Künstler ist zu den Öffnungszeiten persönlich anwesend am**

Freitag 26.10.2012,

Sonntag 28.10.2012,

Freitag 02.11.2012 und

Sonntag 04.11.2012

**Villa Meixner . Schwetzing Str. 24 . 68782 Bruhl**

Parkmöglichkeiten auf dem *nahegelegenen Messplatz*

## Vereine



### Frauensebsthilfe nach Krebs

#### Gruppe Brühl - Schwetzingen

trifft sich am Montag, 29.10.12, um 15.00 Uhr zum Basteln im neuen Gruppenraum in Brühl beim Hallenbad.

Kontakt: Ursula Wippert, Tel. 74816 und Margit Beiersmann Tel. 75974

#### Gruppe Brühl – Schwetzingen

trifft sich am Montag, 05.11.12 um 15 Uhr zum Gesprächskreis im neuen Gruppenraum in Brühl beim Hallenbad.

Kontakt: Ursula Wippert, Tel. 74816 u. Margit Beiersmann, Tel. 75974



### Deutsches Rotes Kreuz

#### Ortsverein Brühl

#### Junge Sanitäter üben am Rhein



Einen ganzen Samstag lang war das Übungsgelände der Freiwilligen Feuerwehr Brühl nahe der Kollerfähre fest in der Hand des Deutschen Roten Kreuzes. Grund war eine Übung zum Thema Retten und Transport mit elf jungen Sanitäterinnen und Sanitätern des DRK-Kreisverbandes Mannheim im Rahmen ihrer Grundausbildung in Brühl.

Bei strahlendem Sonnenschein ging es darum, die Komponenten eines Rettungswagens sowie eines Notfallkrankentransportwagens kennen zu lernen und den Umgang mit den darin befindlichen Geräten intensiv zu üben.

Vakuummatratze und Schaufeltrage zum schonenden Überheben und Transport eines Verletzten sowie das Anlegen einer Halskrause wurden von den Ausbildern Peter Fath (Hemsbach) und Michael Bartonek (Brühl) eingehend demonstriert. Auch der Umgang mit einem Spineboard zum Retten aus einem Unfallfahrzeug sowie das Ruhigstellen von Knochenbrüchen mit verschiedenen Hilfsmitteln wurden geübt.

Da man mit leeren Magen schlecht lernen und üben kann, hatte die Verpflegungsgruppe des Ortsvereins Brühl, wie schon an den Ausbildungstagen zuvor, für ein leckeres Mittagessen gesorgt.

Am Ende des Übungstages bedankte sich Bartonek sowohl bei den Teilnehmern für ihren Einsatz als auch bei den vielen Helfern des Brühler Roten Kreuzes für ihre Mitarbeit. Der Dank galt auch Klaus Bess, dem Leiter der DRK-Rettungswache in Hockenheim und Manuel Schwindt von der Leitung der 4. Einsatz Einheit des Katastrophenschutzes des Rhein-Neckar-Kreises für die Bereitstel-

lung und Überlassung der Einsatzfahrzeuge. Ein herzlicher Dank gilt auch den Kameraden der Brühler Feuerwehr für die Überlassung des Übungsgeländes am Rhein.

MB

## Gewerbeverein Brühl & Rohrhof

### Heute: Apfeltag des Gewerbevereins

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen. Darum haben wir vom Gewerbeverein vor einigen Jahren den Apfeltag in Brühl und Rohrhof eingeführt. In diesem Jahr ist es **der heutige 26. Oktober**, an dem alle unsere Kunden in Brühl und Rohrhof einen Vitaminstoß erhalten: In unseren teilnehmenden Mitgliedsgeschäften werden Sie mit gesunden Bio-Äpfeln aus Baden-Württemberg beschenkt. Also zögern Sie nicht, Sie wissen ja: One apple a day keeps the doctor away! Wir freuen uns auf Sie!

bh

### Candlelight-Shopping am 29. November

Das Candlelight-Shopping des Gewerbevereins als Auftakt der Weihnachtssaison in Brühl und Rohrhof hat inzwischen schon Tradition. Dieses Jahr ist **der 29. November** der Termin, den Sie sich schon vormerken sollten, stehen doch neben den schon bewährten „Zutaten“ auch einige neue Attraktionen auf dem Programm: Zahlreiche überzeugende Angebote in den teilnehmenden Geschäften, dazu Lebkuchenherzen für die Kunden, kostenlose Kutschfahrten mit der weihnachtlich geschmückten Kutsche (Freifahrtscheine in den teilnehmenden Geschäften), Kinderschminken, eine Hüpfburg und das beliebte Stockbrot am Lagerfeuer, Glühwein, Punsch und Kinderpunsch, Leckerer vom Grill, Chili, Waffeln, Crêpes, zauberhafte Adventsdekorationen und viele Attraktionen mehr warten an diesem Abend auf die Besucher.

Wie in den vergangenen Jahren wird das Candlelight-Shopping gleichzeitig auch wieder der Start für die Weihnachtsbeleuchtung in der Gemeinde sein und die Tannenbaumaktion des Gewerbevereins lässt Brühler und Rohrhofer Geschäfte zusätzlich festlich erstrahlen. Die inzwischen schon traditionelle **Sterneaktion des Gewerbevereins** erlebt am 29. November ebenfalls ihren Auftakt. Der Erlös aus dem Verkauf der Glückssternen, die als Los für viele tolle Preise dienen, geht zu 100% an die Stiftung „Sternenglück für Brühler und Rohrhofer Kinder“. Die Stiftung hat ihre Arbeit schon aufgenommen und in den letzten Monaten bereits etliche Kinder in unserer Gemeinde unterstützen können.

bh

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof



#### Termine

**Die Bastlerinnen** treffen sich **ab 05.11.12** wieder montags um 14.30 Uhr.

#### Grünzeug ab 12.11.12

Für unseren Adventsmarkt am Samstag, 24.11.2012 benötigen wir „Grünes“.

Wer kann uns mit Zweigen von Thuja, Tannen oder Ähnlichem die **nicht nadeln** helfen. Das „Grün“ kann ab 12.11.2012 hinter der Kirche abgelegt werden oder setzen Sie sich bitte mit Frau Seitz Tel. 74784 in Verbindung. Danke.

ms

### Katholisches Altenwerk Brühl

#### Ein volles Haus beim Herbstfest

**Flotte Tänze und Kurpfälzer Mundartgedicht waren Highlights im attraktiv geschmückten Pfarrzentrum**

Fröhliche Unterhaltung und Leckeres bei der Kaffeepause – das waren die Zutaten für einen vergnügten Nachmittag.



Die AWO Tanzgruppe aus Rheinau mit ihren selbst gebastelten Instrumenten als „New Orleans Jass-Band“ eröffneten das supertolle Herbstfest

Mit großem Engagement hatten die ehrenamtlichen Helfer des Katholischen Altenwerks um Maria Becker das Pfarrzentrum in eine herbstlich geschmückte Laube verwandelt. Kürbiss, Blumen, Servietten – mit viel Liebe zum Detail war von den Aktiven das Herbstfest für die ältesten Mitbürger vorbereitet worden.

Und genauso viel Liebe zum Detail bewiesen die Verantwortlichen beim bunten Programm des Nachmittags, das die zahlreichen Senioren – darunter auch Gruppen der beiden großen Senioreneinrichtungen der Hufeisengemeinde und aus Rheinau – bestens unterhielt.

Den Auftakt nach der Begrüßung durch Teamsprecherin Maria Becker, die ihren Mitstreiterinnen für die gute Vorbereitung der Veranstaltung und die Unterstützung bei der Durchführung dankte, und der Stärkung mit süßen und deftigen Gedecken, gestalteten die Frauen der Awo-Tanzgruppe aus Rheinau. Zunächst entführten sie musikalisch in den tiefen Süden der Vereinigten Staaten. Zu Dixiesound brachten sie einen der dort üblichen Trauerzüge auf die Bühne, die dem Tod die absolute Lebensbejahung entgegenzusetzen. Und um den Tanz möglich nah ans Original zu bringen, hatten die tanzenden Damen aus allerlei Haushaltsgegenständen die passenden Instrumente gebastelt. „Wirklich ideenreich“, lobte Becker.

In weiteren Auftritten interpretierten die Mitglieder der Tanzgruppe – die älteste unter den Damen ist bereits 90 Jahre alt – die Tritsch-Tratsch-Polka als flotten Steptanz, zeigten, wie kleidsam eine Herrenunterhose sein kann, und bewiesen Stilsicherheit mit einer humorvollen Modenschau.

Herbstliche Akzente setzte Paul Scherer aus Oftersheim. Er rezierte – zumeist auswendig – Mundartgedichte, die in humorvoller Weise zur Jahreszeit passten. Natürlich gehörte zu den Reimen, die etwa aus der Feder von Wilhelm Dorn oder Jakob Frank stammten, auch die Homage an die „eschde Mannemer“ und ihr „Kurpfälzer Schbrooch“.

Die Gedichte entführten unterhaltsam in vergangene Zeiten, als die Hausschlachtung noch Alltag und das dazugehörige Schlachtfest verpflichtend war. Lausbubenstreiche und Impressionen vom Schlossgarten in Schwetzingen rundeten den Vortrag Scherers ab. Ein weiterer Garant der guten Laune bei diesem Herbstfest war Heinz Tippl. Der musikalische Tausendsassa bewies einmal mehr, dass er sich in seiner Musikkiste bestens auskennt. Immer wieder sorgte er mit seinen Liedern für Stimmung, begeisterte die Senioren sogar so sehr, dass die sich nicht lange bitten ließen und bekannte Volkslieder, wie „Hoch auf dem gelben Wagen“ lautstark mitsangen.

## Berein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e.V.



### Wer kann helfen?



Das hier gezeigte Foto aus dem Vereinsarchiv stellt wahrscheinlich eine der früheren Gemeindehebammen bei ihrer Arbeit dar. Leider haben wir keine Informationen zu dem Bild, wissen also insbesondere nicht, wer die Frau ist, wann und wo das Bild aufgenommen wurde und wer es uns zur Verfügung gestellt hat. Das Foto

soll als Illustration in der nächsten „Ortsschell“ verwendet werden. Wenn Sie uns die genannten Informationen ganz oder teilweise geben können, bitten wir Sie, mit unserem Beisitzer Reimer Schölermann per Telefon (409 37 96) oder E-Mail (remirus@aol.com) Kontakt aufzunehmen.



## Musikverein Brühl e.V.

### Bläserphilharmonie Rhein-Neckar

#### „Jubilee“-Tournée 2012

Die Bläserphilharmonie Rhein-Neckar (BPRN) ist ein Projektorchester für alle jungen und junggebliebenen ambitionierten Laienmusiker aus der Metropolregion Rhein Neckar. Gemeinsam wird jedes Jahr im Herbst mit großem Ehrgeiz und viel Freude an der Musik ein vielfältiges Konzertprogramm erarbeitet. Diese Freude wird in den Konzerten für alle erlebbar!

Die Bläserphilharmonie Rhein-Neckar feiert in diesem Jahr ihr 5-jähriges Jubiläum und gastiert auf ihrer Konzerttournee durch die Metropolregion Rhein-Neckar für je ein Konzert in Mannheim, Heidelberg und Kaiserslautern. Auch in diesem Jahr haben sich die überwiegend jungen Musiker viel vorgenommen: Der „Brand von Bern“ wird ebenso „hörbar“ wie ein Angriff des Riesenmonsters Godzilla, bei dem die rund 70 Mitspieler nicht nur musikalisches, sondern mitunter auch schauspielerisches Talent beweisen müssen. Mit der „Elegie“ für Blasorchester des jungen Komponisten Andreas Eichenauer steht auch in diesem Jahr wieder eine echte Uraufführung auf dem Programm. Aber auch Bekanntes wird geboten: Die Musik der „James Bond“-Filme bleibt auch auf dem Nachhauseweg im Ohr.

Als Vororchester konzertiert die „Kleine Bläserphilharmonie“, in der talentierte Kinder im Alter von 10 bis 15 Jahren unter der Leitung von Julia Neubauer gemeinsam musizieren und sich so für einen späteren Einsatz in der „Großen Bläserphilharmonie“ vorbereiten und qualifizieren.

Neben der Musik liegt der Bläserphilharmonie Rhein-Neckar soziales Engagement am Herzen: Ein Teil der Konzerteinnahmen kommt der musikalischen Förderung sozial benachteiligter Kinder zugute. Unterstützen Sie dieses Engagement – kommen Sie vorbei, feiern Sie mit uns unser Jubiläum an einem von drei Konzertterminen!

Mannheim, John Deere Forum: 10.11.2012, 19 Uhr

Kaiserslautern, SWR Studio: 17.11.2012, 19 Uhr

Heidelberg, Augustinum: 18.11.2012, 17 Uhr

VVK: 12€/erm. 7€ - AK +3€ - Musikvereinsgruppen 7€ - Bewohner des Augustinums 10 € im VVK

### 1.000 Euro für die Brühler Bläserakademie - jede Stimme zählt

Unterstützen Sie die Brühler Bläserakademie. Mit Ihrer Stimme können Sie uns eine Spende in Höhe von 1.000 Euro sichern.

Ab sofort können Sie auf [www.ing-diba.de/verein](http://www.ing-diba.de/verein) für die Brühler Bläserakademie im Rahmen der Aktion „DiBadu und Dein Verein“ abstimmen. Bei dieser Aktion werden deutschlandweit insgesamt 1.000.000 Euro an 1.000 gemeinnützige Vereine gespendet. Dabei zählt jede Stimme, denn die 1.000 dort registrierten Vereine, die bis 06.11.2012 die meisten Stimmen sammeln, erhalten eine Spende in Höhe von 1.000 Euro.

Die Brühler Bläserakademie engagiert sich für musikalische Bildung in der Metropolregion Rhein-Neckar und die Förderung von Instrumentalunterricht für sozial Benachteiligte. Die 1.000 Euro möchte der Verein für diese Förderung und die Anschaffung von Instrumenten einsetzen.

Machen Sie mit und unterstützen Sie unsere lokale Vereinsarbeit. Alle Informationen zur Aktion finden Sie unter [www.ing-diba.de/](http://www.ing-diba.de/) abstimmen.

Kontakt:

Musikverein Brühl – Brühler Bläserakademie e.V.

Friedrichstraße 5, 68782 Brühl

[www.Bruehler-Blaeserakademie.de](http://www.Bruehler-Blaeserakademie.de)



## Die Rohrhofer Göggel e.V.

**Die Rohrhofer-Göggel-Kampagne 2012/2013 steht vor der Tür** Gut gerüstet werden die Rohrhofer Göggel traditionell am Freitag vor dem 11.11. in die diesjährige Kampagne starten.

Somit beginnt die Kampagne für die Rohrhofer Göggel bereits am 09.11.2012 um 20:11 wie immer im Vereinsheim des SV Rohrhof. Die Vorbereitungen sind abgeschlossen und alle Garden, Elferräte/-innen stehen in den Startlöchern.

Die wichtigste Frage derzeit unter den Narren aber auch bei großen Teilen der Brühler + Rohrhofer Bevölkerung ist natürlich die Frage – wer wird uns in der Kampagne 2012/2012 regieren.

Dieses Geheimnis wird natürlich noch nicht gelüftet - mehr jedoch bereits in Kürze.

Dann werden wir die Regentinnen der Rohrhofer Göggel näher vorstellen.

Weitere Informationen und Berichte zum Nachlesen, aber auch eine große Anzahl von Bildern finden Sie auf unserer Homepage unter [www.cvrg.de](http://www.cvrg.de)

### Offizielle Kampagne-Eröffnung am Krottenbrunnen Brühl

Die Kampagne-Eröffnung beider Karnevalvereine - der Brühler Kollerkrotten und der Rohrhofer Göggel - findet dieses Jahr am 11.11. um 11:11 Uhr am Krottenbrunnen in Brühl statt.

Hier werden sich u.a. auch die neuen Prinzessinnen zum ersten Mal der Bevölkerung vorstellen.

Die gesamte Bevölkerung ist eingeladen, zusammen mit den Narren in die 5. Jahreszeit zu starten.

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 09.11.2012 / 20:11 | Eröffnung und Inthronisation<br>Vereinsheim Rohrhof (SV)         |
| 11.11.2012 / 11:11 | Offizielle Eröffnung der 5. Jahreszeit<br>Krottenbrunnen Brühl   |
| 09.12.2012 / 15:00 | Nikolausfeier, Vereinsheim Rohrhof (SV)                          |
| 06.01.2013 / 11:11 | Rathaussturm, Rathaus Brühl                                      |
| 12.01.2013 / 15:00 | Leo Angresius Verdienstorden<br>Hotel Brühler Hof, Rohrhof       |
| 26.01.2013 / 19:01 | Große Prunksitzung<br>Sporthalle der Schillerschule Brühl        |
| 27.01.2013 / 14:11 | Seniorensetzung,<br>Sporthalle der Schillerschule Brühl          |
| 03.02.2013 / 14:00 | Kinderfasching, Vereinshaus Rohrhof (SV)                         |
| 03.02.2013 / 14:00 | Backenbläserumzug, Plankstadt                                    |
| 09.02.2013 / 13:30 | Umzug Hockenheim, Hockenheim                                     |
| 10.02.2013 / 14:01 | Umzug Ketsch, Ketsch   |
| 11.02.2013 / 20:11 | Rosenmontagsball<br>Vereinshaus Rohrhof (SV)                     |
| 12.02.2013 / 13:00 | Umzug Brühl und Schwetzingen<br>erst in Brühl, dann Schwetzingen |
| 09.11.2012 / 20:11 | Eröffnung und Inthronisation<br>Vereinsheim Rohrhof (SV)         |

Die gesamte „Göggel-Familie“ freut sich schon heute die Bevölkerung von Brühl und Rohrhof bei ihren Veranstaltungen begrüßen zu können.

bm

## Country Club Brühl Buffalo's

Howdy Buffalo's,  
Freitag den 26. Oktober Clubabend auf der Buffalo-Ranch  
Montag den 29. Oktober Tanztraining ab 19:30 Uhr im Katholischen Pfarrzentrum

**Mittwoch der 31.10.2012 ist Halloween, Einlass auf der Buffalo-Ranch ab 20 Uhr nur für Mitglieder laut Teilnehmerliste!**

**BUFFALO'S**  
Country-Club Brühl e.V.

Nächster Clubabend Freitag den 02. November 2012 auf der Buffalo-Ranch.

### Vorankündigung:

Thanks-Giving-Essen Freitag den 23. November. Teilnehmerliste liegt beim Clubabend aus.

Die Einladungen zur Weihnachtsfeier am 08. Dezember werden in den nächsten Tagen verteilt.

keep it country, and so long



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

### Clubabend Square Dance:

Donnerstag, den 08.11.2012

von 19.30 bis 21.00 Uhr Class / von 21.00 bis 22.00 Clubabend

Donnerstag, den 15.11.2012

von 19.30 bis 22.00 Uhr Class / von 21.00 bis 22.00 Clubabend

im Sportcenter Brühl, Luftschiffring 6, 68782 Brühl,

Achtung neuer Tanzplatz: Wir tanzen im **Saloon**

### Clubabend Clogging:

Sonntag, den 28.10.2012 von 17.30 bis 18.30 Uhr Class /

von 18.30 bis 21 Uhr Clubabend

Sonntag, den 11.11.2012 von 17.30 bis 18.30 Uhr Class /

von 18.30 bis 21 Uhr Clubabend

im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder auch bei Rolf und Karin Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).



## Kegelerverein 1974 Brühl e.V.

### Erfolgreicher „Bayrischer“ Heimspieltag

Am vergangenen Wochenende fand der 5. Spieltag der Verbandsrunde statt. Für uns stand wieder ein Heimspieltag auf dem Programm welcher unter bayrischer Flagge ausgeführt wurde, da im Eventhouse Weber auf den oberen Ebenen ein Oktoberfest stattfand und das ganze Eventhouse in Blau-Weiß erstrahlte.

Unsere 3. Mannschaft spielte gegen den starken SK Ubstadt 4. Hier geriet man von Beginn an unter Druck und hatte trotz einer sehr gut spielenden Angelika Zirnstein zu keinem Zeitpunkt eine Chance auf den Sieg. Somit verloren wir das Spiel mit 1485 zu 1694. Für uns spielten Irina Frey 341, Alexander Zirnstein 315, Heike Kröner 382 und Angelika Zirnstein hervorragende 447.

Da wir bei der 2. Mannschaft leider weitere Ausfälle zu verzeichnen hatten musste Daniel Zirnstein erst in der 2. Mannschaft spielen und später noch in der 1. Mannschaft. Unsere Zweite spielte gegen KSC 81 Hockenheim 2.

Mit Daniel Zirnstein im Starttrio wollte man versuchen endlich wieder einen Sieg zu landen. Nach den ersten 200 Wurf sah es auch ganz danach aus. Wir schickten das Schlusstrio mit 150 Holz Vorsprung auf die Bahn. Trotz der starken Gegenwehr von Hockenheim konnte es uns gelingen den Sieg nach Hause zu bringen. Mit einem Gesamtergebnis von 5216 zu 5083 konnten wir das Spiel zu unseren Gunsten entscheiden. Für uns spielten Rene Kröner 381, Mathias Mückenmüller 461, Josef Rill 843, Helmut Liebscher 878, Uwe Frey 848 Jürgen Vetterolf 844 und Daniel Zirnstein 961.

Unsere 1. Mannschaft wollte nach der ersten Saisonniederlage wieder ihre Heimstärke nutzen und zuhause gegen ASV Eppelheim punkten. Nach dem Starttrio hatten wir allerdings „nur“ 36 gute auf dem Haben-Konto. Unser Schlusstrio hatte also alle Hände voll zu tun um den Sieg perfekt zu machen. Nach langem schweren Kampf und einer sehr starken 3. Bahn unseres Schlusstrios war der Sieg allerdings perfekt. Mit einem Gesamtergebnis von 5494 zu 5369 konnten wir wieder fast die 5500er-Marke knacken. Für uns spielten Sebastian Rupp 862, Alexander Böttcher 884, Markus Zirnstein

914, Manfred Lorenz 917 Jens Bernhard 931, Stefan Bradneck 32 (5 Wurf)/Daniel Zirnstein 954 (195 Wurf).

Nach dem Spiel hieß es dann „O zapft iss“ für die gesamte Mannschaft.

Nächstes Wochenende sind alle Mannschaften spielfrei bis auf unsere 2. Mannschaft, diese spielt am Samstag einen sogenannten a-Spieltag. Diesen bestreiten sie um 12.00 Uhr gegen Olympia Nußloch 2 in der Olympia Halle Nußloch.

S.Rupp

## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.



### Deutsche Mannschaftsmeisterschaften der Senioren 2012 Vorkampf Südwest in Brühl

In 7 regionalen Vorkämpfen werden deutschlandweit in einem Zeitfenster von 4 Wochen (29. Sept. – 21. Okt.) diese Senioren- Mannschaftstitelwettkämpfe ausgetragen. Für die Region Südwest sind die Schwimmverbände von Baden, Württemberg, Rheinland-Pfalz, Rheinland und Saarland zusammengeschlossen. Erst nach dem Ende aller Vorkämpfe stehen dann die 16 punktbesten Mannschaften fest, die dann am 4. November in Hamburg den Endkampf um das punktbeste Senioren-Schwimmteam des Jahres 2012 bestreiten. Im vergangenen Jahr 2011 errang der WSV Speyer, ständiger Teilnehmer beim Vorkampf Südwest, mit insgesamt 21 454 Punkten die Mannschafts-Meisterkrone und durfte sich den Titel „Deutscher Mannschaftsmeister der Masters 2011“ zusammen mit einem großen Siegerpokal erstmals in die Domstadt mitnehmen.

Da der Austragungsort Brühl von allen süddeutschen Schwimmverbänden her gesehen doch sehr zentral liegt, wurde dem SV Hellas Brühl wiederum, und auch in den folgenden Jahren, die Organisation und Durchführung dieses Wettbewerbes übertragen. Beste Wettkampfbedingungen, in schwimmsportlich - wie in kulinarischer Hinsicht waren daher wieder geboten.

13 Mannschaften mit über 160 Teilnehmern hatten sich beim Ausrichter angemeldet. Leider musste die Seniorenmannschaft des SV Hockenheim krankheitsbedingt kurzfristig ihre Teilnahme absagen.

Der WSV Speyer, ständiger Teilnehmer auch an den Endkämpfen der vergangenen Jahre, zeigte von Anfang an, wer der Herr im Hause ist. Das mussten auch die Verfolger SG Glems und SSG Saar Max Ritter oftmals neidlos anerkennen. Der Speyrer Schwimmer Karsten Dellbrügge stellte zudem noch einen neuen deutschen Altersklassenrekord über 800 Meter Freistil in 9;17,78 Minuten auf, was dem Verein alleine 1097 Punkte einbrachte.

Bei den Hellas-Senioren mit den Schwimmerinnen Birgit Wirth (AK 45), Silvia Wilhelm (AK 45) Isabel von der Mosel (AK 40) Katja Emmerich (AK 35) und Miriam Rinderknecht (AK 20) sowie den Herren Dr. Jürgen Walter (AK 55), Peter Hoberg (AK 55), Klaus Renkert (AK 50), Viktor Gareis (AK 45), Helmut Sprengel (AK 40) fehlten in diesem Jahr urlaubsbedingt bzw. krankheitsbedingt einige ihrer Punktelieferanten, sodass sie mit der Mindest-Teilnehmeranzahl sich doch noch ein recht erfolgreiches Mannschaftsergebnis von 11 623 Punkten erkämpfen konnten. Einzelne Teilnehmer hier besonders hervorzuheben, wäre nicht ganz gerecht. Gekämpft und ihr Bestes gegeben haben alle Hellas-Senioren und Seniorinnen ohne Ausnahme.

Dank der guten Organisation und der perfekten Leitung des Schiedsrichter- und Kampfrichter-Teams wurde die Veranstaltung bereits kurz nach 18.45 Uhr beendet, und die Mannschaften konnten nach einer kleinen Mannschafts-Siegerehrung die Heimreise doch noch einigermaßen frühabendlich antreten.

Resultate des Wettbewerbs in Brühl:

1. WSV Speyer	19 895 Pkt.
2. SG Glems	16 156 Pkt.
3. SSG Saar Max Ritter	15 785 Pkt.
4. TG Biberach	15 185 Pkt.
5. SV Nikar Heidelberg	13 162 Pkt.
6. SSG Filter/Neckar/Teck	12 976 Pkt.
7. SSV Offenbach/ Qua,	12 675 Pkt.
8. Ludwigshafener SV	12 605 Pkt.
9. MTV Aalen	12 216 Pkt.

10. SV Hellas Brühl	11 623 Pkt.
11. Mainzer SV 01	11 521 Pkt.
12. SV Vaihingen 1889 Mast.	11 244 Pkt.



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Wanderung im Odenwald (Stiefelhütte)

Am Donnerstag, den 1. November 2012, findet im Odenwald eine Wanderung des WSV Brühl 1933 e.V. zur Stiefelhütte statt.

Info: Wolfgang Zobeley



## Sportgemeinde Brühl



### Abt. Handball

#### TV Brühl völlig von der Rolle

Badenliga Damen:

HSG St. Leon/Reilingen – TV Brühl 32:21 (17:11)

Im bisher schwächsten Saisonspiel unterlagen die Brühler Damen bei der verlustpunktlosen HSG St. Leon/Reilingen deutlich mit 21:32. Dabei genügte der HSG eine grundsätzliche Vorstellung, um den zu keiner Sekunde gefährdeten Sieg locker nach Hause zu bringen. Auf der anderen Seite schienen die Pfeifer-Schützlinge so ziemlich alles verlernt zu haben, was sie noch vor Wochenfrist so grandios ausgezeichnet hatte. Die technischen Fehler der Brühlerinnen erreichten eine neue Rekordmarke, sie produzierten zum Teil ebenso unerklärliche wie haarsträubende Abspielfehler. Das alles zwang Trainer Markus Pfeifer bereits nach acht Spielminuten zur ersten Auszeit. Zu diesem Zeitpunkt hatte der TVB bereits neun Fahrkarten geschossen und lag mit 0:5 im Hintertreffen. In der Folge lief es für Brühl dann etwas besser (4:6), aber zu einer Wende kam es nicht. Dem TV gelang es eigentlich nie, Ruhe in sein Spiel zu bringen. Durch mangelnde Laufbereitschaft wirkte das Offensivspiel viel zu statisch und ausrechenbar. Einzelaktionen und frühe Abschlüsse waren oft die Folge. Auch im Abwehrblock waren die Lücken, in die die Gastgeberinnen immer wieder stießen, unübersehbar. So wunderte es niemand, dass St. Leon/Reilingen seinen Vorsprung kontinuierlich ausbaute (9:4 und 14:8). Da sich die Brühler Fans in dieser Saison bereits mit hohen Halbzeitrückständen anfreunden mussten, gab es trotz des 11:17 zur Pause noch Hoffnung auf Besserung in Hälfte zwei.

Diese erhielten allerdings vom Anpfiff weg den nächsten Dämpfer, da sich die HSG durch variables Spiel weiter absetzte (22:13). Einzig nach dem 14:23 eine Viertelstunde vor Schluss spielte der TVB so, wie es sich die Brühler Zuschauer vorstellen. Schnell, schnörkellos und abschlussicher. Fünf Tore in Folge zum 19:23 ließen erahnen, welche Möglichkeiten in diesem Spiel hätten stecken können. Aber Brühl war an diesem Tag mit seiner jungen Mannschaft nicht in der Lage, die Partie offen zu halten, geschweige denn, die HSG unter Druck zu setzen. Die spulte ihr Programm ruhig ab und nach eigener Auszeit setzten sich die Gastgeberinnen wieder ab. Beim 30:20 Minuten später war schon längst alles entschieden, das Endergebnis lautete 32:21. Bei der HSG überragten die Geschwister Heinzmann im Tor, während beim TVB einzig Saskia Zachert überzeugte. Zeit zur Wiedergutmachung gibt es bereits am nächsten Sonntag, wenn beim Heimspiel gegen den TV Bammmental die Karten für den TV Brühl hoffentlich neu gemischt werden.

TV Brühl: Zimmermann, Lauerwald; Siebenlist (9/3), Hirsch (2), Obsada, Gross (2), Grob, Bühn, Renkert, Dussel, Röschel (1), Pristl, Zachert (6), Naber (1).

ako

**Handballvorschau**

28.10.

14:30 Uhr männl. A-Jugend, Sonderstaffel

SG Brühl/Ketsch – HC Mannheim-Vogelstang

16:45 Uhr Badenliga Damen

TV Brühl – TV Bammental

01.11.

17:30 Uhr Badenliga Damen

TV Brühl – TSG Ketsch 2

**Auswärtssieg bringt Brühl die Tabellenführung**

2. Kreisliga Männer: TV Edingen 2 – TV Brühl 28:35 (10:16)  
Durch den 35:28-Erfolg in Edingen gelang dem TV Brühl der Sprung an die Tabellenspitze. Der Sieg war vollkommen verdient, weil Brühl in allen Teilen besser aufgestellt und zudem Mannschaftlich geschlossen auftrat. In dem sehr fairen Spiel gelang es den Hausherrn nur zu Beginn in Führung zu gehen (1:0 und 2:1). Dann übernahm Brühl, das in Abwehr und Angriff konzentriert agierte, mehr und mehr das Kommando. Nach der zwischenzeitlichen 9:7-Führung baute der TVB durch druckvolles und variables Spiel den Vorsprung weiter aus, wobei auch am Kreis durch schöne Anspiele und Abschlüsse gut gearbeitet wurde. Zur Pause lag Brühl bereits mit sechs Toren in Front (16:10).

Auch zu Beginn der zweiten Hälfte ließen die Brühler nicht locker und spätestens mit dem 20:11 war die Partie entschieden. Begünstigt durch Konzentrationsmängel gelangen Edingen zwar noch etliche Treffer, aber der Brühler Sieg war zu keiner Zeit mehr in Gefahr. Gegen Ende des Spiels war der TVB darauf bedacht, die Uhr herunterzuspielen und den Vorsprung zu verwalten.

TV Brühl: Weinhart, Ausäderer; Gaisbauer (7), Brand (4), Klamm (1/1), Göck, Dederichs (3), Faulhaber (9/3), Palme (3), Kinkel-Daum (7), Gebhardt, Zimmermann, Herm, Böhm (1).

ako

**Abt. Tischtennis****Die Tischtenniswoche im Überblick**

Die erste Tischtennismannschaft des TV Brühl musste am Wochenende gleich zweimal antreten. Im ersten Spiel gewann die Mannschaft deutlich mit 9:1 gegen den TTC Reilingen, Daniel Gropp konnte in diesem Spiel zwei Einzelsiege verbuchen. Mit vier Siegen im fünften Satz fiel das Ergebnis jedoch etwas zu hoch aus. Das zweite Spiel gegen die DJK St. Pius entwickelte sich dagegen zu einem wahren Tischtenniskrimi. Gleich zu Beginn mussten die beiden Doppel Becker/Wamers und Gropp/Bösselmann jeweils eine 5-Satz-Niederlage hinnehmen. Matt/Kalous schafften mit einem klaren 3:0-Sieg den wichtigen Anschlusspunkt. Die ersten drei Einzel konnten die Brühler durch Daniel Gropp, Wilmar Becker und Andreas Bösselmann gewinnen, auch dabei wurden wieder alle Sätze ausgereizt. Nach der Niederlage von Michael Matt konnten Sascha Wamers und René Kalous die Führung auf 6:3 ausbauen. Beruhigend könnte man meinen, doch plötzlich gerieten die Brühler Gropp, Becker, Bösselmann und Matt mit vier Niederlagen im fünften Satz in Folge mit 6:7 in Rückstand. Sascha Wamers und René Kalous brachten die Brühler mit ihrem zweiten Einzelsieg letztlich wieder in Führung. Den glanzvollen Schlusspunkt setzten Becker und Wamers mit einem 3:1-Sieg.

Kurzen Prozess machten die Damen des TV Brühl mit dem TV Hardheim, nach zwei Siegen von Susanne Amos und Kerstin Thomsen und je einem Zähler von Monika Werner und Miriam Schmitt sowie den Doppeln Thomsen/Schmitt und Amos/Werner lautete das Endergebnis 8:0.

Die zweite Herrenmannschaft des TV Brühl kam in der Kreisliga gegen die TSG Eintracht Plankstadt II zu einem verdienten 8:8. Nachdem das Spitzendoppel Alandt/Röschel den ersten Punkt erzielt hatte, wehrten Bulitta/Lang insgesamt vier Matchbälle ab, um schließlich doch noch das wichtige 2:1 für Brühl zu erzielen. Das war die Voraussetzung, dass die Brühler bis zum 8:6 immer knapp in Führung blieben. Werner Hensel und Matthias Bulitta holten jeweils zwei Einzelsiege, Patrick Alandt und Ortwin Röschel waren einmal erfolgreich. Im Abschlussdoppel konnten Alandt/

Röschel zu keinem Zeitpunkt an die Leistung vom Spiel in St. Ilgen anknüpfen, bei dem sie souverän im Doppel siegten. Das Spiel endete mit 1:3 Sätzen.

Die dritte Mannschaft kam in der Kreisklasse A gegen den TTV Mühlhausen VII zu einem 9:5-Erfolg. Nach drei Doppelsiegen von Weickardt/Siebert, Vater/Krämer und Alandt/Banse stachen Achim Alandt und Daniel Siebert mit zwei Einzelsiegen hervor. Weickardt und Vater konnten im vorderen Paarkreuz jeweils einmal gewinnen. Die vierte Mannschaft des TV besiegte in den Kreisklasse A den TV Mauer mit 9:6. Vinzenz Buchta, Horst Kluge und René Kronenberger ragten mit zwei Siegen heraus, Dieter Hellinger und Manfred Plath konnten ein Einzel für sich entscheiden. Kluge/Weingarth hatten die Brühler mit 1:0 in Führung gebracht.

In der Kreisklasse B besiegte die fünfte Herrenmannschaft des TV die dritte Mannschaft des TV Mauer mit 9:5, René Kronenberger und Mario Petrino siegten zweimal. Torsten Leutert, Marc Jeutter und Alexander Reimer siegten einmal. Jeutter/Reimer und Kronenberger/Witt hielten sich im Doppel schadlos.

Die sechste Mannschaft des TV unterlag in der Kreisklasse C dem TTC Ketsch VII mit 4:6. Hans Till, Martin Werner und Peter Drbohlav gewannen jeweils ein Einzel. Im Doppel punkteten Till/Werner.

Die Schüler-Mannschaft bezwang in der Kreisklasse die SG Nußloch mit 6:0. Timo Skubatz, Silas Schäfer, Björn Krenzlin und Adrian Buch gewannen je ein Einzel und ein Doppel. Im zweiten Spiel bezwangen die Jungs den TV Dieheim mit 6:1. Silas Schäfer konnte sich dabei zweimal durchsetzen.

(Mabu)

**Abt. Volleyball**

## Brühler Volleyball Ortsmeisterschaft

**Datum:**

Sonntag, den 18. November 2012

**Uhrzeit:**

Spielbeginn: 10 Uhr (Hallenöffnung: 9:30 Uhr)

Voraussichtliches Ende: 17 - 18 Uhr

**Ort:**

Sporthalle der Marion-Dönhoff-Realschule

**Spielmodus:**

Jeder Platz wird ausgespielt, d.h. keiner scheidet vorzeitig aus.

**Spielberechtigt:**

Mannschaften aus Brühler Vereinen oder sonstigen Brühler Gruppierungen. Spieler, die an einer Verbandsrunde teilnehmen, sind ausgeschlossen.

**Meldegebühr:**

0 Euro + 20 Euro Kautions

Bitte die Kautions vorab auf das Konto-Nr. 21063282 bei der Sparkasse Heidelberg (BLZ 672 500 20) überweisen.

Kontoinhaber TV Brühl.

Die Kautions wird am Turniertag wieder ausbezahlt.

**Veranstalter:**

TV Brühl, Abt.: Volleyball

**Meldungen an:**

Jutta Krenzlin, Tel: 780618 oder

per Mail: Ortsmeisterschaft@SG-Bretsch.de



**Wir freuen uns auf Unterstützung  
durch die Brühler Bevölkerung.  
Für Essen und Trinken ist gesorgt**

**Damen 2 - Erfolg in Helmstadt**

Die Damen 2 zeigten gegen die Gegner aus Helmstadt wieder einen klaren 3:0-Erfolg. Bereits im ersten Satz konnten die SGlerinnen ihr Spiel konsequent durchsetzen und die Gegner mit variablen Angrif-

fen in die Lücken unter Druck setzen. Durch eine überaus gute Abwehr von Iris Meid und Anne Herwig konnten die Helmstädter nur wenig Druck aufbauen, so dass der Satz 25:13 für die Damen 2 ausging. Im zweiten Satz ließen die Slerinnen die Gegner besser ins Spiel kommen, doch kam man durch eine gute Abwehrleistung, die von Coach Bettina Domhöfer mit guten Tipps versorgt wurde, wieder zurück ins Spiel und beendete diesen Satz 25:17. Im dritten Satz begegneten die Damen 2 den Gegnern wieder souverän und angriffsstark und gewannen den Satz und damit das Spiel 25:13.

### Damen 3 – Erfolgreicher Start beim Heimspieltag

Der erste Heimspieltag der 3. Damenmannschaft der SG Brühl/Ketsch war ein voller Erfolg.

Im ersten Spiel trafen die Damen 3 auf den TV Eppelheim.

Durch ein starkes Aufschlagspiel von Janine Klemm und Jenny Knöller konnte der erste Satz 25:11 gewonnen werden. Im 2. Satz konnte die SG Bretsch an ihre starke Leistung anknüpfen und durch eine kontrollierte Annahme und einen starken Angriff den Satz mit 25:21 für sich entscheiden. Nach einer 6:0-Führung durch gezielte Angaben von Laura Häußler ging der 3. Satz 25:19 aus.

Hochmotiviert nach dem ersten Sieg starteten die Damen das 2. Spiel gegen die KUSG Leimen. Das Spiel wurde souverän, durch den starken Auftritt unserer Damen, 3:0 (25:11; 25:13; 25:9) entschieden.

### Wandergruppe Dicker Zeh

#### Im Oberpfälzer Wald unterwegs

Im Oktober in aller Früh startete die Wandergruppe „Dicker Zeh“ des Turnvereins im Jubiläumsjahr mit dem Bus in den Oberpfälzer Wald.

Unterwegs freuten sich zunächst alle auf das Frühstück mit Laugenstangen und Sekt. Nach kurzem Aufenthalt ging die Fahrt weiter in Richtung Nürnberg/Amberg. Ziel war am Nachmittag die Gemeinde Georgenberg. Diese liegt unmittelbar an der Landesgrenze Tschechien. Nach Kaffee und Kuchen im Landgasthof Kastanienhof wurden die Zimmerschlüssel verteilt.

Am folgenden Tag ging es mir der Reiseleitung los zu einer Rundfahrt durch den Oberpfälzer Wald.

Verschiedene Ortschaften wie Flossenbürg welche überwiegend bekannt ist durch die KZ-Grab- und Gedenkstätte, sowie die Ruine der Burg Flossenbürg waren beeindruckende Erlebnisbereiche.

Am Nachmittag kehrten die Ausflügler im historischen Gasthof Zum Roten Ochsen in Falkenberg ein, danach fuhr der Bus zurück ins Hotel. Am Abend wurde die Gruppe mit einem bayrisch-böhmischen Büfett und Freibier verwöhnt.

Nach dem reichhaltigen Frühstückbüfett am Samstag ging es mit der Reiseleitung los, erstmal nach Eger dann stand Marienbad/Tschechien auf dem Programm. Die Stadt im Park und der Park in der Stadt. Schatzkammer der Heilquellen. Der mondäne Ort hat unter anderem einen großen Kurpark, ein Denkmal des Gründers Abt Karl Pokop Reitenberger sowie eine singende Fontäne. Am Abend gab es ein Galamenu und Unterhaltungsmusik. Am Sonntag nach dem Frühstück stand noch eine Kutschfahrt mit anschließendem Weißwurstessen auf dem Programm. Anschließend fuhr der Bus die TVler nach Brühl.

Sich verwöhnen lassen, sich etwas gönnen - einfach genießen das war die Oberpfälzer Waldreise.

U. Calero

### Fußballverein 1918 Brühl e.V.



#### Abt. Fußball

#### Fußball-Landesliga: TSV Obergimpfern - FV Brühl 3:1 (3:0)

Der FV Brühl wird in der Fußball-Landesliga weiter nach hinten durchgereicht. Durch die 3:1-Niederlage beim TSV Obergimpfern rangiert die Elf von Trainer Bernd Oßwald auf dem Vorletzten Tabellenplatz.

Der Gastgeber agierte vornehmlich mit langen Bällen aus dem Mittelfeld auf ihre gefährliche Spitze Christopher Lakos. Dieses einfache Mittel reichte aber gegen die Brühler Defensive völlig

aus, um bereits nach neun Minuten mit 2:0 in Führung zugehen. In der sechsten Minute lief Lakos nach einem Pass von der Mittellinie auf und davon, legte quer auf Fabian Schweiger, der aus kurzer Distanz zum 1:0 erfolgreich war. Drei Minuten später das gleiche Strickmuster: Nach einem Pass aus dem Mittelfeld nahm Lakos eine Flanke direkt und hämmerte den Ball zum 2:0 in die Maschen (9.). In der 27. Minute tauchte der TSV das dritte Mal vor dem FVB-Gehäuse auf und prompt stand es auch 3:0. Wieder war es Lakos, der mit einem Schuss ins lange Eck traf. Die Obwald-Elf hatte zwar von Beginn an deutlich mehr Ballbesitz, „Am Schluss zählen aber nur die Tore“, so der Brühler Coach. Seine Elf agierte im Sturm viel zu harmlos, um die biederen Gastgeber ernsthaft in Gefahr zu bringen. Nach einer Flanke setzte Patrick Greulich den Ball per Kopf neben das Tor (8.), ein Kopfstoß von Spilger war zu unplatziert (12.) und auch Markus Schulze verfehlte nach einem Eckball den Kasten (18.). Gefährlicher wurde es in der 20. Minute, aber nachdem TSV-Keeper Janis Schlick eine scharfe Flanke von Greulich nicht festhalten konnte, war kein Brühler Spieler mitaufgerückt um den Patzer zu nutzen. Erneut Lakos war es der das 4:0 auf dem Fuß hatte, aber die FVB-Abwehr verhinderte einen weiteren Treffer.

Nach Wiederanpiff entwickelte sich ein Spiel auf ein Tor. Obergimpfern tauchte nur noch sporadisch nach Kontern vor dem Gästetor auf. Ohne Christopher Lakos, der angeschlagen in der Kabine geblieben war, führten die Vorstöße aber nicht mehr zum Erfolg. Brühl berannte das gegnerische Tor, spielte aber meist zu einfalllos. Pech hatte Lindon Imeri, lediglich der Pfosten verhinderte den Anschlusstreffer (51.). Nach einem Foul an Greulich verwehrt Schiedsrichter Timo Noe zudem dem FVB den Fälligen Strafstoß (68.). Nach einer Flanke von Roman Spilger war es dann doch so weit. Markus Schulze verkürzte per Kopf auf 3:1 (72.). Und nur drei Minuten später meinte es das Schiedsrichtergespann erneut nicht gut mit dem FV Brühl. Ein regulärer Treffer von Schulze wurde wegen einer angeblichen Abseitsstellung nicht gegeben. In der Nachspielzeit verschärfte sich zudem die Personalsituation beim FV Brühl, Der Unparteiische wertete eine Aktion von Savas Badalak als Tätlichkeit und schickte ihn mit Rot vom Feld (92.).

#### vm

**FVB:** Knebel – Schulze, Heene, J. Heuberger, Müller, Güc, Badalak, Örgel (32. Imeri), Medina-Lopez (60. Weiß), Spilger, Greulich

#### FV Brühl mit zwei Heimspielen in der Landesliga

Beide aktiven Mannschaften des FV Brühl sind durch die Niederlagen vom Vorsonntag auf den vorletzten Tabellenplatz abgerutscht. Am **Sonntag** stehen jetzt zwei Heimspiele auf dem Terminplan. In der Fußball-Landesliga empfängt die Elf von Trainer Bernd Oßwald um **15 Uhr** den VfB St. Leon. Mit dem gesperrten Savas Badalak reiht sich ein weiterer Spieler in die lange Ausfallliste ein, was es nicht leichter macht, ein positives Ergebnis zu erreichen.

Die Personalnot schlägt auch auf die zweite Mannschaft durch, man darf gespannt sein, welche Spieler Trainer Steffen Hoffmann am **Sonntag um 12.30 Uhr** im Spiel der Kreisklasse A gegen den FC Viktoria Neckarhausen aufs Feld schicken kann.

Bereits am **Donnerstag, 01. November**, geht es in der Landesliga weiter. Der FVB hat ein weiteres Heimspiel und empfängt um **14.30 Uhr** den FC Badenia St. Ilgen.

#### Juniorenspiele,

##### Samstag, 27.10.2012

E1-Junioren	10:00 FV Brühl - SV 98/07 Seckenheim
E2	11:00 FV Brühl - SC 08 Reilingen
D2-Junioren	13:00 FV Brühl - VfL Kurpfalz Mannh.-Neckarau 3
C-Junioren	14:45 FV Brühl - Edingen-Neckarhausen 2010 e.V.
E3	11:00 SV 98 Schwetzingen 2 - FV Brühl

##### Montag, 29.10.2012

B-Junioren	19:00 SC Rot-Weiß Rheinau - FV Brühl
------------	--------------------------------------

vm



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Abt. Fußball

#### Trainingszeiten – Jugendabteilung 2012/2013

##### Montag

17.00 Uhr – 18.30 Uhr C-Junioren

Trainer: Nowak/Hofmann

18.00 Uhr – 19.30 Uhr B-Junioren

Trainer: Hauser/Schmitt

##### Dienstag

16.30 Uhr – 18.00 Uhr Bambini

Trainer: M. Wohlatz

16.30 Uhr - 18.00 Uhr F-1- + F-2-Junioren

Trainer: P. Schwenzer/ St. Knapp

17.00 Uhr – 18.30 Uhr E-Junioren

Trainer: Th. Bordne/ J. Herm

##### Mittwoch

17.00 Uhr – 18.30 Uhr C-Junioren

Trainer: Nowak/Hofmann

18.00 Uhr - 19.30 Uhr B-Junioren

Trainer: Hauser/Schmitt

##### Donnerstag

16.30 Uhr - 18.00 Uhr Bambini

Trainer: M. Wohlatz

16.30 Uhr - 18.00 Uhr F-1- + F-2-Junioren

Trainer: P. Schwenzer/ St. Knapp

17.00 Uhr - 18.30 Uhr E-Junioren

Trainer: Th. Bordne/ J. Herm

##### Freitag

17.00 Uhr - 18.30 Uhr C-Junioren

Trainer: Nowak/Hofmann

Ansprechpartner der Jugendabteilung:

Jugendleiter: Horst Wiesner Tel.06202/75391

Stell. Vertreter: Peter Schwenzer Tel.06202/77278

Jugendtrainer: Thomas Bordne Tel.06202/77399

### SV Rohrhof - SpVgg Wallstadt

2:1

An diesem sommerlich warmen Herbsttag fanden viele Zuschauer den Weg auf den Sportplatz im Rohrhof. Die anwesenden Zuschauer bekamen ein Spitzenspiel zu sehen, denn es spielte der 3. gegen den ungeschlagenen Tabellenersten SpVgg Wallstadt. Die Zuschauer mussten ihr Kommen nicht bereuen, denn während des gesamten Spiels waren Torchancen herausgearbeitet worden. Nur die Stürmer hatten zumindest in der 1. Halbzeit ihre Schusstiefel nicht an. So vergab bereits in der 6. Spielminute Daniele Parisi aus 10 m, als er mit einem Schuss übers Tor verzog. In der 9. Minute war D. Parisi zu eigensinnig, als er selbst abschloss und der Schuss über das Tor flog, anstelle dem mitgelaufenen Th. Kotelmann aufzulegen. Nach einem Eckball bekam D. Parisi den Ball in der 15. Minute zugespielt, jedoch vergab er aus 14 m und schoss knapp neben das Tor. In der 19. Minute hatte Th. Kotelmann eine klare Chance, jedoch warf sich der Gäste-Keeper waghalsig in den Schuss von Th. Kotelmann und vereitelte frühzeitig einen Rückstand seiner Mannschaft. Auf der anderen Seite musste sich Daniel Hahn auch gegen einen Gästestürmer durchsetzen und konnte in allerletzter Sekunde den einschussbereiten Stürmer am Torschuss hindern. Dabei verletzte sich D. Hahn, konnte jedoch nach einer kurzen Behandlung glücklicherweise weiterspielen. In der 24. Spielminute stockte den einheimischen Fans der Atem, als die Gäste durch einen Distanzschuss das 0:1 erzielten. Jedoch wurde das Tor zu Recht aus klarer Absichtsstellung nicht anerkannt. In der 38. Minute hatte in gekonnter Manier D. Parisi den Libero ausgespielt, jedoch schoss er dem Gästetorwart direkt in die Arme. In der 43. Spielminute hatten die Gäste Pech, als der Halblinke aus 12 m Entfernung nur knapp am linken Torpfosten vorbeizielte. Als man schon auf den Halbzeitpfiff des kleinlich pfeifenden Schiedsrichters und der schwachen Linienrichter wartete, hatten nochmals die Gäste Pech, als ein Schuss aus 12 m über das Gehäuse von Daniel Hahn strich.

Nach der Halbzeitpause sah man beiden Mannschaften an, dass sie auf eine Entscheidung aus waren. In der 51. Minute hatte Wallstadt Pech, als ein Kopfball aus 7 m über das Tor flog. In der 58. Minute hätte es 0:1 stehen können, als ein Gästestürmer aus kurzer Entfernung über das Tor köpfte, ebenfalls in der 66. Spielminute hatten die Gäste noch eine weitere Einschuss-Möglichkeit, die sie nicht nutzen konnten. Danach wachten die Platzherren wieder auf und in der 67. Minute schoss aus 40 m Entfernung Marco Marchi eine Flanke genau auf den lauernden Torjäger Thorsten Kotelmann. Mit einem Flugkopfball aus 8 m Entfernung, flog der Ball an den linken Torpfosten unhaltbar für den gut leitenden Gästetorwart, Jens Batzer, ins Tor. Jetzt wechselte der Trainer, Musie Sium seinen „Edeljoker“ ein und mit Antonio Ragusa kam gleich auch frischer Wind in den Sturm. A. Ragusa fügte sich nahtlos in den Sturm ein hatte gleich in der 71. Minute Pech als sein Schuss aus 20 m Entfernung knapp über die Querlatte des Tores strich. In der 73. Minute hatte die Hintermannschaft der Gäste mit sich selbst einige Probleme, als jeder sich auf den anderen verließ und der Linksverteidiger noch seinen Torwart irritierte. Der mitgelaufene Antonio Ragusa roch diese Situation, lief Richtung Tor und konnte aus 10 m Entfernung ins untere linke Eck einschließen. In der 80. Minute hatte nochmals D. Parisi Pech als er einen Ball über den Torwart aber auch über das Tor lupfte. Einige Torchancen hatten nochmals A. Ragusa, D. Parisi sowie Christoph Popp hatten jedoch Pech als sie mit ihren Möglichkeiten und Torchancen das Gehäuse nicht trafen oder am Gästetorwart scheiterten. Die Gäste warfen in der 93. Spielminute nochmals alles nach vorne einschl. dem Gästetorwart, da sie unbedingt einen Punkt aus dem Rohrhof mitnehmen wollten. Sie stemmten sich vehement gegen die drohende erste Niederlage, doch gemeinsam konnte die kampfstärke und spielstarke Truppe vom SVR die 3 Punkte auf der Habenseite verbuchen. pl

### Fußballvorschau:

#### SV Rohrhof beim SV Schriesheim zu Gast

Eine schwere Aufgabe steht am kommenden Sonntag für die Fußballer des SV Rohrhof auf dem Programm, wenn sie beim Tabellensebten SV Schriesheim antreten müssen. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr.

Die **zweite Mannschaft** gastiert um 12.30 Uhr beim Tallennachbarn, der punktgleichen Mannschaft von FC Germania Friedrichsfeld 2 und will mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung wieder an erfolgreichere Zeiten anknüpfen.

Die **Damenmannschaft** empfängt am Sonntag um 11.00 Uhr in der Landesliga die Mannschaft von MFC 08 Lindenhof 2.

### 2. Mannschaft

#### SV Rohrhof 2 - SpVgg Wallstadt 2

2:5

In einem von beiden Mannschaften fair gehaltenem Spiel ging Wallstadt in der 25. Minute durch einen Torwartfehler von Daniel Bittmann mit 1:0 in Führung. Eine Minute später war es Jörg Unger, der einen Pass von Laaber zum 1:1 ohne Probleme über die Linie schob. In der 35. Minute konnte Wallstadt durch einen Eckball auf 2:1 erhöhen, dies war auch gleichzeitig der Halbzeitstand. Die zweite Hälfte fing gleich gut an. Einen schönen Angriff in der 50. Minute bescherte Rohrhof das 2:2 durch Marcel Klimm. Durch eine Unachtsamkeit gelang es Wallstadt in der 60. Minute mit 3:2 in Führung zu gehn. Rohrhof spielte gut mit machte aber aus den guten Chancen keine Tore. In der 75. Minute war es dann Klimm der mit Gelb-Rot vom Platz musste.

Ab der 80. Minute warf Rohrhof nochmal alles nach vorne doch es half alles nichts mehr. Wallstadt erhöhte das Ergebnis dann auf 4:2 und machte in der Schlussminute noch den 5:2-Endstand.

cf

**Denken Sie daran, bei der Ausfahrt aus dem Kreisverkehr zu blinken?**

## TanzSportClub Kurpfalz e.V.



### Herbstwanderung der Aerobicgruppe Herrliche Zeiten im Dahner Felsenland



Die unternehmungslustigen Mädels der Aerobicgruppe hatten sich für ihre Herbstaktivitäten die Gegend rund um das Dahner Felsenland ins Auge gefasst. Die Route war bestens geplant, die Wetterfrösche hatten zumindest für den Samstag Sonne versprochen, es konnte eigentlich nichts mehr schiefgehen. Bis auf die Tatsache, dass der BRN den Fahrplan nach Mannheim nicht einhielt und lieber erst gar keinen Bus schickte, lief auch alles glatt. Die Truppe schreckte da natürlich auch nicht die entstandene einstündige Verspätung am Zielbahnhof Hinterweidenthal. Sie nahmen es mit Humor und beschlossen einfach, auch mit Rücksicht auf die Marschtabelle, einfach etwas mehr Gas zu geben, ohne allerdings die herrliche Natur aus den Augen zu verlieren. Und die ist bekanntlich im Herbst dabei, sich mit ihrem Farbenrausch selbst zu übertreffen. In Hinterweidenthal setzte sich die Gruppe des TanzSportClubs gen Dahn in Bewegung. In der dortigen Lokalität des Pfälzerwald-Vereins wurde zum Mittagessen gebeten. Eine Stärkung hatten auch alle redlich verdient, schließlich waren die weiteren der an diesem Tag vorgesehenen 23 Wanderkilometer alles andere als einfach zu bewältigen. Bis zum Endpunkt, der Dicken Eiche, wurde die Strecke jetzt anspruchsvoller. Für die Mädels vom TSC völlig unproblematisch, denn sie sind konditionell voll auf der Höhe und mit solchen Bewegungsabläufen bestens vertraut. Vorbei an Ruine Neudahn und den drei Burgruinen Altdahns, weiter nach Erfweiler wurde das Etappenziel Dicke Eiche erreicht. Dort begann der gemütliche Teil des beginnenden Abends. Bei Speis und Trank wurden die Akkus wieder aufgeladen, außerdem war der Tag ja noch lange nicht vorbei, denn jetzt kamen gute Unterhaltung, Gesang und noch bessere Laune den Damen zugute. Die vormals voll besetzte Gaststube, hatte sich fast schon gänzlich geleert, als zur Betruhe geäußert wurde.

Am nächsten Tag zeigte sich der Himmel, wie befürchtet, nicht mehr von seiner besten Seite. Ein kleiner Kriegsrat beim Frühstück wischte die eigentlichen Ziele des Tages vom Tisch und an dessen Stelle traten eben andere. Bis zum Einstiegsbahnhof in Hauenstein am Nachmittag galt als Alternativstrecke ein 15 Kilometer langer Rundweg mit Zwischenstopp am schönen Paddelweiher. Der allgegenwärtige Regen hatte zwar für diesen Tag die Wälder bis auf ein paar Unentwegte ziemlich leergefegt, aber eine eingeschwohrene Truppe kann das nicht abschrecken. So geschah es dann auch. Der Paddelweiher lag in seiner ganzen Schönheit vor den Wande-

ren und die Speisekarte der Gaststube verhiess Erfreuliches. Jetzt konnten sich die Damen Zeit lassen, aber aufgepasst, durch die Routenänderung waren die Zeitpläne andere als vorgesehen. Bis nach Hauenstein mussten sie sich tatsächlich sputen, denn es dauert eine Weile, bis der nächste Zug kommt. Es hat am Ende natürlich gereicht, die Heimfahrt war ein Klacks und ein schönes Wochenende war es allemal.

ako



## Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.

### Hundesportler des VdH Rohrhof auf Erfolgskurs

#### Am 14. Oktober: Obedience-Prüfung beim VdH Walldorf und THS-Turnier beim HSV Plankstadt

Sarah Böhm startete in Walldorf mit ihrem Labrador-Rüden Henri bei den Beginnern. Nach einer sehr unruhigen Gruppenarbeit, von der sich leider auch Henri anstecken ließ, ging es mit dem Ablegen in der Gruppe weiter, was für das Team kein größeres Problem darstellte. Nach der Leinenführigkeit und der Freifolge hieß es am Ende Platz 7 mit 199 GUTen Punkten.

Dem kalten Wetter zum Trotz folgten unsere THS-Sportler der Einladung des HSV Plankstadt zum THS-Turnier. Früh morgens um 8 Uhr ging es bereits mit der Gehorsamsübung im Vierkampf los. Für Sarah Zirstein mit Captain eine Routineübung. Nach Slalomlauf, Hürdenlauf und abschließendem Hindernislauf hieß es am Ende des Tages 238 Punkte und Platz 1 für Sarah und Captain.

Bettina Röger und ihre Pudelhündin Lill folgte ihr im Dreikampf und absolvierte Hürdenlauf, Slalom und Hindernislauf mit Bravour und belegte mit 170 Punkten Platz 1 in ihrer Klasse.

Am Nachmittag traten Hans Westenfelder mit Alice und Wolfgang Weniger mit Dobby zum Shorty an. Nach 2 Durchläufen belegte unser Männerduo den 18. Platz.

Bei den Damen belegte Bettina Roger gemeinsam mit Simone Storz und Marla Platz 20.

An dieser Stelle herzlichen Glückwunsch an unsere Teilnehmer vom VdH Rohrhof, auf dass noch viele Erfolge folgen!

#### Begleithundeprüfung auf dem eigenen Platz am 20. Oktober 2012

Bei herrlichem Wetter ging es am vergangenen Samstag auf dem Übungsplatz des VdH Rohrhof zur Begleithunde-Prüfung. Drei Teilnehmerinnen mit ihren Hunden stellte der VdH Rohrhof und eine Gastläuferin vom VdH Rodenbach ergänzte das Feld. Als Leistungsrichter wurde Uwe Heuß aus Haßmersheim zugeteilt.

Nach der theoretischen Prüfung für die Erst-Starter ging es auf dem Übungsplatz in den Gehorsams-Teil. Unter den wachsamen Augen von Uwe Heuß zeigten Jasmin Kraus mit ihrer Hündin Fenja, Stephanie Rostock mit ihrer Hündin Cara und Martina Schneider mit ihrem Vizsla-Rüden Eddy (alle vom VdH Rohrhof), was sie so alles gelernt haben. Es gab zwar den ein oder anderen Fehler, den Heuß sachkundig kommentierte und auch Tipps was und wie noch zu verbessern ist, aber letztendlich konnten die Starterinnen des VdH Rohrhof diesen Teil erfolgreich abschließen. Nach dem Verkehrsteil konnte Prüfungsleiter Stefan Walter den Teilnehmerinnen die Leistungsurkunden ihrer Hunde mit der Bescheinigung einer bestandenen Begleithundeprüfung überreichen. Beim Gast vom VdH Rodenbach hat es an diesem Tag leider nicht ganz gereicht, aber die nächste Chance kommt bestimmt.

Auch diesen Hundesportlerinnen an dieser Stelle herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Spaß beim Sport mit dem Hund, nach der erfolgreichen „BH“ stehen jetzt die Tore zu allen weiteren Disziplinen weit offen.

Am Nachmittag hatte die Vorstandschaft Mitglieder, die im abgelaufenen Jahr einen „runden“ Geburtstag feierten und alle Helferinnen und Helfer bei Veranstaltungen und Arbeitseinsätzen eingeladen. Man traf sich bei herrlichem, spätsommerlichem Wetter. Für Speis und Trank sorgte die Vorstandschaft, die gute Laune beim Zusammenkommen der Generationen haben alle mitgebracht. Ein rundum gelungener Nachmittag, der Lust auf mehr dieser Art macht.

### Und noch ein Blick in die Zukunft

Am 28. Oktober findet das Sportjahr beim VdH Rohrhof mit einer Obedience-Prüfung seinen Abschluss. An diesem Tag gibt es ein volles Programm, die Startplätze sind bis auf den letzten Platz belegt und es ist wieder Hundesport vom Feinsten zu erwarten. Für Gäste und Zuschauer wird es auch wieder ein kleines Rahmenprogramm geben. Für das leibliche Wohl wird von Sandra Maas in der Vereinsgaststätte und von den Mitgliedern mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Der Wettkampf beginnt um 9 Uhr.

Aber damit ist die Reihe der Veranstaltungen noch nicht zu Ende: Am 1. Dezember gibt es auf dem Gelände des Vereins einen Weihnachtsmarkt, den Wirtin Sandra Maas mit dem Verein ausrichtet. Wer sich dabei beteiligen möchte, bitte bei den Veranstaltern melden. Zuvor ist noch ein Arbeitseinsatz am 24. November geplant, um das Übungsgelände winterfest zu machen. Auch hier sind wieder jede Menge helfende Hände gefragt.

SWA

### Angelsportverein 1946 Rohrhof e.V.



Internet unter [www.asv1946rohrhof.de](http://www.asv1946rohrhof.de)

#### Weitere Arbeitseinsätze im Spätjahr

Am Samstag, den 3. November 2012, beginnt um 08.30 Uhr ein weiterer Arbeitseinsatz am Angelsee, wobei am 24.11. und am 08.12.2012 noch weitere Aktivitäten folgen werden. Erneut sind dazu jüngere und ältere Mitglieder zur Mithilfe aufgerufen. Vorrangig geht es dabei um die Erhaltung und Säuberung des Naturlehrpfades und der Angelplätze. Um auch in Zukunft ein Angeln an unserem See und einen gefahrlosen Spaziergang rund um den Naturlehrpfad zu ermöglichen, sind diese Arbeiten zwingend erforderlich.

Die Helfer werden gebeten, Arbeitshandschuhe und geeignete Werkzeuge mitzubringen. Wie üblich, spendiert der Verein nach Abschluss dieser Einsätze ein stärkendes Vesper.

#### Mitgliederversammlung mit Angelkartenbestellung

Am Samstag, den 10. November 2012, bereits um 19.00 Uhr, beginnt im Clubhaus des SV Rohrhof für dieses Jahr die letzte Mitgliederversammlung, zu der die Vereinsangehörigen recht herzlich eingeladen sind.

#### Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Neuaufnahmen
2. Rückblick Fischerfest
3. Fischwasser
4. Vorschau Familienabend
5. Termine 2013
6. Winterangeln
7. Verschiedenes
8. Angelkartenbestellung

Aktive, die an dem Winterangeln teilnehmen möchten, können sich bei unserem Sportwart Udo Koch unter der Rufnummer 0162-2767639 bis zum 22.11.2012 melden. Ferner besteht am Ende der Versammlung die Gelegenheit, beim Fischwasserverwalter Bernhard Kunzmann die für das nächste Jahr gewünschten Angelkarten zu bestellen. Ausdrücklich wird darauf hingewiesen, dass die ausgefüllten Fanglisten mitzubringen und abzugeben sind. Wird dies versäumt, kann keine Bestellung in Auftrag gegeben werden. Für Nachzügler ist kein weiterer Termin vorgesehen, weshalb Säumige sich dann selbst um die Karten bemühen müssen. Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder zur Versammlung wird gebeten.

#### Walter Neutz Gewinner beim Abangeln

Am vergangenen Samstag trafen sich 18 Aktive und 2 Jugendliche um 12.30 Uhr an den Buhnen in Brühl-Rohrhof, um dort zunächst die Verlosung der Angelplätze vorzunehmen. Dann ging es weiter an die übliche Rheinstraße, wo zwischen 14.00 und 17.00 Uhr die Ruten ausgeworfen wurden. Der Strom führte etwas Hochwasser und die Fließgeschwindigkeit war entsprechend, doch sonst waren die äußeren Bedingungen optimal. Es war windstill und die Herbstsonne schien angenehm warm vom Himmel. Nach Ablauf

der vorgegebenen Zeit fuhren die Angler zur Fischerhütte zurück, wo der Fang verwogen wurde. Vier Angler konnten sich den Weg zur Waage sparen, denn sie hatten kein einziges Schuppentier trotz größtem Eifer fangen können. Dann kam die Einkehr in die Fischerhütte, wo zwischenzeitlich Edgar Gerbert eine warme Mahlzeit vorbereitet hatte. Es gab eine ausgezeichnete Gemüsesuppe, wahlweise verfeinert mit Wurst oder dazu frisch zubereitete Dampfnudeln mit Salzkruste. Diese Zusammenstellung schmeckte den Anglern ausgezeichnet und umso mehr, als unser Vereinskoch das ganze Essen auch noch den Anwesenden spendierte. Spontaner Beifall war die zwangsläufige Folge. Dann ergriff unser Sportwart Udo Koch das Wort und verkündete das Angelergebnis vom Nachmittag. Eindeutiger Gewinner mit einem Fanggewicht von 6620 Gramm war Walter Neutz, gefolgt von Udo Sammer mit 2740 und Udo Koch mit 1860 Gramm. Den Wanderpokal errang die Mannschaft mit Udo Koch, Theo Endlich und Felix Post.

Dieses Angeln war das letzte Kriterium zur Erringung der Vereinsmeisterschaft und bei „Flüssigem“ wurde heftig gerätselt, wer in diesem Jahr die Nase vorne hat. Die Bekanntgabe des Meisters erfolgt wie immer anlässlich des Familienabends.  
Gbm.-

### Angelsportverein Brühl 1965 e.V. [www.asv65.de](http://www.asv65.de)



#### Räucherfisch beim ASV

Die Zeit der Backfischfeste ist vorbei und der Herbst hat begonnen, jetzt wo die Temperaturen sinken ist genau die richtige Zeit, um geräucherte Fische zu genießen.

Deshalb bietet der Angelsportverein Brühl am **3.11.** und am **8.12.** frisch **geräucherte Forellen** an seinem Vereinsheim am Weidweg 2 im Straßenverkauf an. Von 10 bis 14 Uhr wird das beliebte Schuppenwild verkauft. Vorbestellungen sind unter 06202/77214 oder 0151 50182848 unbedingt zu tätigen, damit jeder auch seine gewünschten Fische erhält.

J.R.

### Kanarien- und Vogelschutzverein Brühl

#### Tagesausflug der Brühler Vogelzüchter

Im September machte sich der Kanarien- und Vogelschutzverein Brühl und Rohrhof auf, um die schöne Pfalz zu erkunden und hat sich gefreut, wieder viele Gäste als Mitreisende begrüßen zu dürfen.

Der vollbesetzte Bus startete in Brühl und machte seine erste Station in Bacharach.

Wir schlenderten durch das schöne Örtchen, das sich immer noch seinen mittelalterlichen Charme, mit seinen Fachwerkhäusern, der alten Stadtmauer und den herrschaftlichen Gebäuden mit seinen Türmchen, erhalten hat.

Danach trafen wir uns wieder am Bus, wo bereits ein leckeres Vesper mit belegten Laugestangen, Sekt, Wein und andere Getränken auf uns wartete.

Als sich alle gestärkt hatten ging es mit dem Bus nach St. Goar.

Wir hatten dort noch 1 Stunde Aufenthalt, den einige zum Stadtbummel nutzten, während es sich die anderen in einem Café gemütlich machten.

Dann ging es aufs Schiff. Ein Teil suchte sich ein schönes Plätzchen auf dem Aussichtsdeck, aber da es trotz des sonnigen Wetters sehr windig war, suchten sich die anderen einen windgeschützten Platz unter Deck, wo auch diverse Leckereien serviert wurden.

Unser Schiff „Asbach“ schipperte auf dem schönen Rhein, vorbei an der sagenhaften Loreley, den unzähligen Burgen, den Weinbergen, der bekannten Zollstation und dem Mäuseturm von Bingen, um in Bingen wieder anzulegen, um an Land zu gehen.

Dort holte uns der Bus wieder ab und brachte uns ins pfälzische Bockenheim, wo wir uns zum Abschluss des Tages, ein Gläschen Wein und dortige Spezialitäten schmecken ließen.

Dann ging es wieder auf den Heimweg und es waren sich alle einig, dass es wieder ein toller Ausflug gewesen war.

## Was sonst noch interessiert



### Gesprächskreis „Pflegerische Angehörige“

Der nächste Gesprächskreis findet am Donnerstag, **8. November 2012**, von 19.00 bis 20.30 Uhr im Gruppenraum, 2. OG, des Diakonischen Werks im Hebelhaus, Hildastr. 4a, in Schwetzingen statt. Einen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine große Herausforderung. Der Gesprächskreis bietet in geschützter Atmosphäre Ermutigung, gegenseitige Unterstützung, Information und Impulse für Entlastungsmöglichkeiten.

Um Pflegenden die Teilnahme zu ermöglichen, bieten die Nachbarschaftshilfe Schwetzingen und die Kirchliche Sozialstation Schwetzingen folgenden Service an: Gegen eine geringe Aufwandsentschädigung kann für die Zeit des Treffens die Betreuung des Angehörigen von 18.30 bis 21.30 Uhr zu Hause übernommen werden.

Informationen hierzu gibt es bei der Leiterin Monika Theilig, Tel. 06202 957124. Alle Interessierten sind herzlich willkommen, die Teilnahme ist kostenlos.

### Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 - 89 entgegen.

#### Kostenlos abzugeben sind:

- 1 Eckbank, 2 Stühle, 1 Tisch, Eiche rustikal, massiv Tel. 7 18 33
- 1 Einbaukühlschrank (Siemens) mit Gefrierfach (55 x 83 cm) Tel. 0151 – 15 14 10 95
- 2 Kleiderschränke (Kiefer) mit Schiebetüren 100 x 220 cm, 200 x 220 cm
- 1 Schreibtisch (Buchenachbildung) 155 x 80 cm, mit 2 Unterstellschränken 45 x 50 cm
- 1 Kinderschreibtischstuhl
- 1 Bettsofa 75 x 150 cm (ausziehbar)
- 1 Computertisch (schwarzes Metall)
- 1 Bücherschrank (Buchenachbildung) 175 x 70 cm
- 1 Kieferregal 220 x 80 cm Tel. 70 26 88 mit AB

### Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

#### Sonntag, 28.10.2012

- 17:30 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Die Wunder der Schöpfung Gottes würdigen“
- 18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. September: „Wie wird das heutige System untergehen?“ gestützt auf 1. Thessalonicher 5:4

#### Donnerstag, 01.11.2012

- 19:00 Uhr Es wird der dritte Teil von Kapitel 28 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Bis zum entferntesten Teil der Erde*“ (Von Jehova mit viel Gutem beschenkt / Lass dich durch nichts vom Predigen abhalten)
- 19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Hosea 8-14 erfolgt eine Wiederholung der Hauptpunkte des Programms der letzten zwei Monate.

## Rotary Club Schwetzingen-Kurpfalz

### Adventskalender 2012 –

#### Verkauf beginnt in Wiesloch

(sake). Der erste Straßenverkauf für den Rotary Adventskalender 2012 startet bereits diese Woche. Schauen Sie einfach am 3. November von 10:00 bis 13:30 Uhr in der Wieslocher Hauptstraße vor der Volksbank vorbei.

Hinter jedem der 24 Türchen verbirgt sich ein echter Hauptgewinn – daher zögern Sie nicht lange und sichern Sie sich Ihren persönlichen Adventskalender 2012 des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz.

#### Erlöse für den wohltätigen Zweck



Ein Großteil der Kalenderverkaufserlöse wird in diesem Jahr an das Waldpiraten-Camp der Deutschen Kinderkrebsstiftung gespendet.

Jährlich erkranken in Deutschland rund 2.000 Kinder und Jugendliche an der Krankheit.



Bei der anschließenden Krankheitsbewältigung und Behandlung ist ein Aufenthalt in einem Camp, in dem das Programm speziell auf die Bedürfnisse dieser Kinder zugeschnitten ist, ein wichtiger Baustein für die gesamte Familie.

Um für solche Camps einen festen Standort zu haben, wurde von der Deutschen Kinderkrebsstiftung in Heidelberg ein Waldstück mit Blockhütten erworben. Helfen Sie

mit und verschenken Sie in diesem Jahr das besondere Geschenk mit Herz – den Adventskalender des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz. Aber auch ohne den Erwerb eines Kalenders können Sie das Waldpiraten-Camp über eine eigens für das Projekt eingerichtete Spendenhotline mit 5 oder 10 Euro unterstützen. Einfach unter der Nummer 09001 22 55 44-03 anrufen und Daten durchgeben.



# WIRTSCHAFT REGIONAL

## Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

### Initiative Energieeffizienz

## Mehr Geld für Erfolgsmodell Energiekarawane

(pm/red). Die Initiative Energieeffizienz der Metropolregion Rhein-Neckar hat in den vergangenen zwei Jahren deutliche Fortschritte auf dem Weg zur energieeffizientesten Region in Europa bewirkt. Ihre wichtigsten Ansatzpunkte sind die energetische Sanierung von Wohngebäuden und die Steigerung der Energieeffizienz von Gewerbebetrieben.



Dr. Lothar Meinzer (l.), Geschäftsführer der EnergieEffizienzAgentur Rhein-Neckar, und Bernd Kappenstein, Leiter des Clusters Energie & Umwelt der Metropolregion Rhein-Neckar GmbH Foto: MRN

Vor dem Hintergrund der bisherigen Erfolge stellt das Bundesumweltministerium der Initiative Energieeffizienz für die kommende Projektphase aus Mitteln seiner Klimaschutzinitiative eine knappe halbe Million Euro zur Verfügung.

### Die Zwischenbilanz

„Seit unserem Start vor zwei Jahren haben wir große Fortschritte bei der energetischen Sanierung von Wohngebäuden in der Metropolregion Rhein-Neckar und bei der Steigerung der Energieeffizienz von kleinen und mittelständischen Unternehmen erreicht“, sagt Bernd Kappenstein, Leiter des Clusters Energie & Umwelt der Metropolregion Rhein-Neckar, der zusammen mit Dr. Lothar Meinzer, Geschäftsführer der EnergieEffizienzAgentur Rhein-Neckar,

auch die Initiative Energieeffizienz leitet. „Wir haben in den Kommunen bisher 33 Energiekarawanen angestoßen, daraus resultieren über 3.000 Energieberatungen. Erfahrungsgemäß nehmen viele der beratenen Eigentümer entsprechende Sanierungsmaßnahmen in Angriff“, sagt Dr. Lothar Meinzer.

### Energiekarawane

Mit der Energiekarawane kommt die energetische Beratung direkt zum Haus und zu den Hausbesitzern“, sagt Dr. Lothar Meinzer. Zur Vorbereitung wählt der Bürgermeister in den beteiligten Kommunen ein geeignetes Quartier mit ungefähr 400 Häusern aus, schreibt persönlich an alle Eigentümer und bietet ein Gratis-Beratungsgespräch mit einem Energieberater an.

### Sanierungsquote

„Wir verzeichnen eine durchschnittliche Beratungsquote von 25 Prozent. Jeder vierte Hausbesitzer hat also unser Angebot angenommen. Bisher sind das schon 3.000 Beratungen. Das ist ein großer Erfolg“, sagt Dr. Lothar Meinzer. Im Projektverlauf haben sich die Erfahrungen und zahlenmäßigen Ergebnisse aus der Modellkommune Viernheim, wo die Energiekarawane erfunden und schon fünfmal durchgeführt wurde, klar bestätigt.

### Klimaschutzinitiative

Mit dem Projekt der Energiekarawanen in der Metropolregion Rhein-Neckar hat sich die Initiative Energieeffizienz beim Bundesumweltministerium um Fördermittel aus der Klimaschutzinitiative beworben. Damit sollen die Gratis-Energieberatungen der größte Kostenblock abgedeckt werden. Innerhalb der Klimaschutzinitiative sind die Erfolgsaussichten von Förderanträgen in der Regel nicht sehr hoch, da hohe Qualitätsmaßstäbe angelegt und nur Eliteprojekte gefördert werden.

### Unternehmen

Zweiter Schwerpunkt der Initiative Energieeffizienz ist die Steigerung der Energieeffizienz von Gewerbebetrieben,

insbesondere kleinen und mittelständischen Unternehmen (KMU) bis ungefähr 250 Mitarbeiter. Sie verfügen über ein großes Potenzial für effiziente Energienutzung, beispielsweise bei Beleuchtung, Druckluft, Abwärmenutzung, Wärmerückgewinnung, Lüftung oder Pumpen und bei der Gebäudehülle.

„Die Herausforderung besteht darin, die stark eingespannten Firmeninhaber für das Energiethema zu sensibilisieren. Im Tagesgeschäft besteht die Gefahr, dass solche Aufgaben untergehen. Wenn wir aber in die Beratung einsteigen, sehen die Inhaber, welche positiven wirtschaftlichen Folgen mehr Energieeffizienz für ihr Unternehmen haben würde“, sagt Bernd Kappenstein.

### Netzwerke

Wichtiges Element in der Beratung der KMU sind auch Netzwerke von Unternehmen. „Wenn die Unternehmen sich in Netzwerken zusammenfinden, erleben wir eine gewaltige Dynamik der Ideen, Ratschläge oder neuer Energiesparlösungen“, sagt Bernd Kappenstein. Innerhalb der Initiative Energieeffizienz, durchgeführt vom Kooperationspartner Umweltkompetenzzentrum Heidelberg e.V. (UKOM), sind bisher drei Gruppen „Nachhaltiges Wirtschaften“ nach dem Heidelberger Vorbild mit insgesamt ungefähr 25 Unternehmen aktiv. Die Unternehmen tauschen sich intensiv über alle Möglichkeiten zur Energieeinsparung im Betrieb aus. Die drei Gruppen sind in den Räumen Schwetzingen, Viernheim und Mosbach beheimatet, eine vierte Gruppe wird derzeit für den Raum Sinsheim vorbereitet.



## Kunstkalender Nussbaum Medien / Kooperation mit wieART Rhein-Neckar

### Mit Kunst durch das ganze Jahr

(jo/jr). Wer kreative Abwechslung in seinen vier Wänden möchte, aber sich nicht unbedingt ständig ein neues Kunstwerk kaufen möchte, für den ist der Kunstkalender von Nussbaum Medien genau das Richtige.

Auf zwölf Kalenderseiten präsentiert jeden Monat ein anderer Künstler aus der Region eines seiner Werke. Der Kunstkalender ist auf 2.000 Stück limitiert und jedes Exemplar wurde von einem der mitwirkenden Künstler handsigniert. Das macht den Kalender so einzigartig, wie die Kunstwerke auf seinen Monatsblättern. Entstanden ist der Kalender aus einer Kooperation der Künstlergruppe wieArt Rhein-Neckar e.V., Nussbaum Medi-

en und der Nussbaum Stiftung heraus: Aus der Idee, Werke der Künstlergruppe in den Räumen des St. Leon-Roter Verlagshauses auszustellen, wurde im vergangenen Jahr



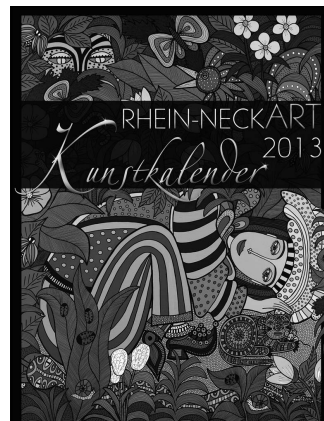
die Idee geboren, die ausgestellten Werke einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen – der erste Kunstkalender war geboren und wurde bereits im ersten Jahr ein Erfolg.

Nun geht das Projekt in die zweite Runde, mit neuen Künstlern, neuen Bildern und in einer noch hochwertigeren Ausstattung. Er ist erhältlich

beim Schreibwarengeschäft Krauser, der Bücherei Dörner in Wiesloch, der Buchhandlung Kieser in Schwetzingen sowie bei der Buchhandlung Föll in Walldorf und natürlich im Verlag Nussbaum Medien St. Leon-Rot.

#### Ausstellung

Zum Verkaufsstart des Kalenders präsentierten sich die beteiligten Künstler mit ihren Werken bei Nussbaum Medien in St. Leon-Rot (Opelstraße 29). Dort stellten sie einen Überblick ihrer Werke aus. Die Ausstellung ist noch bis zum 21. Dezember während der Geschäftszeiten, montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr,



zu besichtigen. Im Vorfeld sprach LOKALMATADOR.DE mit den beteiligten Künstlern über ihre Werke, ihren Werdegang, ihre Inspiration und ihr Leben. Die Videointerviews sind unter dem WebCode kunstkalender1002 zu finden.



### Songpoet Gregor Meyle kommt nach Heidelberg

#### „Meile für Meyle“

(red). Der Songwriter und Singer Gregor Meyle kommt am Sonntag, 11. November, 20 Uhr, in die Halle 01 in Heidelberg.

Mit im Gepäck hat er sein aktuelles drittes Studioalbum „Meile für Meyle“.

Egal ob spaßig oder gefühlvoll, immer wieder wird klar, dass alles, was Gregor Meyle singt oder erzählt zu 100 Prozent authentisch ist und nicht nur eine Bühnenversion des Künstlers. Für Meyle geht es weiter nach oben

### Drittes Interkulturelles Fest im Schloss Mannheim

#### Ein Schloss für alle

(red). Die Staatlichen Schlösser und Gärten Baden-Württemberg laden zusammen mit der Stadt Mannheim und dem Projekt WIR! am Sonntag, 11. November, von 10 bis 18 Uhr, zum „Interkulturellen Fest“ ins Schloss Mannheim ein. Die Mannheimer Migrations- und Kulturvereine stellen sich im Barockschloss vor und alle Besucher sind aufgefordert zum Feiern und Musizieren.

Viele der mitwirkenden Vereine präsentieren sich mit Gesang und Tänzchen. Die Migrations- und Kulturvereine Mannheims stellen sich vor, geben einen Einblick in faszinierenden Facettenreichtum der Mannheimer Bevöl-

kerung und informieren über ihre Arbeit, ihre Projekte und ihre Ziele. Die „Interaktive Instrumentenwerkstatt“ lädt auf eine Reise in die Welt der Klänge und der Musik. Wer möchte, kann unbekannte Musikinstrumente kennenlernen und ausprobieren, etwa die Gaita oder eine Kantele. Die musikalische Klangreise um die Welt bietet für Kinder und für Erwachsene spannende Entdeckungen. Für die kulinarische Versorgung sorgen die Vereine, die im Gartensaal Speisen aus vielen Ländern anbieten.

Alle Informationen finden sich auch im Internet auf der Seite von Schloss Mannheim: [www.schloss-mannheim.de](http://www.schloss-mannheim.de).

## SOUND CHECK

### Bambule

26.10.2012 ▶ 23 Uhr ▶ Karlstorbahnhof Heidelberg

Die Party mit dem Deutschrapp is back! Zu Fettes Brot, den Beginner, Freundeskreis oder Deichkind gesellen sich noch die ein oder anderen Dancehall-Granaten. Hier ist immer volles Haus, immer gute Stimmung und immer richtig viel Flow - das wird 'ne lange Nacht!

LOKALMATADOR.DE

WebCode: **soundcheck1000**



Viele weitere Berichte aus dem Bereich „Kultur Regional“ finden Sie unter [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | Rubrik Nachrichten/Kultur

LOKALE  
NACHRICHTEN  
AUS IHRER REGION



### Golf Club St. Leon-Rot

## Großes Finale der kleinen Golfer

St. Leon-Rot. (pm). Ganz wie bei den Profis: Am vergangenen Wochenende trafen sich im Golf Club St. Leon-Rot insgesamt 114 Jungen und Mädchen zum vierten Finale der Turnierserie „Lucky 33“ und erlebten eine Veranstaltung, die den Events der „großen“ Golfer in nichts nachstand.

Das von einem großartigen Rahmenprogramm begleitete Event in der Kurpfalz markierte das Highlight der beliebten Turnierserie, dessen zwei aufregende Finaltage auch durch das teils regnerische Wetter nicht getrübt

werden konnten. Pünktlich zur Siegerehrung zeigte sich dann auch die Sonne - als i-Tüpfelchen für ein rundum gelungenes Event, das einmal mehr deutliche Zeichen setzte in der Turnierszene für junge Golfer.



114 Jugendliche nahmen an der „Lucky 33“-Serie teil Foto: pr

### Universität Mannheim gewinnt PR-Bild Award 2012

## „Basketball im Rittersaal“

Mannheim. (pm). Die Auszeichnung für das beste PR-Bild des Jahres geht an die Universität Mannheim. Das Motiv „Basketball im Rittersaal“ des Sportfotografen Matthias Hangst setzte sich im Wettbewerb gegen mehr als 1.500 Bilder durch.

Das Bild „Basketball im Rittersaal“ ist eines von insgesamt acht Motiven rund um den Sport auf dem Campus. Die Fotoserie



Foto: Universität Mannheim, Matthias Hangst

zeigt Spitzensportler, aber auch Amateure des Hochschulsports. Die Bilder spiegeln sowohl die barocke Schönheit als auch die Modernität der Hochschule wider. Die Aufnahmen sind noch bis zum Ende des Jahres im Ostflügel der Universität Mannheim ausgestellt. Die Bilder können auch erworben werden, dabei dient der Erlös der Renovierung der Aula im Schloss.

## Ergebnisse

**Fußball (Bundesliga)**  
1899 Hoffenheim - SpVgg Greuther Fürth 3:3

**Eishockey (DEL)**  
Adler Mannheim - Grizzly Adams Wolfsburg 4:2

## Vorschau

**Fußball (2. Bundesliga)**  
27.10., 13 Uhr: SV Sandhausen - MSV Duisburg

**Fußball (3. Liga)**  
27.10., 14 Uhr: Karlsruher SC - SC Preußen Münster

**Eishockey (DEL)**  
26.10., 19.30 Uhr: Adler Mannheim - Augsburger Panther

**Handball (HBL)**  
28.10., 15 Uhr: Rhein-Neckar Löwen - SC Magdeburg

### Reitsport: Großevent vom 1. bis 4. November

## 3. Hallenjumpionat in Nußloch

Nußloch. (pm). Da staunten die Organisatoren des 3. Hallenjumpionats nicht schlecht, als Tag für Tag immer mehr Nennungen für die 1. Krämer-Outdoor-Vielseitigkeits A\*\* eingingen.

Mit vielleicht 20 Teilnehmern hatte man gerechnet. Dass es an die 60 Teilnehmer werden, daran mochte wohl niemand denken. Die Idee einer Outdoor-Vielseitigkeit wurde bereits nach dem letzten Hallenjumpionat geboren. Dort veranstalteten die Nußlocher

zum ersten Mal seit Bestehen ihrer Turniergegeschichte eine Indoor-Vielseitigkeit. Die Resonanz war damals schon groß und so beschloss man, eine komplette Vielseitigkeit durchzuführen. Da der Verein über ein großes Außen Gelände, mit vielen Wällen

und langen Grasstrecken verfügt, konnte man mit dem Altensteiger Course-Designer Rüdiger Rau eine Geländestrecke erstellen, die mit allen Raffinessen gespickt ist. Man sollte sich diese in der Umgebung einzigartige Prüfung nicht entgehen lassen. Nicht entgehen lassen sollte man sich ebenso den Auftritt der Kultband „Mondspritzer“ aus Nußloch, die am 3. November vor der Reithalle ihr Bestes geben werden. Der Eintritt an allen Tagen ist natürlich frei!

### Kindertheater bei der Kulturgemeinde Weinheim

#### Die Kleine Entführung – eine abenteuerliche Reise ins Morgenland

Am Freitag, 14. Dezember, um 11 Uhr als Schulvorstellung und um 15 Uhr für den freien Verkauf gastiert die Kleine Oper Bad Homburg in der Stadthalle Weinheim mit dem klassischen Familienmusical „Die Kleine Entführung – eine abenteuerliche Reise ins Morgenland“ nach der „Entführung aus dem Serail“ von W. A. Mozart bei der Kulturgemeinde Weinheim, geeignet für Kinder ab sechs Jahren. Die Kleine Oper ist seit Jahren in der Kindertheater-Szene eines der führenden und anspruchsvollsten Ensembles und führt das junge Publikum mit Spaß, Fantasie und auf faszinierendem musikalischen Niveau an klassische Opern heran, wobei die Kinder vorzüglich und mit Anspruch unterhalten werden.



### PFLLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH

Gemeinnützige Sozialstation

#### Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 ■ 68782 Brühl  
Hildastraße 9 ■ 68775 Ketsch

Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09 h - 12 h, Sprechzeiten  
jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

pflgedienst-triebskorn@hotmail.de  
www.pflgedienst-triebskorn.de

– Anzeige –

### „Helga-Fassl-Moden“ weist den Weg in den Herbst Wollig warme Farben im zeitlosen Stil

(sake). Die letzten Tage des Sommers sind definitiv gezählt. Mit eiligen Schritten rückt der Herbst immer näher. Die feucht-nasse, aber auch farbenfrohe Jahreszeit beschäftigte bereits Wilhelm Busch (1832 - 1908).



Models auf dem Catwalk: Marina Fassner (links) und Rebecca Noller Foto: privat

Er schrieb ein Gedicht über die dritte Jahreszeit „Der schöne Sommer ging von hinnen, der Herbst, der reiche, zog ins Land. Nun weben all die guten Spinnen, so manches feine Festgewand“. Ob die Farben und Muster der damaligen Festgewänder schon die gleichen waren, bleibt zu bezweifeln. Denn auch in diesem Jahr orientiert sich der farbliche Trend an der Natur und geht in die warmen Erdtöne von Braun, Rot bis hin zu einem grellen Gelb.

Wie der aktuelle Trend aussieht, konnte man auf der Modenschau von „Helga-Fassl-Moden“ in der Mannheimer Straße 36 begutachten. „Gestricktes ist derzeit wieder stark nachgefragt, obwohl es zeitlos ist“, weiß die Expertin über die neuesten Trends, die in ihrem Unternehmen zu finden sind. Auf der Modenschau wurden sämtliche starken Marken des Hauses präsentiert. Von der modischen Jeans über die trendigen Winterjacke bis hin zu „Fraus“ liebstem Accessoires – der Handtasche. „Die ganze Modenschau war ein einziger Erfolg“, berichtete Inhaberin Fassl stolz und dankte ihren Kundinnen für die große Resonanz und ihrem Freundes- und Bekanntenkreis für die Unterstützung und Hilfe.

## SUDOKU



	1	7						8
			9					5
8			1			6	4	
6	7	5			9			1
		2	3	8	1	7		
1			7			4	2	9
	2	9			7			4
7					4			
4						8	1	

Sudoku ist nach Amerika und Japan im Begriff, nun auch Europa zu erobern. Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3x3-Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die Auflösung des Rätsels finden Sie in den ePaper-Ausgaben der Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot unter [www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen).

**Wer die Umwelt schützt,  
schützt sich selbst!**

**Fenster / Türen  
Brandschutztüren  
Wintergärten  
Rollläden / Jalousien  
Garagentore**  
Energieberatung  
und Antragstellung  
für die KfW-Bank



**HeKa**  
W i n d o o r  
Fenster und Türen GmbH  
**Unser Service für Sie!**  
Info: 06205 / 202380  
Gleisstr. 10/1 · Hockenheim



**Raumausstattung  
Boch**  
Wir bespannen auch Ihre  
alte Markise neu!  
Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz  
Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz  
Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c · www.raumausstattung-boch.de

... wir räumen Räume!!!  
**FINDUS**  
TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

**Seit 10 Jahren für Sie tätig!**  
**DACHDECKER-FACHBETRIEB**  
Steildach · Flachdach · Garagendachsanierung · Dachflächenfenster  
Bauspenglerei · Neu- u. Altdachumdeckung · Wärmedämmung  
Terrassenbeläge aus Holz oder Stein · Car Port u. Pergolen  
Abdichtungen jeder Art  
Oliver Krupp · Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim  
Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88  
Mobil 01 60 / 96 22 99 99 **VELUX®**

Goldschmiedemeisterbetrieb  
**Juwelier  
Henn**  
Ketscher Str. 5  
68782 Brühl  
TEL: 06202-5776647

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
09.00 - 12.30 Uhr  
und 14.30 - 18.30 Uhr  
Mittwoch nachmittag  
geschlossen!  
Samstag  
10.00 - 13.00 Uhr  
www.juwelierhenn.de

**Wir führen aus:**

- Schmuckreparaturen
- Schmuckumarbeitungen
- Schmuckanfertigungen
- Perlenketten knüpfen
- Uhrenreparaturen
- Großuhr-Reparaturen
- Reparaturen
- aller Uhrenmarken
- Gravuren
- Ohrring-Loch stechen
- Batteriewechsel - sofort
- Kostenvoranschlag (kostenlos)

**Bei uns finden Sie auch Produkte der Marken:**  
Bruno Banani Uhren + Schmuck, Tezer Silberschmuck, CEM Dreams  
Saint Maurice Trauringe, Festina Uhren

**- Goldankauf -**

**Schwetzingener Festspiele 2013**  
Das Programm steht  
Das Programm für die Festspielsaison 2013 steht fest. Ende November erscheint die ausführliche Programmbroschüre, die man jetzt schon unter festspielprogramm@swr.de anfordern kann. Vom 26. April bis 8. Juni 2013 öffnen sich die Schwetzingener Schlossstore wieder für großartige Künstler der klassischen Musikszene sowie für Nachwuchsmusiker. Das Festspielpublikum kann neben einer Opernuraufführung von Georg Friedrich Haas, „Thomas“, und einer Wiederentdeckung, „Indian Queen“ von Henry Purcell, Konzerte mit den Geigenstars Patricia Kopatchinskaja und Frank Peter Zimmermann, der Klarinettistin Sabine Meyer, dem Cellisten Johannes Moser und den Pianisten Andreas Staier und Ragna Schirmer besuchen. In Liederabenden werden Krassimira Stoyanova, Christiane Karg und Michael Nagy in Schwetzingen gastieren, renommierte Streichquartette wie das Artemis und das Pavel Haas Quartett sowie Alte Musik Ensembles wie die Capella Cracoviensis, Musica Fiata und Jordi Savall mit seinem Ensemble.

**K-NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**

**BUCHEN SIE JETZT Ihre Anzeige auf den nächsten Sonderseiten in verschiedenen Themenkollektiven.**  
Die Themenkollektive können sowohl einzeln als auch in einer Vielzahl von Kombinationen für alle Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG im Rhein-Neckar-Kreis und im Kreis Karlsruhe gebucht werden.

**Folgende Themenkollektive werden demnächst veröffentlicht:**

Thema	KW
Bauen – Renovieren – Einrichten	45
Immobilienguide November	45
Ihr Gartenparadies	45
Aktiv in die Zukunft – 50 Plus	46
Fit, schön & gesund	46
Ihr gutes Recht – Serviceseiten von Rechtsanwälten	47

Die jeweiligen ortsbezogenen Anzeigenschlüsse entnehmen Sie bitte unseren aktuellen Mediadaten.  
**PLANEN SIE MIT UNS!  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG: K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • Telefon 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190  
E-Mail: info@knvvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-13.00 Uhr

**Pumpwerk Hockenheim**  
**Anka Zink – „Sexy ist was anderes“**  
Man kennt Anka Zink von der Bühne, aus Fernsehsendungen wie „7 Tage, 7 Köpfe“, Mitternachtsspitzen oder Ottis Schlachthof. In ihren Programmen widmet sie sich mit Gespür fürs Wesentliche immer fundamentalen Erregerthemen. Resultat ist Kabarett auf Augenhöhe mit gewaltigem Humorpotential. Mit ihrem neuen Programm „Sexy ist was anderes“ kommt sie am **Samstag, den 27. Oktober** nach Hockenheim auf die Kleinkunsthöhle im Pumpwerk. Beginn ist um **20 Uhr**. Anka Zink beschreibt das Dilemma des homo sapiens der Neuzeit aus der Sicht einer Betroffenen: Sie ist nämlich selber Mensch, und will es bleiben.



# Trauerseite

## Brühler Bestattungsinstitut **GREDEL**

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten



A. Klein



A. Wacker

### BESTATTUNGSIINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)

Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund

06221 / 757 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19

06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1

06202 / 970 45 35



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01

memento

Wo Ihnen einfach die Worte fehlen -

können wir Ihnen auf Wunsch mit  
möglichen Texten und geschmackvollen  
Motiven weiterhelfen.



Bestattungsinstitut  
Vereinigter  
Schreinermeister

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erledigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüftem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21

# Trauerseite



Beim Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

## **Klaus Zund**

durften wir eine große Anteilnahme und vielfältige Zeichen von liebevoller, mitfühlender und freundschaftlicher Verbundenheit erfahren.

Dafür bedanken wir uns herzlich.

Wir haben gespürt, dass er geliebt, geschätzt und geachtet war.

Unser besonderer Dank gilt der Intensivstation des Kreiskrankenhauses Schwetzingen, Herrn Pfarrer Sauer und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Traudel Zund**

Brühl, im Oktober 2012



Ärzte

**Wir machen Betriebsferien  
vom 29.10.2012 bis 02.11.2012**

**Dr. med. Frank Eitner**

Facharzt für Allgemeinmedizin

Naturheilverfahren · Umweltmedizin · Akupunktur

DMP für Diabetes, KHK, Asthma und COPD, Schulungen nach DMP

**Mannheimer Str. 19E · 69782 Brühl/Baden · ☎ 06202 702280**

Behindertengerechter Zugang vom Lindenplatz

Individuelle ganzheitliche Diagnose- und Therapiekonzepte für Allergie, chron. Schmerz, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Infektabwehrschwäche, Gewichtsregulation, Energiearbeit, diverse Psychotherapie- und Entspannungsmethoden, EAV und Bioresonanz, Raucherentwöhnung, erweiterter Check-up, Tauch- und Sportuntersuchungen, Hausbesuche

**Liebe Patienten!**

**In den Herbstferien bleibt unsere Praxis  
von Montag, den 29.10.2012 bis  
Freitag, den 2.11.2012 geschlossen**  
Ab Montag, dem 5.11.2012 sind wir wieder für Sie da.

**Gemeinschaftspraxis in der Oststadt**

**Dr. med. Christiane Siefert-Ajtai**

Fachärztin für Innere Medizin

**Dr. med. Heike Gossé**

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Kurfürstenstraße 20 · 68723 Schwetzingen · Tel. 06202 93560

**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar ?**

Immobilien

Immobilien



*Ihre Immobilienexperten für die Region*

**VERMIETUNG**

Brühl: 3 ZKB, Terrasse, ca. 90 m², EG in 3-FH, zentrale Lage, TL-Bad, Gäste-WC, Fliesen, Laminat, frei € 520,- + NK  
 SZ-Nord.: 1 ZKBB, ca. 25 m², 3. OG in MFH, Küchenzeile, inkl. Duschbad, frei ab 12/12 € 230,- + NK  
 Plankst.: 1-2 FH, 8 ZKB3B, ca. 260 m² Wohnfl., ca. 580 m² Grdst., off. Kamin, TOP modern, zzgl. Garage € 2.100,- + NK

**VERKAUF**

Brühl: 4 ZKB, ca. 110 m², 5. OG o. Aufzug, gr. TL-Bad, vermietet, kl. Erbpacht, modern, zzgl. Stlpl. € 142.000,-  
 Brühl: 4 ½ ZKB, ca. 107 m², EG in sehr gepf. MFH, neues Bad, neues WC, zzgl. TG+Aussenslpl. € 173.000,-  
 Rohr.: 3-FH, 2x90 m², 1x60m², ca. 537 m² Grdst., sehr gepf., Ruhige Lage, frei nach Absprache € 485.000,-  
 Plankstadt: Exclusives 1-2 FH, ca. 260 m² Wfl., ca. 560 m² Grdst., TOP Ausstattung! TOP Lage € 690.000,-  
 Ketsch: EFH freistehend, 4 ½ ZKBB, ca. 155 m² Wfl., ca. 520 m² Grdst., off. Kamin, sehr gepf., frei € 365.000,-

!!!Weitere Angebote finden Sie im Immobilienscout oder [www.kk-immobilien-bruehl.de](http://www.kk-immobilien-bruehl.de). Rufen Sie uns an!!!

**KK Immobilien** Kirstin Kehr, Ketscher Str. 2b  
 68782 Brühl, Tel. 0 62 02 / 6 07 02 30

Nachmieter gesucht für

**1 ZD, WC, Balkon, Wohnfl. 31 m²**

Parkplatz, € 380,- warm, zum 01.12. in Brühl-Rohrhof.

Tel. 0176 29834517, ab 19:30 Uhr

**Ab sofort privat in Oftersheim-Nord zu verkaufen:  
gemütliche 3-ZKB-DG-Wohnung**

ca. 73 m² im 3-FH (Jugendstilhaus), gute Wohnlage, Tageslichtbad, gr. Keller, gr. überdachter Balkon zum geschützten Innenhof, Sicht zum Königstuhl, Ausstattung: heller Laminatboden, sparsame Gas-Zentraltherme, 2 Dachflächenfenster, gr. ausbaufähiger Dachboden, Preis € 115.000,-. **Tel. 07254 60666**

**Brühl – Nachmieter gesucht**

**3 Zimmer, Kochküche, Bad**, ca. 65 m²,  
 ab 01.11.2012 oder später zu vermieten,  
 Miete € 460,- + NK + 2 MM Kautiön.

**Tel. 06202 703886 oder 0160 1717142**

**Betreutes Wohnen – Ahornstr. 1-5 in Brühl-Rohrhof**

hochwertig ausgestattete, barrierefreie 3-Zimmer-Whg. im EG, mit großer Terrasse zu vermieten, moderne Einbauküche, Tageslichtbad, Einbaumöbel, Parkett- und Granitböden, Markise, el. Rollläden, Stellplatz, Kellerraum, Aufzug und Gemeinschaftsräume, teilmöbliert, Möbelübernahme möglich, Whg. Nr. 11, ca. 76 m², KM 540,- € + NK + Betreuungspauschale.

**Tel. 06202 74463 od. 0179 2162627**

**BRÜHL:**

**helle 3 ZKB**

ca. 90 m², 1. OG, sep. WC, Balkon, bezugsfrei und renoviert (außer Bad und WC), 2 kl. Keller, 560,- € + NK + Kautiön.

**Tel. 0173 6721649**

# Immobilienguide

## Vermietung:

**Brühl: 3-Zimmer-Wohnung im EG mit Garten-**  
nutzung, Carport, Wohnfl. ca. 80 m<sup>2</sup> € 490,- + NK

## Verkauf:

**Rheinau-Süd: 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon,**  
TG-Stellplatz, Wohnfl., ca. 70 m<sup>2</sup> € 99.000,-

**Brühl: 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Tageslichtbad,**  
sep. WC, Stellplatz, Wohnfl. ca. 82 m<sup>2</sup> € 158.000,-

**Rheinau-Süd: 4-Zimmer-DG-Wohnung mit Dachterrasse,**  
TG-Stellplatz, Wohnfl. ca. 95 m<sup>2</sup> € 179.000,-

**Brühl-Rohrhof: Reihennittelhaus**  
ca. 130 m<sup>2</sup> Wohnfl., ruhige Lage € 289.000,-

**Brühl: Mehrfamilienhaus mit 3 Wohnungen**  
+ kl. Einliegerwohnung im Souterrain, 2 Garagen € 515.000,-

Weitere Angebote unter [www.dieterfassl.de](http://www.dieterfassl.de)

Häuser und Wohnungen für Verkauf und Vermietung gesucht

\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \*

**Dieter Fassl - Immobilien Brühl - Tel. 06202 78269**

kostenfreie Wertermittlung



## HÄUSER & WOHNUNGEN GESUCHT!

06221 4 34 10-0

[www.schuerrer-fleischer.de](http://www.schuerrer-fleischer.de) schürerrer-fleischer IMMOBILIEN

## Planen ● Bauen ● Sanieren

Profitieren auch Sie bei Wohnhauserweiterung, Umbau, Sanierung, Energieeinsparung, Aufstockung, Neubau, Badsanierung ... von über 25 Jahren Erfahrung.

Ihr Partner für Wohn- u. Gewerbebau in der Metropolregion Rhein-Neckar



**Tel. 06202 5772756**  
**info@gawi-planbau.de**



Foto: Pixland/Thinkstock

## Wir suchen ...

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**

zur Miete oder Kauf.

**Tel. 0 62 02 / 92 46 35**

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## Brühl: 4 ZKB

102 m<sup>2</sup>, I. OG, neu renoviert, Fußböden Granit und Laminat, Tageslichtbad, Gäste-WC mit Dusche, ruhige Gegend, Gartenmitbenutzung, per sofort oder später zu vermieten. Kaltmiete 680,- € + NK + 3 Monatsmieten Kautions.

**Tel. 0621 798388**

## TOP-IMMOBILIEN

### Rhein/Neckar

## Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Immobilien – Mieten

VON PRIVAT: Blick ins Grüne, ruhige Lage

### sehr schöne, helle 4½-Zi.-Wohnung

Tageslichtbad, auf 2 Ebenen über Wendeltreppe, großer Balkon, 105 m<sup>2</sup>, teils mit leichter Schräge, EBK vorh. ablösefrei, sep. WC, neue Laminatböden, Badsanierung: neu, in 2-FH in Brühl, Bismarckstr. 42, inkl. Carport, KM € 750,- **Tel. 0621 8322873**



**Alles aus einer Hand - 20 Jahre Immobilien-Erfahrung!**

- Analyse
- Bewertung
- Kaufbegleitung
- Kostencheck
- Wertsteigerung
- Finanzierung
- Makler
- Vermögensstatus und -übertragung

[www.immobilienberatung-rhein-neckar.de](http://www.immobilienberatung-rhein-neckar.de)

**06202/9508951**

## DG-Single-Wohnung

50 m<sup>2</sup>, 2 Zimmer, mit Küchenzeile, TL-Dusche + WC, Kellerraum, kein Balkon!, zum 01.12.2012 zu vermieten, keine Haustiere! 350,- € KM + NK + 2 MM Kautions

**Tel. 06202 71939**



# Stellenmarkt

## Stellenmarkt



### GÄRTNER w/m MIT PERSONALFÜHRUNGSERFAHRUNG

Kennziffer: DL12-G09-23

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Heidelberg suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Gärtner w/m mit Personalführungserfahrung im Bereich Garten- und Landschaftsbau in Vollzeit.

SRH Dienstleistungen GmbH | Personalabteilung  
Bonhoefferstraße 1 | 69123 Heidelberg | bewerbung@dl.srh.de



### Wir suchen

## eine Bedienung und Küchenkraft

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter

Tel. 0170 8326664

Die Stadt Schwetzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Hauswirtschaftskraft (m/w)

in Teilzeit mit einer Wochenarbeitszeit von 10 Stunden für die Ausgabe des Mittagessens im Rahmen des außerschulischen Betreuungsangebotes in der Südstadt-Grundschule.

Zu den Aufgaben gehören neben der Ausgabe des Mittagessens auch die Geschirrvorsorgung sowie diverse Reinigungs- und Aufräumarbeiten. Die Arbeitszeit ist von Montag bis Freitag jeweils von 12.30 Uhr bis 14.30 Uhr zu erbringen. Die Stelle ist zunächst befristet bis zum Ende des Schuljahres am 31. Juli 2013; eine jährliche Verlängerung wird jedoch in Abhängigkeit vom Verlauf der Schüleranmeldungen in Aussicht gestellt.

Die Entlohnung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) mit den üblichen Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Mitarbeiter/-innen des Hauptamtes, Telefon 06202 87-101 sowie der Sachgebietsleiter, Herr Seidel, Tel. 06202 9506795. Bitte beachten Sie, dass Ihnen keine Bestätigung über den Eingang Ihrer Bewerbung zugesandt wird.

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 7. November 2012 an die



Stadtverwaltung Schwetzingen  
– Hauptamt –  
Hebelstraße 1, 68723 Schwetzingen

## Stellenangebot

### Ihr Friseurteam Crazy-Style sucht Verstärkung

auf Teilzeitbasis

und auf Dich wartet ein tolles Team, bis bald!

Tel. 06202 5778330, Adlerstr. 1, Brühl



Suchen ab sofort

### Gartenhelfer/Winterdiensthelfer

auf 400-€-Basis, Arbeitszeit: 2-3 x pro Woche vormittags bzw. in Teilzeit

Voraussetzungen: Pkw-Führerschein.

### Gabi's Hausmeister- und Gartenservice

Inh. G. Borgwardt-Fleig, Schwarzwaldstr. 1, 68782 Brühl, Tel. 06202 780286

### Hunde-Sitter gesucht!

Für unsere beiden sehr lieben kleinen Mischlingshunde **Coca** ( 7 Jahre, 6 kg) und **Bamby** (16 Jahre, 7 kg) suchen wir für gelegentliche Nachmittagsspaziergänge, Urlaubszeiten oder mal am Wochenende eine liebevolle, verantwortungsbewußte Betreuungsstelle in der Umgebung, gegen Bezahlung oder auch gern im gegenseitigen Austausch.

**Bitte melden Sie sich in der Rohrhof-Apotheke (Tel. 72353) oder direkt bei Renkert (Tel. 702964)**

## WENIGER FOULS MEHR FAIRNESS

### Ausbildung zum Bürokaufmann oder Industriekaufmann bei ALDI SÜD

Sie haben Spaß an Kommunikation und Organisation? Und Sie suchen einen Arbeitgeber, bei dem Fairness und Respekt großgeschrieben werden? Wenn Sie sich bei der Berufswahl nicht auf dünnes Eis begeben möchten, ist eine Ausbildung zum Bürokaufmann oder Industriekaufmann bei ALDI SÜD genau das Richtige. Durch Ihre Arbeit in unserer Verwaltung bzw. in unserer Kaffee-

rösterei sorgen Sie im Hintergrund dafür, dass die Abläufe in unseren Filialen bzw. in unserer Kaffeerösterei reibungslos stattfinden können. Sie werden fachkundig betreut und wir nehmen uns viel Zeit, um auf Ihre Fragen und Wünsche einzugehen. Mit weniger Ellenbogeneinsatz und mehr Fairness. Für Ihr Vorankommen.

#### WAS SIE TUN

- Ausbildung zum Bürokaufmann oder Industriekaufmann in drei Jahren
- intensive Praxisausbildung in unserer Verwaltung oder Kaffeerösterei in Ketsch
- regelmäßiger Besuch der Berufsschule
- individuelle Weiterbildung durch interne Schulungen

#### WAS SIE MITBRINGEN

- ein überzeugendes Zeugnis der mittleren Reife
- gute Noten vor allem in Deutsch und Mathematik
- Eigeninitiative, Offenheit und Flexibilität
- Teamgeist, Fairness und Respekt im Umgang mit anderen Menschen
- Spaß an Kommunikation und Organisation

#### WAS WIR IHNEN BIETEN

- Ausbildung auf höchstem Niveau
- hervorragende Betreuung
- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- gute Zukunftsperspektiven in einer krisensicheren Branche

- eine überdurchschnittliche Ausbildungsvergütung in Höhe von monatlich:  
850,00 Euro im ersten Jahr  
950,00 Euro im zweiten Jahr  
1.100,00 Euro im dritten Jahr
- kurzum: Mit einer Ausbildung zum Bürokaufmann oder Industriekaufmann bei ALDI SÜD erleben Sie mehr Teamgeist und mehr Fairness

#### WANN ES LOSGEHT

Ausbildungsbeginn: 1. August 2013

#### WIE SIE SICH BEWERBEN

Bewerben Sie sich online unter [karriere.aldi-sued.de](http://karriere.aldi-sued.de) oder schriftlich bei ALDI GmbH & Co. KG, Karlsruher Straße 2, 68775 Ketsch.

Um Ihnen den Lesefluss zu erleichtern, beschränken wir uns auf männliche Bezeichnungen. Bewerberinnen sind uns selbstverständlich gleichermaßen willkommen.

Einfach. Erfolgreich.  
[karriere.aldi-sued.de](http://karriere.aldi-sued.de)



## Gesundheitswesen

### Abnehmen nach den Genen Sie essen wenig und nehmen trotzdem zu?

Finden Sie heraus was Sie dick macht.  
Durch eine Genanalyse (einfache Speichelprobe)  
wird festgestellt welche Nahrungsmittel Sie dick machen  
und was Sie am abnehmen hindert.

**Ausführliche Info: Telefon 0 62 05 / 2 55 04 52  
oder [www.naturheilpraxisschieber.de](http://www.naturheilpraxisschieber.de)**

## Geschäftsanzeigen

### Bedachungen-Burkhardt

Fassadenverkleidungen  
Flachdacharbeiten  
Dacheindeckungen  
Dach-/Innenausbau  
Spengler-/Blechenerarbeiten  
Schieferarbeiten  
Gerüstbau  
Isolierungsarbeiten



Tel. 0 62 02 / 6 36 98  
Fax 0 62 02 / 6 21 29  
Mobil 01 70 / 9 38 35 81  
Plankstadter Str. 28  
68775 Ketsch  
-eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer-

**Umzüge  
Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen**

0 62 21 / 3 63 13-0

**ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
Fax 3 63 13 20 · E-Mail: [post@ifa-heidelberg.de](mailto:post@ifa-heidelberg.de)

**Miele** IMMER BESSER

**Schnell**  
Kommt unser Kundendienst zu Ihnen,  
wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region

**Günter Schneider GmbH**  
Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00

AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST

**Sofort Ölwechsel**  
alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

**AutoSuster**  
Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13

**Änderungsschneiderei**  
Regina Knittel

Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3  
68782 Brühl-Rohrhof

Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
Fax: 0 62 02 / 12 70 53

**NUSSBAUM MEDIEN**  
**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

Nussbaum Medien sucht

# deine Weihnachtsgeschichte!

Für die diesjährige Weihnachtsausgabe  
unserer Lokalzeitungen suchen wir deine  
Weihnachtsgeschichte!

Das Thema der Geschichte überlassen wir dir,  
nur sollte es natürlich um Weihnachten gehen. Es  
ist also egal ob du von etwas wirklich Erlebtem  
erzählst oder doch ein spannendes  
Weihnachtsmärchen schreibst.

Deine Geschichte wird in allen unseren Lokalzei-  
tungen (ca. 220.000 Zeitungen) abgedruckt und es  
erwartet dich ein toller Gewinn!

Wir freuen uns auf deine Einsendung!

Die Nussbaum Medien  
Weihnachtsredaktion

**Wie nimmst du teil:**

Eine exakte Beschreibung, welche Anforderungen  
deine Geschichte erfüllen muss, findest du auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
WebCode: weihnachtsgeschichte1000

**Das gibt es zu gewinnen:**

Auf den Gewinner wartet eine Lumix FS 7  
Digitalkamera mit 10.1 Megapixeln und die  
Veröffentlichung seiner Geschichte im diesjährigen  
Weihnachtssonderheft.

Gewinne eine  
**LUMIX FS 7**  
Digitalkamera!



Mehr Informationen auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: weihnachtsgeschichte1000

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**  
**GAS-, WASSERINSTALLATIONEN**

Bäder · Badsanierung · Badausstattung (auch behindertengerecht)  
 Rohrbruchortung · Bautrocknung · Solar · Wärmepumpen ·  
 Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
 Wasseraufbereitung · Wasserpflegeprodukte · Whirlpools · Saunen

**Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung**

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
 Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 · 68775 Ketsch · Tel. 06202- 608068  
 0170-8009679 · Fax 06202-608069 · info@badewelt.de · www.badewelt.de

**SCHUHMACHER GbR**  
**Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice**

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
 Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
 TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
 EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

**69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60**

**Schlosserei Metallbau Blitz**

- Edelstahlverarbeitung
- Tore - Geländer - Stahltreppen
- Allgemeine Schlosserarbeiten
- Vordächer - Überdachungen
- Wintergärten - Markisen - u. v. m.

**Inhaber H. Weigand**  
 Antoniusweg 10  
 68723 Plankstadt

Tel. 0 62 02 / 5 77 72 13  
 Fax 0 62 02 / 5 77 66 26  
 E-Mail: [metallbaublitz@arcor.de](mailto:metallbaublitz@arcor.de)

**!**

**ANNAHMESCHLÜSSE**

Alle Annahmeschlüsse für Anzeigen, die in **KW 44** in Ihrem Amts- oder privaten Mitteilungsblatt oder in einer Anzeigenkombination erscheinen sollen, sind **wegen des Feiertags (Allerheiligen) um einen Tag vorverlegt**. Alle Annahmeschlüsse, die normalerweise auf **Montag** fallen, werden dabei **vorverlegt auf Freitag, 26.10.2012, 12.00 Uhr**.

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co.KG  
 Tel. (06227) 873-0 · Fax (06227) 873-190

**Wer pflegt denn Ihren Garten ?**

[www.plagt-euch.net](http://www.plagt-euch.net)

Baumfällarbeiten  
 Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern

Neu-Anlagen  
 Teiche und Rollrasen  
 Pflaster- und Natursteinarbeiten  
 Bewässerungsanlagen

Pflanzungen und Pflege von Anlagen und Gärten  
 natürlich nur von **ABEL**

**GRÜNANLAGEN-SERVICE**  
 Brühler Pfad 1 · 68775 Ketsch · Tel. 0 62 02 / 6 15 32 · Fax 0 62 02 / 60 99 30

**fuchs GmbH**  
**Wertstoffhof**

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
 Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
 Entsorgung  
 Umweltschutz

Wittener Str. 14 · 68219 Mannheim  
**06 21 - 89 71 20**  
[www.fuchs-container.de](http://www.fuchs-container.de)

**JOACHIM FEIGE**

**Fliesenreparaturdienst sowie Neuverlegung von Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
 Tel. 06202/7 57 27  
 Fax 06202/7 43 33

**Vordach- und Haustür-Kollektion**

Sonntags offen 14 - 16 Uhr

Kompositionen aus Aluminium und Glas

[www.kompotherm.de](http://www.kompotherm.de)

**KOMPOTHERM**  
 Aluminium-Vordächer u. Haustüren der Extraklasse

**HÖRNER**  
 Jungholzstr. 8 · 76726 GER-Sondernheim · Tel. 0 72 74 / 7 04 40

# Drei wichtige Aspekte zur Bürgerbefragung Geothermie

## Situation im Gemeinderat

Der Bürgermeister und die sechs Gemeinderäte der SPD-Fraktion stehen hinter dem Projekt Geothermie und wollen das Kraftwerk fördern. Die Freien Wähler (vier Gemeinderäte) und die Grüne Liste (zwei Gemeinderäte) haben ihre Ablehnung mehrmals vorgetragen. Ohne die Zustimmung der CDU, als größte Fraktion mit zehn Gemeinderäten, wird es weder in die eine, noch in die andere Richtung gehen. Als CDU-Fraktion sind wir uns dieser besonderen Verantwortung bewusst und möchten unsere weiteren Entscheidungen zum Geothermie-Projekt auf eine breite Grundlage stellen: Wir wollen von den Brühler Bürgern wissen, wie sie zu diesem Thema stehen und haben deshalb die Bürgerbefragung beantragt.

## Das Beteiligungsquorum

Die CDU-Fraktion hat erklärt, dass sie im Falle einer Wahlbeteiligung von mindestens 50 Prozent bei zukünftigen Entscheidungen zum Geothermie-Projekt dem durch die Bürgerbefragung dokumentierten Mehrheitswillen der Bürger folgen wird.

Dieses sogenannte Beteiligungsquorum von 50 Prozent lehnt sich an die Wahlbeteiligung der Brühler Gemeinderatswahlen an, die in der Vergangenheit immer über 50 Prozent betrug (2009: 51,26%, 2004: 54,01%, 1999: 51,52%). Es soll sicherstellen, dass das Ergebnis der Bürgerbefragung repräsentativ ist und nicht nur die Meinung einer Minderheit ausdrückt. **Leer abgegebene Stimmzettel zählen übrigens als Enthaltung und erhöhen somit die Wahlbeteiligung!**

## Transparenz bei Infomaterial

Die CDU ist an einem fairen und transparenten Verfahren interessiert. Deswegen gehen wir ohne Vorfestlegung in die Bürgerbefragung und werben ergebnisoffen für eine starke Wahlbeteiligung.

Die Informationstexte, die mit den Wahlbenachrichtigungen versendet wurden, haben Vertreter der Gemeindeverwaltung und des Gemeinderates gemeinsam in zwei Redaktionsitzungen ausgearbeitet und dabei auf Vorschlag der CDU die Bürger einbezogen: Zu dem im Internet veröffentlichten Entwurf gingen insgesamt 85 Anregungen ein, die vom Redaktionsteam jede für sich diskutiert wurden. Das Ergebnis ist ein guter Kompromiss, der die Pro- und die Contra-Argumente sachlich gegenüberstellt.

## Geothermie in Brühl: Unterstützen oder verhindern?

# BESTIMMEN SIE MIT!

## Beteiligen Sie sich an der Bürgerbefragung am 28.10.2012!

## Ich rufe zur Beteiligung an der Bürgerbefragung auf, weil...

Die folgenden Statements der zehn CDU-Gemeinderäte machen deutlich, dass es innerhalb der Fraktion durchaus unterschiedliche Beweggründe dafür gibt, für die Bürgerbefragung zu sein. Alle sind sich jedoch darin einig, dass eine hohe Wahlbeteiligung bei der Bürgerbefragung wichtig ist und rufen alle Bürgerinnen und Bürger auf, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen.



„...es nur bei Erreichen einer Wahlbeteiligung von mindestens 50 Prozent im Gemeinderat eine klare Mehrheit geben wird.“

**Michael Till**



„...Schadenersatzansprüche bei Kündigung des Pachtvertrages unsere Gemeinde ruinieren könnten.“

**Bernd Kieser**



„...ein klares Ergebnis nach vier Jahren des Streits und der Proteste endlich wieder Frieden in Brühl bringen würde.“

**Wolfram Gothe**



„...diese wichtige Entscheidung nicht vom Gemeinderat allein, sondern nur mit Unterstützung (hoffentlich) aller Bürger getroffen werden kann.“

**Claudia Stauffer**



„...Demokratie vom Mitmachen der Bürger lebt.“

**Eva Gredel**



„...sie die einzige Chance ist, im Gemeinderat doch noch eine Mehrheit für den Ausstieg zu erreichen.“

**Uwe Schmitt**



„...nun endlich die Bürger einmal das Wort haben sollen!“

**Robert Ganz**



„...die Energiewende nur mit den Bürgern und nicht gegen die Bürger gelingen kann.“

**Christian Mildenerger**



„...ein Großprojekt wie das Geothermie-Kraftwerk nicht gegen den Willen der Bürger verwirklicht werden darf.“

**Wolfgang Reffert**



„...sich jede Bürgerin und jeder Bürger zu diesem wichtigen Thema eine eigene Meinung bilden sollte.“

**Marina Fassner**

Weitere Informationen unter:

[www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)

[www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)



**CDU**

BRÜHL/ROHRHOF



**SENIORENZENTRUM BRÜHL**  
**ALTEN-WOHN-PFLEGEHEIM-KURZZEITPFLEGE-TAGESPFLEGE**  
**ÜBERKONFESSIONELL · TÜV-ZERTIFIZIERT**

- SOLIDE PFLEGE, MODERNE TECHNIK, QUALIFIZIERTES PERSONAL, FAMILIÄRES AMBIENTE garantieren, dass Sie sich bei uns wohlfühlen.
- ALTEN- UND BEHINDERTENGERECHTE WOHNLICHE EINZEL- UND DOPPEL-ZIMMER mit eigenem BAD, teilweise mit BALKON.
- PARK MIT THERAPIEGARTEN
- FREIE ARZTWahl, REGELMÄSSIGE ARZTVISITE IM HAUSE
- FRISEUR, MED. FUSSPFLEGE, MASSAGEN und KRANKENGYMNASTIK, CAFETERIA, LESERAUM und EIGENE WÄSCHEREI im Hause.
- FREIZEITGESTALTUNG: Basteln, Singen, Feiern, Gedächtnistraining und motorische Übungen, Gottesdienste, Lesen, Spiele, Gymnastik, Sitztanz, Sturzprofilaxe sowie kulturelle Veranstaltungen im Hause.
- SNOEZEL-RAUM: Individuelle Wahrnehmungs- bzw. Sinnesförderung und Klangschalenanwendung
- AUSFLÜGE im hauseigenen, behindertengerechten KLEINBUS, unter Obhut von qualifiziertem Pflegepersonal.
- TAGESPFLEGE: Ganzheitliche Betreuung, therapeutische Maßnahmen, drei gemeinsame Mahlzeiten, Gruppenaktivitäten, Ruheraum, von Montag bis Freitag, 8.00 bis 16.00 Uhr
- 24-STUNDEN-NOTAUFNAHME-SERVICE

**Wir sind gerne für Sie da – mit ♥ & Kompetenz**

Für weitere Informationen oder einen Besichtigungstermin rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei  
 (Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr)  
 Mannheimer Landstraße 25 · 68782 Brühl · Telefon 06202 708-0 · E-Mail: kontakt@bo-seniorenzentrum.de  
 www.bo-seniorenzentrum.de

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

**NIEMEIER**  
 Elektro-Installation & Service

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
 Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
 68752 Brühl www.elektro-niemeier.de



**Verlosung**

**Die Löwen live erleben!**  
**Heimspiel: RNL – Füchse Berlin**



**5 x 2 Tickets**

Sa., 17.11.2012, 19.00 Uhr | SAP-Arena Mannheim

Losungswort:  
 „Berlin“

Teilnahmeschluss:  
 Dienstag, 30.10.2012

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

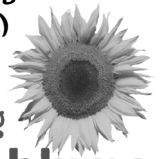
\*0,50 EUR pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen. Es werden 5x2 Tickets verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages, der K. Nussbaum Vertriebs GmbH und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter www.nussbaum-slr.de und www.nussbaum-bfh.de unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht. Sachgewinne können nicht ersatzweise ausgezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Alt? Krank? Ab ins Alten- und Pflegeheim? Mit uns NICHT!!!**

Wir betreuen Sie rund um die Uhr in Ihren eigenen vier Wänden.

Betreuung „Sonnenblume“  
 Inh. Karin Schuster  
 Tel. 0345 9497420,  
 Mobil 0173 3871667

**Wir bieten Ihnen:**  
**24-Stunden-Versorgung Daheim**  
 (bundesweit)



www.betreuung-sonnenblume.de  
 info@betreuungs-sonnenblume.de

Betreuung  
**Sonnenblume**



**Unser Leistungsangebot:**

- Arznei- und Hilfsmittelbeschaffung
- Kultur- und Begleitservice
- Medikamentengabe/ Wundversorgung
- Krankenhausnachsorge
- Urlaubsbegleitung
- Versorgung des häuslichen Bereiches
- Einkaufen, Essen kochen, Waschen etc.
- Unterstützung bei Behördengängen

**Rund um Haus und Hof - Service**

Josef Konc • Bagger  
 Silcherstr. 3 • Pflaster  
 68782 Brühl • Fliesen  
 Tel. 0 62 02 / 7 57 50 • Estrich  
 Handy 01 62 / 2 14 23 70 • Renovierungsarbeiten

**Anwaltlicher Notdienst**

Fachanwalt für Strafrecht Manfred Zipper  
 Rechtsanwälte Zipper & Collegen  
 Carl-Benz-Str. 5, 68723 Schwetzingen  
 Telefon 0 62 02 / 85 94 80 · Mobil 01 75 / 4 01 86 33



- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

☎ 0621

www.thot-bau.de

71 27 73



# W. Allgeier

Maler- und Lackierermeister

20 Jahre ...

- \* Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- \* Teppichboden- und Laminatverlegung
- \* Fassadenrenovierung

Plankstadt / Ketsch \* [www.maler-allgeier.de](http://www.maler-allgeier.de) \* 06202 18241

## Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten

Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
 Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
 Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
 Zaun und Torbau-Gartenpflege  
 Reperaturarbeiten und vieles mehr.



Fritz Sold jun.  
 Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
 Tel.: 06202/52568  
 Fax.: 592640  
[www.Galabau-sold.de](http://www.Galabau-sold.de)

seit 1990

## Goldankauf

Wir kaufen Gold- und Silberschmuck, Münzen, Bruch- und Zahngold, versilbertes Besteck 90/100, Zinn, Militärartikel.



Gebr. Birkenfelder, Schwetzingen Str. 2 (gegenüber Festhalle)  
 Brühl, Tel. 0 62 02 / 409 406 9, Mobil 01 72 / 1 00 35 33

# RHEIN-NECKART 2013 Kunstkalender

Ein Produkt von Nussbaum Medien St. Leon-Rot  
 in Zusammenarbeit mit der Künstlergruppe WieArt aus Wiesloch



**Der limitierte und handsignierte Kunstkalender Rhein-NeckART 2013 ist für 29,00 € erhältlich bei:**

**SCHWETZINGEN:** Buchhandlung Kieser, Carl-Theodor-Straße 4-6  
**WALLDORF:** Buchhandlung Föll, Bahnhofstraße 8  
**WIESLOCH:** Bücher Dörner, Hauptstraße 91  
 Krauser, Hesselgasse 37

Mehr Infos auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
 WebCode: Kunstkalender1002

**NUSSBAUM MEDIEN** WIE Art KÜNSTLERGRUPPE RHEIN-NECKART

Das ideale WEIHNACHTSGESCHENK für Kunstliebhaber ... Jeder UNIKAT

# KINOPROGRAMM 25.10. - 31.10.2012

### CINEMAXX-MANNHEIM.DE

**NEU**

Fun Size | FSK 6 | Do-Fr/Mo-Mi 15:30/18:00, Sa 15:00/18:00, So 18:00 Uhr  
 Hotel Transsilvanien | FSK 6 | Do-Fr 16:15, Sa-So 13:45, Mo-Di 15:15/17:45, Mi 15:15 Uhr  
 Hotel Transsilvanien 3D | FSK 6 | Do 17:30/20:00, Fr 17:30, Sa 14:30/17:30, So 17:00, Mo-Di 14:45/17:30/19:45, Mi 14:45/17:30 Uhr

**AKTUELL**

96 Hours - Taken 2 | FSK 16 | Do-Fr/So 17:15/20:00/23:00, Sa 14:00/17:15/20:00/23:00, Mo-Di 16:45/20:00/23:00, Mi 16:45 Uhr  
 Abraham Lincoln Vampirjäger 3D | FSK 16 | Do-Fr/So - Di 22:45 Uhr  
 Agent Ranjirett die Welt | FSK 6 | Do 17:30/20:15/22:45, Fr 17:30/20:15, Sa/So 14:45/17:30/20:15/22:45, Mo-Di 14:30/17:00/20:15/22:45, Mi 14:30/17:00 Uhr  
 Asterix & Obelix - Im Auftrag ihrer Majestät 3D | FSK 0 | Do-Fr 16:30, Sa-So 14:00/16:30, Mo-Mi 16:15 Uhr  
 Das Bourne Vermächtnis | FSK 12 | Do/So-Di 19:45/23:00, Fr 23:00 Uhr  
 Gregs Tagebuch - Ich war's nicht | FSK 0 | Sa-So 13:45 Uhr  
 Looper | FSK 16 | Do-So 19:45/22:45, Mo 22:45, Di 20:15/22:45 Uhr  
 Madagascar 3: Flucht durch Europa | FSK 0 | Do-Fr 15:45, Sa-So 14:15/16:45, Mo-Mi 15:00/16:00 Uhr  
 Madagascar 3: Flucht durch Europa 3D | FSK 0 | Do-Fr 16:00/20:15, Sa 14:30/20:15, So 14:30/17:00/20:15, Mo-Di 14:45/17:15/20:15, Mi 14:45/17:15 Uhr  
 Paranormal Activity 4 | FSK 16 | Do-Fr 17:45/20:30/23:00, Sa 14:30/17:30/20:30/23:00, So 14:30/17:45/20:30/23:00, Mo-Di 15:00/17:30/20:30/23:00, Mi 17:30 Uhr  
 Premium Rush | FSK 12 | Do-Fr/So-Mi 17:30 Uhr  
 Resident Evil 5: Retribution 3D | FSK 16 | Do 20:15/23:00, Fr 23:00, So 20:00, Mo-Di 20:00/23:00 Uhr  
 Savages | FSK 16 | Do-So 20:30/22:45, Mo 20:30, Di 20:30/23:00 Uhr

**SPECIAL**

L-Filmmacht: Lollipop Monster | FSK 16 | Fr 20:00 Uhr  
 MET Verdi: Otello | FSK 0 | Sa 19:00 Uhr  
 Preview: Niko 2 - Kleines Rentier, großer Held | FSK 0 | So 14:00 Uhr  
 Preview: James Bond - Skyfall | FSK 12 | Mi 20:00/20:30/21:00/21:30/22:00 Uhr

**OV**

Canakkale 1915 - türk. OmU | FSK 16 | Do-Fr/Mo-Di 20:00/23:00, Sa-So 16:15/20:00/23:00 Uhr  
 Preview: James Bond - Skyfall | FSK 12 | Mi 20:15 Uhr

**HALLOWEEN**

Zer-Special: Gremlins 1+2 | FSK 16 | Sa 20:00 Uhr  
 Zer-Special: Halloween 1+2 | FSK 18 | So 19:30 Uhr  
 4er-Special: Paranormal Activity | FSK 16 | Sa 18:00 Uhr  
 Preview: Corridor | FSK 16 | Fr 23:00 Uhr  
 Fun Size | FSK 6 | So 15:00 Uhr  
 Hotel Transsilvanien 3D | FSK 6 | So 14:30 Uhr  
 Preview: Possession - Das Dunkle in Dir | FSK 16 | Fr 20:15 Uhr  
 Horror Sneak | FSK 18 | Mo 20:15 Uhr  
 Freitag, der 13te | FSK 18 | Fr 20:30 Uhr

### CINEPLEX-MANNHEIM.DE

**NEU**

Der Verdingbub | FSK 12 | Do-Fr/Mo-Di 18:00/20:30, Sa/Mi 18:00, So 11:45/18:00 Uhr  
 Die Hochzeit unserer dicksten Freundin | FSK 16 | Do/So-Di 18:00/20:30, Fr-Sa/Mi 18:00/20:30/22:45 Uhr  
 Die Vermessung der Welt | FSK 12 | Do-Sa/Mo-Di 20:15 Uhr  
 Die Vermessung der Welt 3D | FSK 12 | Do/Mo-Di 14:45/17:30/20:15, Fr/Sa 14:45/17:30/20:15/23:00, So 12:00/14:45/17:30/20:15, Mi 14:45/16:45/20:15/23:00 Uhr  
 Hotel Transsilvanien | FSK 6 | Do-Sa/Mo-Mi 14:30/15:30/17:15, So 13:00/14:30/15:30/17:15 Uhr

**AKTUELL**

96 Hours - Taken 2 | FSK 16 | Fr/Sa 23:00  
 Mi 19:30/22:30 Uhr  
 Asterix & Obelix - Im Auftrag ihrer Majestät | FSK 0 | Do-Mi 14:30 Uhr  
 Das Kind | FSK 16 | Fr/Sa 22:00, Mi 22:00 Uhr  
 Ice Age 4 - Voll verschoben | FSK 0 | Do-Mi 14:30 Uhr  
 Jasmin | FSK 16 | So 12:15 Uhr  
 Madagascar 3: Flucht durch Europa | FSK 0 | Do-Sa/Mo-Di 14:30/17:30, So 12:15/14:30/17:30, Mi 14:30 Uhr  
 Madagascar 3: Flucht durch Europa 3D | FSK 0 | Do-Sa/Mo-Di 15:15/17:45, So 12:45/15:15/17:45, Mi 14:15 Uhr  
 Mann tut was Mann kann | FSK 6 | Do/Mo-Mi 16:45/20:00, Fr 16:45/20:00/22:30, Sa 20:00/22:30 Uhr  
 Merida - Legende der Highlands | FSK 6 | Do-Mi 15:30 Uhr  
 Miss Bala | FSK 16 | Fr/Sa 23:00 Uhr  
 Paranormal Activity 4 | FSK 16 | Mi 20:15/22:30 Uhr  
 Schutzengel | FSK 16 | Do-Mi 20:00 Uhr  
 Speed - Auf der Suche nach der verlorenen Zeit | FSK 6 | Fr/Sa 23:00, So 12:15 Uhr  
 To Rome With Love | FSK 0 | Do-Fr/Mo-Di 19:30, Sa/So 20:30 Uhr  
 Wie beim ersten Mal | FSK 6 | Do-Di 17:00/19:30, Mi 17:00/20:30 Uhr  
 Ziemlich beste Freunde | FSK 6 | So 12:00 Uhr

**SPECIAL**

MET Otello | FSK 0 | Sa 19:00 Uhr  
 Tator: Ein neues Leben | FSK 16 | So 20:15 Uhr  
 4-Teens - Preview: Vielleicht lieber morgen | FSK 12 | So 17:00 Uhr


**OV**

Canakkale 1915 - türk. OmU | FSK 16 | Mi 20:00/23:00 Uhr  
 Looper | FSK 16 | Fr 22:00, Sa/Mi 23:00 Uhr  
 Sneak Preview Night | FSK 16 | So 20:00 Uhr

24h-Ticket-Hotline 0 1805 / 62 54 66 = MA Kino (14 ct/min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.)

## Film der Woche

# DIE VERMESSUNG DER WELT (3D)



Verfilmung des gleichnamigen Bestsellers von Daniel Kehlmann um ein Treffen von Alexander von Humboldt und Carl Friedrich Gauß. Alexander von Humboldt und Carl Friedrich Gauß werden von einer gemeinsamen Leidenschaft getrieben. Die beiden Gelehrten des frühen 19. Jahrhunderts haben sich der wissenschaftlichen Erforschung von den Grundlagen zur Entdeckung der Welt verschrieben. Sowohl hinsichtlich ihrer Herkunft, wie auch ihres wissenschaftlichen Ansatzes könnten die beiden Pioniere unterschiedlicher nicht sein. Der spätere Naturforscher Humboldt genoss als Sprössling einer adeligen Familie das Privileg einer privaten schulischen Ausbildung, wohingegen Gauß als Kind in ärmlichen Verhältnissen aufwuchs. Als seine außergewöhnliche mathematische Begabung offen zutage tritt, findet er im Herzog von Braunschweig einen einflussreichen Förderer, der ihm ein Stipendium verschaffte. Auch Humboldt wird von dem mächtigen Adeligen bei seinen Studien unterstützt.

Die Lebenswege der beiden Schüler führt sie allerdings weit auseinander. Während Gauß nämlich als reiner Theoretiker seine komplexen Formeln am Schreibtisch erarbeitet, zieht es den Naturforscher Humboldt in die weite Welt hinaus. Derart verschieden entwickeln sich auch ihre Persönlichkeiten und ihr Werdegang.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter [LOKALMATADOR.DE](http://LOKALMATADOR.DE)  
 WebCode: Vermessung1000

Seit 20 Jahren in der Region  
Ihr kompetenter Partner für optimale Küchenlösungen




**La Cuisine**  
**Küchenstudio**  
Mannheimer Landstr. 5 b  
68782 Brühl

Tel. 06202 - 8 550733  
[www.lacuisine-kuechen.de](http://www.lacuisine-kuechen.de)

[www.nie-mehr-feuchte-keller.de](http://www.nie-mehr-feuchte-keller.de)  
Mit 100%iger Erfolgsgarantie!

- Auch altes Mauerwerk wird wieder trocken,
- ohne Chemie, ohne Erdarbeiten,
- ökologisch, zuverlässig und günstig.

Rufen Sie uns an! ☎ 0 62 01 / 87 56 96 oder Mobil 01 71 / 7 90 07 08  
Domus Beratung und Bauservice, 69469 Weinheim  
E-Mail: [info@lojen.de](mailto:info@lojen.de)

**Gardinen WEIS OHG**  
*Ein Begriff für schöne Fenster*



**Kerwesonntag**  
**28. Oktober 2012**  
**verkaufsoffen**  
**von 13 bis 18 Uhr**

**Kerweangebot**  
**15 %**  
**auf Lagerware**

68799 Reilingen • Hauptstr. 186 • Tel. 06205 / 1 46 86

**Am Nachmittag Beratung u. Kostproben**  
**aus dem Thermo-Mix**

**Unsere Angebote** vom **26.10.2012 - 05.11.2012:**



**METZGEREI SINN**

Putenschnitzel mager und kalorienarm	100 g	0,99 €
Suppenfleisch o. Knochen, mager + durchw.	100 g	0,75 €
Rindswürste herzhaft	100 g	0,79 €
Schinkenwurst grob oder fein	100 g	0,85 €
Fleischwurst im Ring	100 g	0,72 €

**Unsere Dienstag-Spar-Tüte**  
**2 Paar Bratwürste, 1 Becher Fleischsalat**  
**1 Becher Kartoffelsalat** **4,99 €**

**Unsere Filialen:**  
68219 Mannheim-Rheinau, Lüderitzstr. 32 • Tel. 06 21 / 89 14 04  
68723 Schwetzingen, Heidelberger Str. 35 a • Tel. 0 62 02 / 2 99 59  
68782 Brühl-Rohrhof, Brühler Str. 10 • Tel. 0 62 02 / 7 12 84

**Landschafts- u. Gartengestaltung**

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Umgestaltung, Neuanlagen, Pflasterarbeiten, Terrassenbau und mehr

**Benötigen Sie Hilfe in ...**  
... Rentenfragen?  
... Behindertenfragen?  
... Sozialangelegenheiten?



Kompetenz  
Stärke  
Service

Wir informieren Sie in allen Geschäftsstellen.  
Wir beraten Sie.  
Wir vertreten Sie, auch vor Gericht.  
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

SOZIALVERBAND  
**VdK**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

Kreisverband Mannheim  
Schwetzinger Straße 158, 68165 Mannheim  
Tel. (06 21) 400 49 98 0, Fax (06 21) 400 49 98 16  
[bv-nordbaden@vdk.de](mailto:bv-nordbaden@vdk.de)

[www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de)

**Best Western PLUS**  
**PALATIN**  
PALATIN IST, WAS DU DRAUS MACHST

Tickets erhalten Sie an allen Vorverkaufsstellen oder unter [www.palatin.de](http://www.palatin.de)

Fr., 9. November 2012 – 20 Uhr  
Herkuleskeule – Dresdens  
Kabarett-Theater  
„Heileits“ / Programmänderung!

Fr., 23. November 2012 – 20 Uhr  
Oskar & Felix  
Komödie von Neil Simon mit Leonard  
Lansink & Heinrich Schafmeister

Sa., 01. Dezember 2012 – 19 Uhr  
Dinnershow „Alle Jahre wieder“  
Musikalisch, komödiantisches  
4-Gänge Menü

Fr., 21. Dez. 2012 – 19:30 Uhr  
Musical Meets Rock –  
Weltuntergangsedition  
Mit Sascha Krebs, Rainer Kraft,  
Kevin Tarte & Céline Bouvier

Mo., 31. Dezember 2012 – 19 Uhr  
Silvestergala mit Live-Musik  
von Sandy Showband  
Extra große Tanzfläche und  
exklusives Buffet!

UNTERHALTUNG  
[www.palatin.de](http://www.palatin.de)

**MODE IN SCHWETZINGEN**

**POSMYK.**

mode



**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**

**SONNTAG, 28.10.12 | 13.00 – 18.00 UHR**

// Einfach vorbeikommen und bei einem Glas Prosecco die **aktuelle Herbst-/Wintermode** genießen. //  
// **Wir freuen uns auf Sie.** //



**// Kerwe-Spezial bis 28.10.2012! //** Coupon abtrennen!  
Alle Kunden erhalten bei Vorlage dieses Coupons **10% Rabatt** auf ein Teil ihrer Wahl //  
**10%**  
// **Gültig ab sofort bis zum 28.10.2012** //  
Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel.

**Fritz-Schweiger-Str. 5-9 | Schwetzingen | Tel. 06202.93040**  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9:30-19:00 Uhr | Sa 9:30-16:00 Uhr  
**WWW.POSMYK.DE**

**Rolläden+Tore Sonnenschutz**

# FACKEL

- Rolläden aus Kunststoff + Aluminium
- Garagentore und Rollgitter
- Markisen und Sonderbeschattungen
- Motorisierung von Rolläden/Markisen
- Jalousien - Rollos - Vertikallamellen
- Neubespannung von Markisen
- Insektenschutzgitter
- Reparaturen und Instandsetzung

**Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim**  
Tel. 06202/ 57 60 52, Fax 06202/ 57 60 54, [www.rolladen-fackel.de](http://www.rolladen-fackel.de)

## LANG & CO

**Lager & Dienstleistung** *Wir geben Ihren Gütern ein Zuhause*

**Leistungen:**

- Container- / Lkw-Entladung · Mengen- und Qualitätskontrolle
- Lagerhaltung / Bestandspflege · Kommissionierung
- Konfektionierung · Dokumentation WE + WA
- Versandbereitstellung · Displaybau · Umbeschriftungen
- Umpacken von Waren · Retouren- u. Entsorgungsmanagement
- **Vermietung von Teilflächen · Wohnwagenabstellplätze**

*Wir haben noch Kapazitäten frei!*

**Lang & Co. GmbH, Durlacher Straße 1-4, 68755 Ketsch**  
Tel.: +49 6202 61179 / 89, Fax +49 6202 68038  
[info@speditionlang.de](mailto:info@speditionlang.de) Ihr Ansprechpartner: Klaus Limbeck

**Ihr Partner rund um Haus und Garten**

**FRANK SCHARDT**

Tel. 0621 43762811  
Mobil 0171 4515662  
Gustav-Nachtigal-Str. 69  
68219 MA-Rheinau-Süd

GRUND+GEBÄUDE-SERVICE

**Wir machen Ihren Garten winterfit!**

- Rückschnitt von Hecken, Sträuchern, Bäumen, Rasen
- Terrassen, Balkone, Dachrinnen etc. säubern
- Winterdienst • Kehrwoche
- Objektbetreuung • Hausmeisterdienste u. v. mehr. Rufen Sie uns an!

**Gewerbeverein Brühl + Rohrhof e.V.**

**COMPUTER-Probleme?**  
Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**  
Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**Gewerbeverein Brühl + Rohrhof e.V.**

**Am 26. Oktober ist wieder Apfeltag in Brühl und auf dem Rohrhof**

**Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.**

Aus diesem Grund gibt es seit einigen Jahren in unserer Gemeinde den Apfeltag. Wir verteilen in verschiedenen Mitgliedsgeschäften Bioäpfel aus BW, solange der Vorrat reicht.

**Gewerbeverein Brühl + Rohrhof e.V.** *Wir bewegen was!*